

LANCIA

LANCIA Y
Notice d'Entretien



A LIRE ABSOLUMENT!

RAVITAILLEMENT EN CARBURANT



Ravitainer la voiture uniquement avec de l'essence sans plomb ayant un indice d'octane (RON) non inférieur à 95.

DEMARRAGE



S'assurer que le frein à main est bien serré; placer le levier de sélection des vitesses au point mort; appuyer à fond sur la pédale d'embrayage sans appuyer sur l'accélérateur, puis tourner la clé de contact sur AVV et la relâcher dès que le moteur commence à tourner.

STATIONNEMENT SUR MATERIEL INFLAMMABLE



Pendant le fonctionnement le pot catalytique développe des températures élevées. Par conséquent, ne pas garer la voiture sur l'herbe, les feuilles mortes, les aiguilles de pin ou d'autres matériels inflammables: danger d'incendie.

RESPECT DE L'ENVIRONNEMENT



La voiture est doté d'un système permettant d'effectuer un diagnostic continu des composants liés aux émissions afin de garantir un plus grand respect de l'environnement.

APPAREILS ELECTRIQUES ACCESSOIRES



Si après l'achat de la voiture vous souhaitez installer des accessoires nécessitant une alimentation électrique (entraînant le risque de décharger progressivement la batterie), adressez-vous au **Réseau Après-vente Lancia** qui en calculera l'absorption électrique globale et vérifiera si le circuit de la voiture est en mesure de fournir la charge demandée.

CODE card



Il faut la garder en lieu sûr, pas dans la voiture. Il est prudent de garder toujours sur soi le code électronique reporté sur la CODE card au cas où il faudrait effectuer un démarrage de dépannage.

ENTRETIEN PROGRAMME



Un entretien correct permet de garder inaltérées dans le temps les performances de la voiture et ses caractéristiques de sécurité, de respect de l'environnement et ainsi que les coûts d'exercice réduits.

DANS LA NOTICE D'ENTRETIEN...



... vous trouverez des informations, des conseils et des notes importants pour l'emploi correct, la sécurité de conduite et le maintien dans le temps de votre voiture. Prêtez une attention particulière aux symboles  (sécurité des personnes)  (protection de l'environnement)  (intégrité de la voiture).

Cher Client,

Nous vous félicitons et vous remercions d'avoir choisi une LANCIA.

Nous avons mis au point cette notice pour vous permettre d'apprécier pleinement toutes les qualités de cette voiture.

Nous vous recommandons de bien vouloir la lire avec attention avant de prendre pour la première fois le volant de votre nouveau véhicule.

En effet, la notice renferme une foule de renseignements, prescriptions et conseils importants qui vous aideront à profiter à fond des qualités techniques de votre LANCIA. Vous y trouverez aussi bon nombre de caractéristiques, de détails, voire de solutions astucieuses pour l'entretien, la sécurité de conduite et de marche ainsi que pour assurer une longue vie à votre LANCIA.

Dans le Carnet de Garantie LANCIA que l'on vous remettra également, vous trouverez tous les services dont vous pourrez bénéficier:

- le Certificat de Garantie comportant les délais et conditions d'application de la garantie
- la gamme des services complémentaires réservés aux clients LANCIA.

Nous sommes sûrs qu'en utilisant tous ces instruments, vous vous familiariserez aisément avec votre nouvelle voiture et que vous l'apprécierez, tout comme les hommes LANCIA qui seront à votre service.

Alors, bonne lecture et bonne route!

Cette Notice d'entretien contient la description de toutes les versions de Lancia Y; il vous faut donc considérer uniquement les informations relatives à l'équipement, le moteur et la version de la voiture que vous avez achetée.

VOYAGER EN TOUTE SECURITE ET EN PARFAITE HARMONIE AVEC LA NATURE

La sécurité et la sauvegarde de l'environnement ont été à la base des choix effectués pendant les études et le développement de la Lancia Y.

Grâce à cet engagement, la Lancia Y a pu passer avec succès les tests les plus sévères en matière de sécurité. Elle s'est avérée l'une des meilleures de sa catégorie en devant aussi les paramètres appartenant au futur.

En outre, la recherche permanente de solutions nouvelles et efficaces pour la protection de l'environnement en fait un modèle à imiter.

En effet, toutes les versions sont équipées de dispositifs de sauvegarde de l'environnement destinés à réduire les émissions nocives des gaz d'échappement bien au-delà des limites prévues par les normes en vigueur.

Rappelons également l'objectif LANCIA du "recyclage total": au terme de son cycle de vie, la voiture subira un traitement écologique et tous ses composants seront recyclés. Lorsque votre Lancia Y devra être mise à la casse, LANCIA s'engage, à travers son propre réseau de vente, à faire en sorte que votre voiture soit entièrement recyclée. L'avantage est double: rien n'est perdu ni dispersé et, par conséquent, le besoin d'extraire des matières premières est moindre.

SAUVEGARDE DE L'ENVIRONNEMENT

La conception et la réalisation de la Lancia Y ont permis d'abolir toute une série de matériaux polluants et de mettre au point des dispositifs destinés à réduire ou limiter considérablement les influences nuisibles sur l'environnement. La Lancia Y est ainsi prête à fonctionner en respectant les normes anti-pollution les plus sévères à l'échelle internationale.

UTILISATION DE MATERIAUX INOFFENSIFS POUR L'ENVIRONNEMENT

Tous les composants de la voiture sont construits sans amiante. Les rembourrages (par exemple des sièges) et le climatiseur sont dépourvus de CFC (Chlorofluorocarbures), gaz considérés comme responsables de la destruction de la couche d'ozone. Les colorants et les revêtements anticorrosion de la boulonnerie ne contiennent ni cadmium ni chromates pouvant polluer l'air et les nappes aquifères, mais des substances inoffensives pour l'environnement.

DISPOSITIFS REDUISANT LES EMISSIONS POLLUANTES DES MOTEURS

Convertisseur catalytique trois voies (pot catalytique)

L'oxyde de carbone, les oxydes d'azote et les hydrocarbures imbrûlés sont les principaux composants nocifs des gaz d'échappement.

Le pot catalytique est un "laboratoire en miniature" où un pourcentage élevé de ces composants se transforme en substances inoffensives.

La transformation est favorisée par la présence de particules minuscules de métaux nobles présents dans le corps en céramique renfermé dans l'enveloppe métallique en acier inoxydable.

Sonde Lambda

Toutes les versions en sont équipées. Elles garantissent le contrôle du rapport exact du mélange air/essence, qui est fondamental pour le fonctionnement correct du moteur et du catalyseur.

Système antiévaporation

Etant donné qu'il est impossible, même lorsque le moteur est coupé, d'empêcher la formation des vapeurs d'essence, le système parvient à les "prendre au piège" dans un récipient spécial à charbon actif d'où elles sont ensuite aspirées et brûlées lors du fonctionnement du moteur.

LES SIGNAUX D'UNE CONDUITE CORRECTE

Les signaux que vous voyez sur cette page sont très importants. En effet ils servent à mettre en évidence les parties de la notice sur lesquelles il faut s'arrêter avec grande d'attention.

Chaque signal est constitué d'un symbole graphique différent pour identifier rapidement le problème abordé:



Sécurité des personnes.

Important. L'inobservation de ces prescriptions peut comporter un grave danger pour la sécurité des personnes.



Protection de l'environnement.

Il indique comment se comporter pour que l'utilisation de la voiture ne nuise en aucune façon à la nature.



Intégrité de la voiture.

Important. La non-observation de ces prescriptions comporte un risque de dommages graves à la voiture et peut remettre en cause le contrat de garantie.

SYMBOLES

Sur certains composants de votre Lancia Y, ou à proximité de ceux-ci, sont appliquées des étiquettes spécifiques colorées, dont les symboles sont destinés à attirer votre attention sur les précautions importantes à prendre vis-à-vis du composant en question.

Ci-après tous les symboles prévus par l'étiquetage adopté sur votre Lancia Y sont présentés accompagnés du nom du composant associé au symbole.

On indique également la signification représentée par le symbole, selon la subdivision de: danger, interdiction, avertissement, obligation, à laquelle le symbole appartient.

SYMBOLES DE DANGER



Batterie

Liquide corrosif.



Réservoir d'expansion

Ne pas enlever le bouchon lorsque le moteur est chaud.



Batterie

Explosion.



Bobine

Haute tension.



Ventilateur

Il peut s'enclencher automatiquement lorsque le moteur est à l'arrêt.

SYMBOLES D'INTERDICTION



Courroies et poulies

Organes en mouvement; n'approcher aucune partie du corps ni aucun vêtement.



Batterie

N'approcher aucune flamme libre.



Air bag côté passager

Ne pas installer de sièges-autos sur le siège du passager avant.



Canalisations du climatiseur

Ne pas démonter - canalisations climatiseur - gaz sous pression.



Batterie

Tenir les enfants à distance.



Cric

Ne pas l'utiliser pour des réparations.



Protections de chaleur

Ne pas y appuyer les mains.

SYMBOLES D'AVERTISSEMENT



Direction assistée

Ne pas dépasser le niveau maximum du liquide dans le réservoir. N'utiliser que le liquide prescrit au chapitre "Contenances".



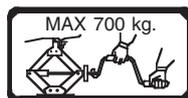
Essuie-glace

N'utiliser que le liquide prescrit au chapitre "Contenances".



Circuit de freins

Ne pas dépasser le niveau maximum du liquide dans le réservoir. N'utiliser que le liquide prescrit au chapitre "Contenances".



Cric

Charge maxi de levage.



Moteur

N'utiliser que le lubrifiant prescrit au chapitre "Contenances".

SYMBOLES D'OBLIGATION



Batterie

Protéger les yeux.



Batterie

Consulter la Notice d'Entretien.

SOMMAIRE

FAITES CONNAISSANCE AVEC VOTRE VOITURE

CONDUITE ET CONSEILS PRATIQUES

S'IL VOUS ARRIVE

ENTRETIEN DE LA VOITURE

CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

INSTALLATION DES ACCESSOIRES

INDEX ALPHABETIQUE

FAITES CONNAISSANCE AVEC VOTRE VOITURE

Nous vous conseillons de lire ce chapitre confortablement installé à bord de votre Lancia Y. Il vous sera ainsi plus facile de reconnaître les parties décrites dans la notice et de vérifier “en direct” ce que vous venez de lire.

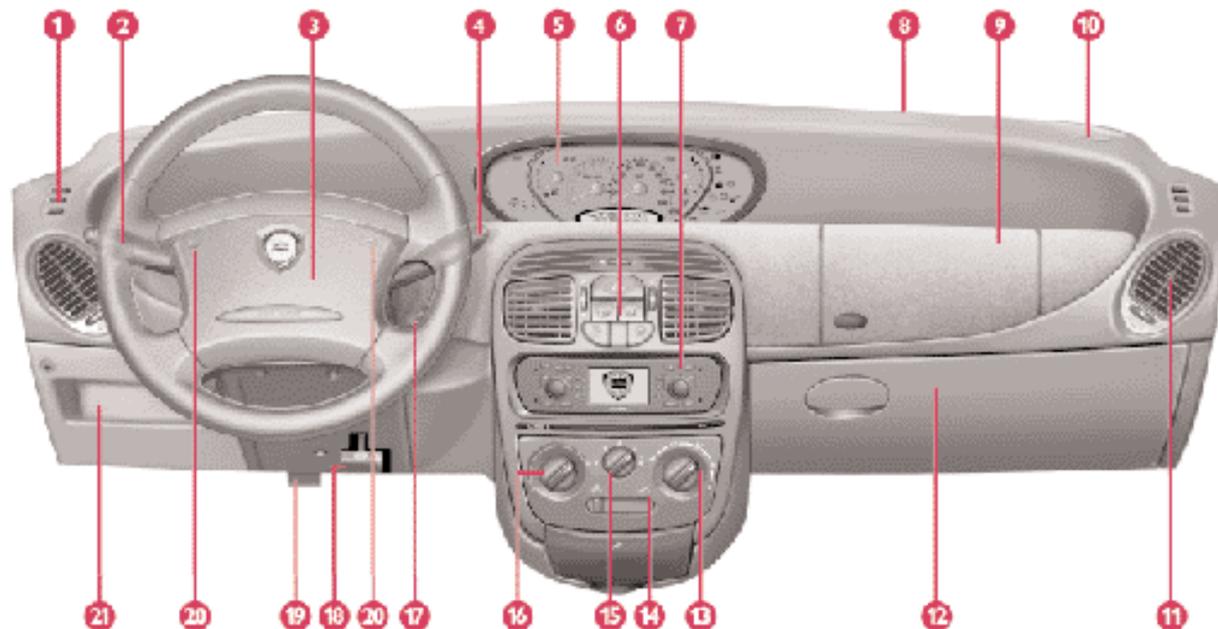
Vous vous familiariserez très rapidement avec les commandes et les équipements de votre Lancia Y. Lorsque vous mettrez votre moteur en marche et que vous circulerez à bord de la Lancia Y, vous découvrirez bien d'autres choses encore. Des choses fort agréables.

PLANCHE DE BORD	11
LE SYSTEME LANCIA CODE	13
DISPOSITIF DE DEMARRAGE	16
REGLAGES INDIVIDUELS	17
CEINTURES DE SECURITE	21
TRANSPORT DES ENFANTS EN TOUTE SECURITE	26
TABLEAU DE BORD	29
INSTRUMENTS DE BORD	31
TEMOINS	34

CHAUFFAGE ET VENTILATION	37
CLIMATISEUR	40
LEVIERS AU VOLANT	41
COMMANDES	43
EQUIPEMENTS INTERIEUR	45
TOIT OUVRANT	48
PORTES	49
COFFRE A BAGAGES	51
CAPOT MOTEUR	53
PORTE-BAGAGES/PORTE-SKIS	55
PHARES	55
ABS	56
AIR BAGS AVANT ET LATERAUX.....	58
SYSTEME EOBD	63
AUTORADIO	64
RADIONAVIGATEUR	65
PREEQUIPEMENT TELEPHONE PORTABLE	66
BOUCHON DU RESERVOIR A CARBURANT	67

PLANCHE DE BORD

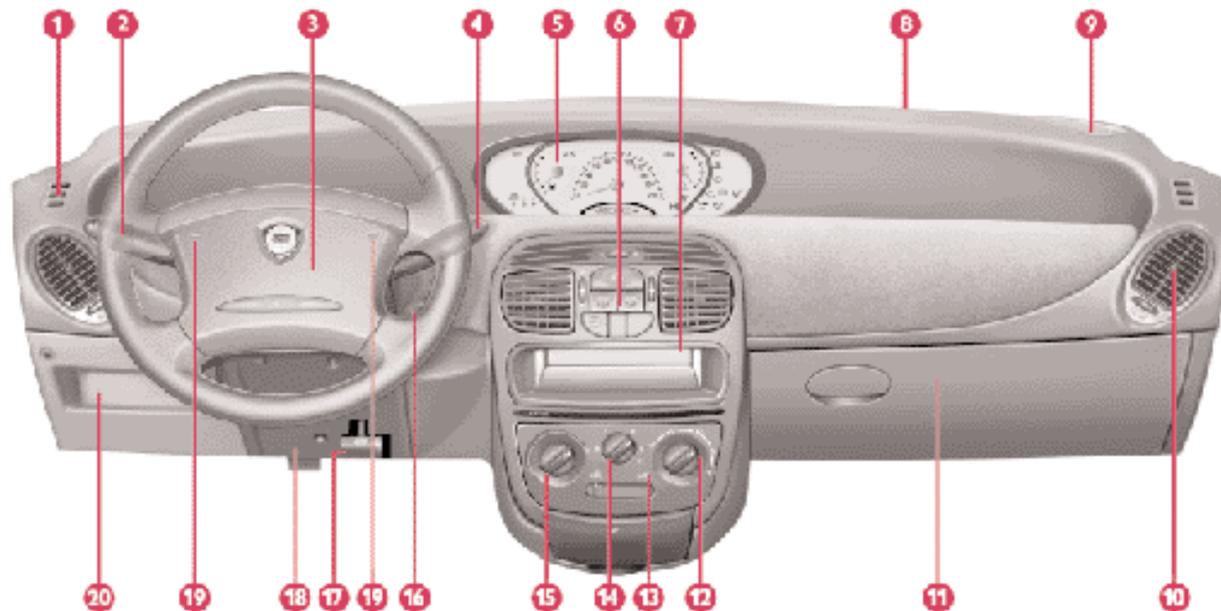
La présence et la position des instruments et des témoins peuvent varier suivant les versions.



P4C00364

1. Bouches d'aération latérales fixes - 2. Levier gauche (clignotants/feux) - 3. Air bag - 4. Levier droit (essuie-glace/essuie-lunette arrière) - 5. Tableau de bord - 6. Tableau de commande avec bouton d'enclenchement climatiseur - 7. Radionavigateur ou autoradio - 8. Désembuage du pare-brise - 9. Air bag passager - 10. Emplacement haut-parleur (tweeter) - 11. Aérateur latéral - 12. Boîte à gants - 13. Manette de recyclage de l'air - 14. Manette de recyclage d'air - 15. Manette d'enclenchement du ventilateur - 16. Manette de réglage de la température d'air - 17. Dispositif de démarrage - 18. Manette de réglage du volant - 19. Manette de déverrouillage du capot - 20. Klaxon - 21. Boîte à gants/Boîtier porte-fusibles.

La présence et la position des instruments et des témoins peuvent varier suivant les versions.



P4C00365

1. Bouches d'aération latérales fixes - **2.** Levier gauche (clignotants/feux) - **3.** Air bag - **4.** Levier droit (essuie-glace/essuie-lunette arrière) - **5.** Tableau de bord - **6.** Tableau de commande - **7.** Emplacement autoradio - **8.** Désenneigeage du pare-brise - **9.** Emplacement haut-parleur (tweeter) - **10.** Aérateur latéral - **11.** Boîte à gants - **12.** Manette de répartition d'air - **13.** Interrupteur de recyclage d'air - **14.** Manette d'enclenchement du ventilateur - **15.** Manette de réglage de la température d'air - **16.** Dispositif de démarrage - **17.** Manette de réglage du volant - **18.** Manette de déverrouillage du capot - **19.** Klaxon - **20.** Boîte à gants/Boîtier porte-fusibles.

LE SYSTEME LANCIA CODE

La voiture est dotée d'un système électronique de verrouillage du moteur (Lancia CODE), dispositif considéré aujourd'hui comme le système le plus efficace contre le vol. **Ce système s'active automatiquement chaque fois que l'on coupe le moteur.** Dans l'anneau de chaque clé est en effet contenu un dispositif électronique dont la fonction est de moduler le signal à radiofréquence émis lors du démarrage par une antenne spéciale incorporée dans le contacteur. Le signal modulé constitue le "mot de passe" qui permet à la centrale de reconnaître la clé: ce n'est qu'à cette condition qu'il sera possible de démarrer le moteur.

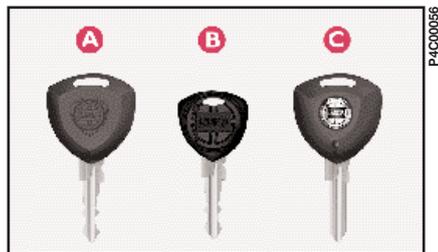


fig. 1

LES CLES

Trois types de clés (**fig. 1**) vous sont remis avec la voiture. La clé **A** fournie sans double et les clés **B** ou **C**, selon la version:

- version sans télécommande: deux clés **B**;

- versions avec télécommande de verrouillage/déverrouillage des portes: une clé **B** et une clé **C**.

La clé **A** à anneau bordeaux est la clé "master". Elle sert à mémoriser le code des autres clés en cas de perte ou de détérioration de celles-ci ou bien si l'on doit en faire un double. Il est donc conseillé de la garder avec soin en lieu sûr (mais pas dans la voiture) pour d'éventuelles utilisations dans des cas exceptionnels.

Sa perte empêche toutes autres opérations de réparation sur le système Lancia CODE et sur la centrale de contrôle du moteur.

La clé **B** à anneau noir est celle qui est normalement utilisée; elle sert à:

- mettre le contact
- l'ouverture/fermeture des portes
- l'ouverture/fermeture du hayon
- l'ouverture/fermeture du bouchon du réservoir à carburant.
- désactivation de l'air bag passager.

La clé **C** (fournie à la place de la clé **B**) exerce les fonctions précédemment décrites mais aussi celle de télécommande de verrouillage/déverrouillage des portes.

Avec les clés, vous est également remise la CODE card (**fig. 2**) comportant:

D - le code électronique à utiliser en cas de démarrage de dépannage (voir au chapitre "S'il vous arrive");

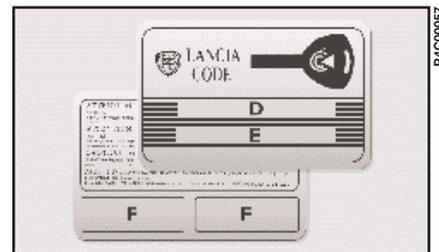


fig. 2

E - le code mécanique des clés à communiquer au **Réseau Après-vente LANCIA** pour obtenir un double des clés;

F - les endroits où il est possible d'appliquer les étiquettes autocollantes avec le code des éventuelles télécommandes.

Les numéros de code indiqués sur la CODE card et la clé à anneau bordaux doivent être gardés en lieu sûr.

Il est conseillé d'avoir toujours le code électronique indiqué sur la CODE card sur soi, au cas où il serait nécessaire d'effectuer un démarrage de secours.

FONCTIONNEMENT

Chaque fois que l'on tourne la clé de contact sur **STOP**, ou bien sur **PARK**, le système de protection active automatiquement le verrouillage du moteur.

Lors du démarrage du moteur, la clé étant sur **MAR**:

1) Si le code est identifié, le témoin  situé sur le tableau de bord clignote pendant un très court instant; le système de protection a identifié le code de la clé et désactive le verrouillage du moteur; en tournant la clé sur **AVV**, le moteur démarre.

2) Si le témoin  reste allumé - ainsi que le témoin  le code n'est pas identifié. Dans ce cas-là, il est conseillé de remettre la clé sur **STOP**, puis de nouveau sur **MAR**; si le verrouillage persiste, essayer éventuellement à nouveau avec les autres clés remises avec la voiture.

En cas de nouvel échec, procéder au démarrage de dépannage (voir au chapitre "S'il vous arrive") et s'adresser au **Réseau Après-vente LANCIA**.

En cours de route, la clé de contact étant sur **MAR**:

1) Si le témoin  s'allume pendant que l'on roule, cela veut dire que le système est en train d'effectuer un autodiagnostic (en raison d'une chute de tension, par exemple).

Au premier arrêt, il sera possible de procéder au test du système: couper le moteur en tournant la clé de contact sur **STOP**; tourner à nouveau la clé sur **MAR**: le témoin  s'allumera et devra s'éteindre en une seconde environ.

Si le témoin reste allumé, répéter la procédure précédente en laissant la clé sur **STOP** pendant plus de 30 secondes. Si cette situation persiste, s'adresser au **Réseau Après-vente LANCIA**.

2) Si, la clé de contact étant sur **MAR**, le témoin  continue à clignoter, cela veut dire que la voiture n'a pas été protégée par le dispositif de verrouillage du moteur. S'adresser alors au **Réseau Après-vente LANCIA** pour faire mémoriser toutes les clés.

ATTENTION Des chocs violents risquent d'endommager les éléments électroniques contenus dans la clé.

ATTENTION Chaque clé possède son propre code, différent de tous les autres, qui doit être mémorisé par la centrale du système.

DOUBLE DES CLES

Lorsque l'on demande des clés supplémentaires, se rappeler que la mémorisation (jusqu'à un maximum de 7 clés) doit être effectuée sur toutes les clés, y compris sur celles que l'on possède déjà. Pour cela, s'adresser directement au **Réseau Après-vente LANCIA**, en apportant la clé à anneau bordeaux, toutes les clés dont l'on dispose et la CODE card. Le **Réseau Après-vente LANCIA** pourra demander au Client de prouver qu'il est le propriétaire de la voiture.

Les codes des clés non présentées pendant la nouvelle procédure de mémorisation sont effacés de la mémoire: cela, pour garantir que les clés éventuellement perdues ne sont plus à même de mettre le moteur en marche.



En cas de changement de propriétaire de la voiture, il est indispensable que le nouveau propriétaire entre en possession de la clé à anneau bordeaux (ainsi que des autres clés) et de la CODE card.

TELECOMMANDE DE VERROUILLAGE/ DEVERROUILLAGE DES PORTES (fig. 3)

La télécommande incorporée dans la clé de contact est pourvue d'un bouton **C** et d'une diode électroluminescente **D**; le bouton active la commande de verrouillage/déverrouillage des portes, la diode clignote pendant que l'émetteur envoie le code au récepteur.

La télécommande fonctionne à radiofréquence et doit être activée à proximité du véhicule.

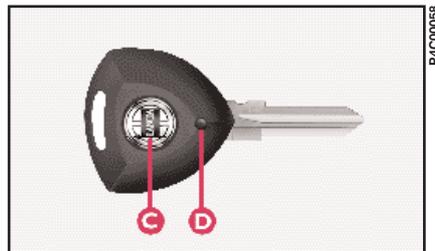


fig. 3

Homologation ministérielle

Dans le respect des lois en vigueur dans chaque pays en matière de fréquence radio, on souligne que:

- les numéros d'homologation par marché sont indiqués au chapitre "Installation des accessoires";
- pour les marchés où le marquage de l'émetteur est requis, le numéro d'homologation figure sur la clé dotée de télécommande.

REPLACEMENT DES PILES

(fig. 4)

Si, à la pression du bouton de la télécommande, la diode située sur cette même télécommande clignote une seule fois, cela signifie qu'il faut remplacer le pile par d'autre du même type: ouvrir les demi-boîtiers en plastique; introduire le nouvelle pile en respectant les polarités indiquées; re-fermer les demi-boîtiers en plastique.



Les piles usées sont nuisibles pour l'environnement. Pour leur destruction, se conformer aux dispositions des lois en vigueur ou les remettre au Réseau Après-vente LANCIA qui se chargera de leur traitement.

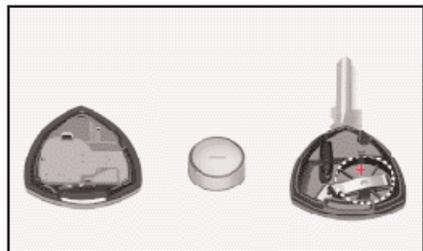


fig. 4

DISPOSITIF DE DEMARRAGE

La clé peut adopter quatre positions différentes (fig. 5):

– **STOP:** moteur coupé, verrouillage de la direction, on peut enlever la clé. Certains dispositifs électriques (comme l'autoradio, le verrouillage centralisé des portes, etc.) peuvent fonctionner.

– **MAR:** position de marche. Tous les dispositifs électriques peuvent fonctionner.

– **AVV:** démarrage du moteur.

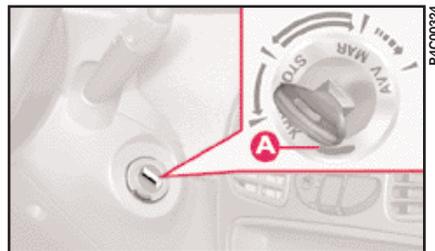


fig. 5

– **PARK:** moteur coupé, feux de stationnement allumés, verrouillage de la direction, on peut enlever la clé. Pour tourner la clé sur **PARK**, appuyer sur le bouton A.



En cas de forçement du dispositif de démarrage (tentative de vol, par exemple), faire vérifier son fonctionnement auprès du Réseau Après-vente LANCIA avant de reprendre la route.



En descendant de voiture, le conducteur doit toujours veiller à retirer la clé de contact pour éviter que quelqu'un n'actionne les commandes par inadvertance. Se rappeler de serrer le frein à main et d'enclencher la première vitesse si la voiture est en montée. Si la voiture est en descente, enclencher la marche arrière. Ne jamais laisser d'enfants dans la voiture sans surveillance.

VERROUILLAGE DE LA DIRECTION

Verrouillage: la clé de contact étant sur **STOP** ou sur **PARK**, retirer la clé et tourner le volant jusqu'à ce qu'il se bloque.

Déverrouillage: imprimer un léger mouvement au volant tout en tournant la clé sur **MAR**.



Ne jamais retirer la clé de contact lorsque la voiture est en marche. La direction se bloquerait automatiquement au premier coup de volant. Cela est également valable en cas de remorquage de la voiture.

REGLAGES INDIVIDUELS



Tout réglage ne doit être effectué que lorsque la voiture est à l'arrêt.

SIEGES AVANT

Réglage d'avance ou de recul des sièges

Soulever le levier **A** (fig. 6) et pousser pour avancer ou reculer le siège: en position de conduite les bras doivent être légèrement pliés et les mains doivent reposer sur la couronne du volant.



Après avoir relâché le levier de réglage, vérifier toujours si le siège est bien bloqué en essayant de l'avancer et de le reculer. L'absence de ce blocage pourrait provoquer le déplacement imprévu du siège et causer la perte de contrôle de la voiture.

Réglage en hauteur

Dégager complètement le levier télescopique **B** (fig. 6) et le déplacer vers le haut ou vers le bas jusqu'à obtention de la hauteur désirée.

ATTENTION Ne procéder au réglage que si l'on est correctement installé pour conduire.

Réglage de l'inclinaison du dossier

Tourner le bouton **C** (fig. 6).

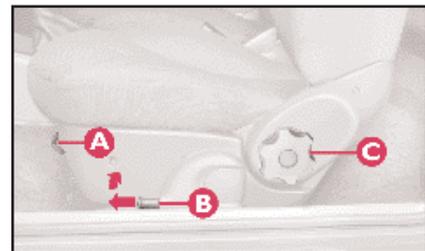


fig. 6

P4C00017

Réglage lombaire

Il assure un meilleur appui au dos.

Pour régler, tourner le bouton **D** (fig. 7).

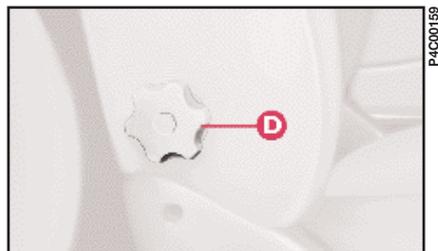


fig. 7

APPUIE-TÊTE (fig. 8)



Se rappeler que les appuie-tête doivent être réglés de manière à assurer un appui non pas au cou mais à la nuque. Seule cette position permet de garantir une protection efficace en cas de collision.

Les appuie-tête avant sont réglables en hauteur pour garantir un bon appui à la tête.

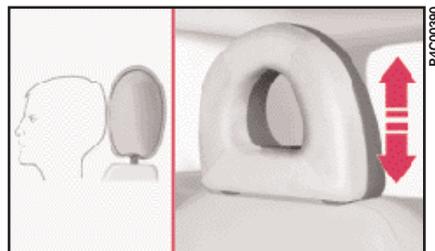


fig. 8

Les appuie-tête arrière (fig. 9) sont démontables pour permettre d'abaisser le dossier:

– appuyer sur les languettes **A** et extraire l'appuie-tête.

Pour le remonter, l'introduire dans les trous prévus jusqu'au déclic de blocage.

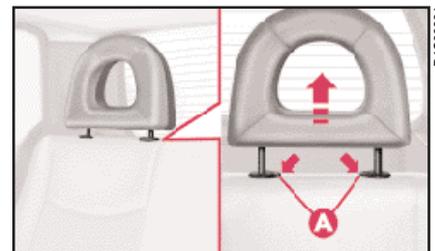


fig. 9

ACCESSIBILITE AUX PLACES ARRIERE (fig. 10)

L'accessibilité aux places arrière est possible des deux côtés.

Faire basculer le dossier en tirant le levier A vers le haut. Le siège (côté passager seulement) pourra alors glisser en avant.

Un mécanisme de récupération à mémoire permet de reporter automatiquement le siège (côté passager) dans sa position précédente. Cette opération ayant été effectuée, vérifier toujours si le siège est bien bloqué sur ses glissières en essayant de le déplacer en avant et en arrière.

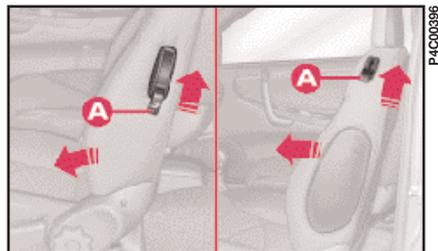


fig. 10

VOLANT (fig. 11)



Ne procéder au réglage que lorsque la voiture est à l'arrêt.

Il est réglable en hauteur:

- 1) Déplacer le levier A sur la position 1.
- 2) Effectuer le réglage du volant.
- 3) Bloquer de nouveau le volant en déplaçant le levier sur la position 2.

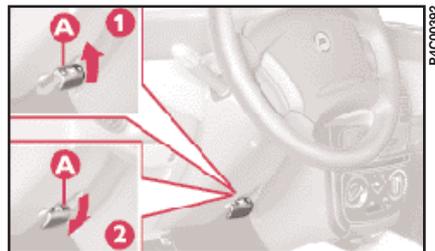


fig. 11



Ne pas forcer la butée de la direction assistée lorsque le moteur tourne pendant plus de 15 secondes consécutives; cela produit du bruit et l'on risque d'endommager le système.

RETROVISEUR INTERIEUR (fig. 12)

Il est réglable en déplaçant le levier A:

- 1) position normale;
- 2) position antiéblouissement.

Il est également doté d'un dispositif de sécurité provoquant son décrochement en cas de collision.

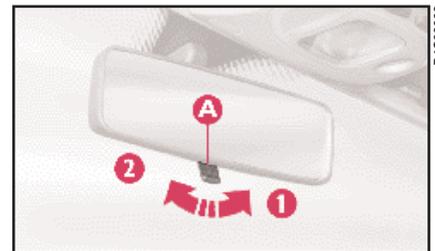


fig. 12

RETROVISEURS EXTERIEURS

Réglage manuel (fig. 13)

Il se fait de l'intérieur de la voiture, à l'aide du bouton **A**.

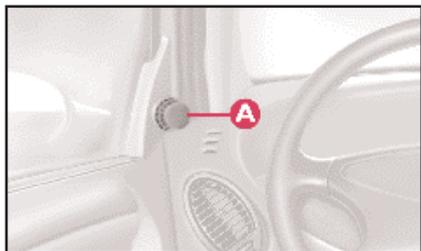


fig. 13

Réglage électrique (fig. 14)

Il ne peut être effectué que si la clé de contact se trouve sur **MAR**.

Il suffit, pour régler le rétroviseur, d'actionner l'interrupteur **A** dans les quatre sens.

Quant à l'interrupteur **B**, il permet la sélection du rétroviseur (gauche ou droit) que l'on souhaite régler.

Le dispositif électrique de désenclenchement des rétroviseurs s'enclenche en même temps que l'actionnement de la lunette AR chauffante.

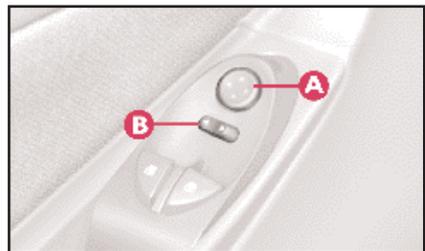


fig. 14



Si l'encombrement du rétroviseur est susceptible de gêner dans les passages étroits, le rabattre de la position 1 à la position 2 (fig. 15).



Pendant que l'on roule, les rétroviseur doivent toujours être dans la position ouverte 1.



Les rétroviseurs extérieurs bombés altèrent légèrement la perception de la distance.

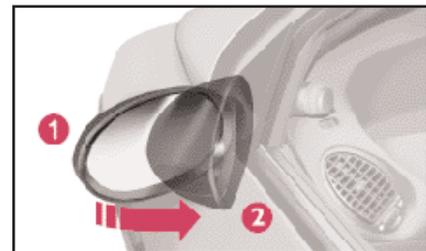


fig. 15

CEINTURES DE SECURITE

COMMENT UTILISER LES CEINTURES DE SECURITE (places avant et places arrière latérales) (fig. 16)

En cas de blocage de la ceinture, la tirer doucement, la laisser se réenrouler en partie, puis l'extraire à nouveau en évitant toute manœuvre brusque.

Pour attacher les ceintures, saisir l'agrafe **A** et l'engager dans le logement de la boucle **B**, jusqu'à perception du déclic de blocage.

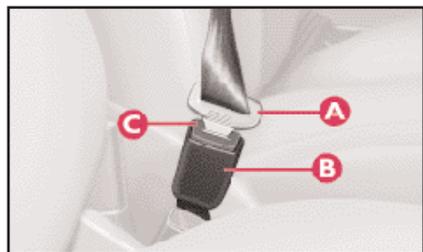


fig. 16

La partie inférieure des ceintures des places avant coulisse sur une barre, ce qui permet de saisir les ceintures plus facilement lorsque celles-ci sont attachées.

Pour détacher les ceintures, appuyer sur le poussoir **C**. Accompagner la ceinture pendant son réenroulement, pour éviter qu'elle ne vrille.

A travers l'enrouleur, la ceinture s'adapte automatiquement au corps du passager qui l'utilise, en lui permettant toute liberté de mouvement. Si le véhicule est garé sur une forte pente, l'enrouleur peut se bloquer: cela est tout à fait normal.

De plus, le mécanisme de l'enrouleur bloque la sangle en cas d'extraction rapide de celle-ci ou en cas de freinages brusques, collisions ou virages pris à vitesse élevée.



Pour un maximum de protection, veiller à ce que le dossier soit bien droit, que le dos s'y appuie parfaitement et que la ceinture adhère au buste et au bassin.

REGLAGE EN HAUTEUR DES CEINTURES DE SECURITE AVANT (fig. 17)



Le réglage en hauteur des ceintures de sécurité doit être effectué la voiture étant à l'arrêt.

Régler toujours la hauteur des ceintures en les adaptant à la taille des passagers. Cette précaution peut réduire grandement le risque de lésions en cas de choc.

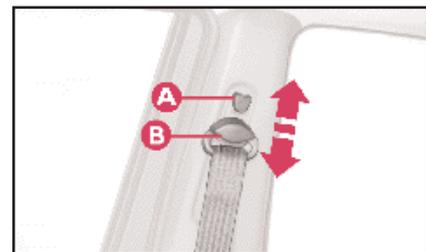


fig. 17

La ceinture est bien réglée lorsque la sangle passe entre l'extrémité de l'épaule et le cou.

Le réglage en hauteur est possible sur quatre positions différentes.

Pour remonter

Déplacer l'anneau de renvoi **B** (fig. 17) vers le haut jusqu'à la position voulue.

Pour baisser

Appuyer sur le bouton **A** (fig. 17), en déplaçant en même temps vers le bas l'anneau de renvoi **B** dans la position voulue.



Après le réglage, vérifier toujours si le curseur auquel est fixé l'anneau de renvoi est bien bloqué dans l'une des positions prévues. Le curseur étant relâché, exercer une ultérieure poussée pour permettre le dé clic du dispositif d'ancrage, au cas où le relâchement n'aurait pas eu lieu en face de l'une des positions stables.

PRETENSIONNEURS

Pour renforcer l'efficacité des ceintures de sécurité latérales, le Lancia Y est équipé de prétensionneurs de ceintures. Ces dispositifs détectent, au travers d'un capteur, qu'un choc violent est en cours et font reculer de quelques centimètres la sangle des ceintures. Ils garantissent ainsi une adhérence parfaite des ceintures au corps des passagers et ce, avant l'action de retenue de la ceinture.

L'activation du prétensionneur est signalée par le blocage de l'enrouleur. La sangle de la ceinture n'est plus récupérée, même si elle est accompagnée.

On peut se produire une légère émission de fumée: elle n'est pas nuisible et n'indique pas un début d'incendie.

Le prétensionneur ne nécessite aucun entretien ni aucune lubrification. Toute modification apportée à son état primitif invalide son efficacité. Si, suite à des événements naturels exceptionnels (alluvions, tempêtes, etc.), le dispositif est entré en contact avec de l'eau et de la boue, le remplacer obligatoirement.

Pour que l'action du prétensionneur puisse assurer le maximum de protection, veiller à ce que la ceinture adhère bien au buste et au bassin.



Il est sévèrement interdit de démonter ou de forcer les éléments du prétensionneur. Toute opération doit être effectuée par un personnel qualifié et agréé. S'adresser toujours au Réseau Après-vente LANCIA.



Le dispositif de pré-tension ne peut être utilisé qu'une seule fois. Après qu'il a été activé, s'adresser au Réseau Après-vente LANCIA pour le faire remplacer. La validité du dispositif est de 10 ans à compter de la date de production indiquée sur l'étiquette autocollante; à l'approche de cette échéance, le pré-tensionneur doit être remplacé.



Toute opération comportant des chocs, des vibrations ou des réchauffements (supérieurs à 100°C pour une durée maximum de 6 heures) dans la zone du prétensionneur peut provoquer son endommagement ou son déclenchement (excepté les vibrations produites par les aspérités de la route ou le franchissement accidentel de petits obstacles tels que trottoirs, etc.). En cas de besoin, s'adresser au Réseau Après-vente LANCIA.

UTILISATION DES CEINTURES DE SECURITE ARRIERE (fig. 18)

Les ceintures des places arrière doivent être mises conformément au schéma illustré.

Pour éviter toutes attaches erronées, il existe une incompatibilité entre l'agrafe des ceintures latérales et le logement sur la boucle de la ceinture centrale.

Mettre la ceinture en maintenant le buste bien droit et appuyé contre le dossier.

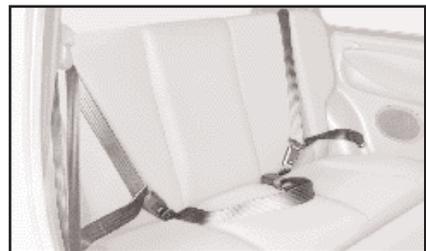


fig. 18

ATTENTION La ceinture est correctement réglée lorsqu'elle adhère bien au bassin.



Se rappeler qu'en cas de choc violent, les passagers des sièges arrière qui n'ont pas mis leurs ceintures de sécurité représentent également un grave danger pour les passagers assis aux places avant.

UTILISATION DE LA CEINTURE DE SECURITE DE LA PLACE CENTRALE ARRIERE (fig. 19)

Pour attacher la ceinture: engager l'agrafe **A** dans son logement **B** sur la boucle, jusqu'à perception du déclic de blocage.

Pour détacher la ceinture: appuyer sur le poussoir **C**.

Pour régler la ceinture: faire glisser la sangle dans le dispositif de réglage **D**, en tirant l'extrémité **E** pour serrer et l'extrémité **F** pour relâcher.

ATTENTION La ceinture est correctement réglée quand elle adhère au bassin.

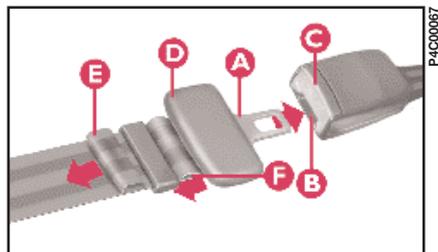


fig. 19

AVERTISSEMENTS GENERAUX POUR L'UTILISATION DES CEINTURES DE SECURITE

Le conducteur est tenu de respecter (et de faire observer aux occupants de la voiture) toutes les dispositions de loi locales concernant l'obligation du port des ceintures de sécurité et leur utilisation.



Attachez toujours vos ceintures. Voyager sans les ceintures attachées augmente le risque de lésions graves ou de mort en cas de collision, même si la voiture est dotée de l'Air bag.



La sangle de la ceinture ne doit pas être vrillée, s'assurer qu'elle est bien tendue et qu'elle adhère au corps du passager. La partie supérieure doit passer sur l'épaule et traverser le thorax en diagonale. La partie inférieure doit bien adhérer au bassin et non pas à l'abdomen du passager, pour éviter tout glissement en avant (fig. 20). N'utiliser aucun dispositif (pince, arrêt, etc.) pouvant empêcher la bonne adhérence des ceintures au corps des passagers.

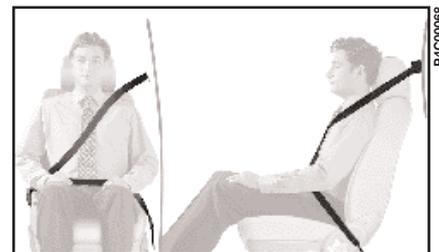


fig. 20



Il est interdit de transporter des enfants sur les genoux d'un passager en utilisant une seule ceinture de sécurité pour les deux (fig. 21).



Si la ceinture de sécurité a été soumise à une forte sollicitation, par exemple suite à un accident, elle doit être entièrement remplacée avec les ancrages, les vis de fixation des ancrages et le prétensionneur. En effet, même si elle ne présente pas de défauts visibles, la ceinture pourrait avoir perdu ses propriétés de résistance.



fig. 21



GRAVE DANGER si la voiture est équipée d'Air bag côté passager, ne pas placer de siège-auto sur le siège avant.

L'utilisation des ceintures de sécurité est également nécessaire pour les femmes enceintes, le risque de lésions en cas de choc étant nettement plus grand si elles n'attachent pas leur ceinture.

Les femmes enceintes doivent naturellement placer la partie de la sangle beaucoup plus bas, de façon à ce qu'elle passe sous le ventre (fig. 22).

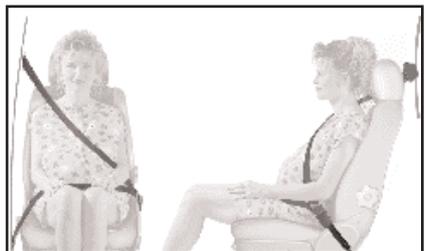


fig. 22

COMMENT MAINTENIR TOUJOURS LES CEINTURES DE SECURITE EN BON ETAT DE FONCTIONNEMENT

1) Veiller à ce que la sangle des ceintures soit bien tendue et non vrillée. S'assurer qu'elle glisse librement, sans se coincer.

2) En cas d'accident assez important, il est conseillé de remplacer toutes les ceintures utilisées, même si apparemment elles ne semblent pas endommagées.

3) Pour nettoyer les ceintures, les laver à la main, à l'eau et au savon neutre, les rincer et les laisser sécher à l'ombre. Eviter d'utiliser des détergents forts, de l'eau de Javel ou des colorants, ainsi que tout produit chimique susceptible d'affaiblir les fibres.

4) Eviter absolument toute infiltration d'eau dans les enrouleurs, pour que ceux-ci puissent conserver un fonctionnement correct.

TRANSPORT DES ENFANTS EN TOUTE SECURITE

Pour assurer une meilleure protection en cas d'accidents, tous les occupants doivent voyager en position assise et utiliser les éléments du système de retenue. Ceci concerne tout particulièrement les enfants.

Les enfants, contrairement aux adultes, ont en effet une tête proportionnellement plus grande et plus lourde par rapport au reste du corps, alors que les muscles et la structure osseuse chez les enfants ne sont pas encore tout à fait développés. Il est donc nécessaire, et ce afin que les enfants soient maintenus correctement en cas de choc, de recourir à des dis-

positifs de retenue autres que les ceintures de sécurité d'adultes existantes.

Les résultats des recherches effectuées en matière de mesures de sécurité des enfants à bord sont contenus dans la norme européenne ECE-R44, qui non seulement rend ces mesures obligatoires, mais classe également les dispositifs de retenue en quatre groupes (fig. 23):

Groupe 0	0-10 kg de poids
Groupe 1	9-18 kg de poids
Groupe 2	15-25 kg de poids
Groupe 3	22-36 kg de poids

Comme on peut le voir, les groupes se chevauchent un peu au regard des tranches de poids qu'ils représentent, et en fait certains dispositifs de retenue vendus dans le commerce peuvent se rapporter à plus d'un groupe.

Tout dispositif de retenue doit reporter les données d'homologation ainsi que la marque du contrôle sur l'étiquette fermement fixée et qui ne doit en aucune façon être enlevée.

A plus de 36 kg ou 1,50 m de stature, les enfants, du point de vue des systèmes de retenus, sont considérés des adultes et ils peuvent donc porter normalement les ceintures.

Il existe dans la Lineaccessori LANCIA des sièges pour enfants dont le poids entre dans l'une de ces tranches, et qui correspondent à la sélection recommandée, car ces derniers ont en effet été conçus et expérimentés pour être montés exclusivement sur les voitures LANCIA.

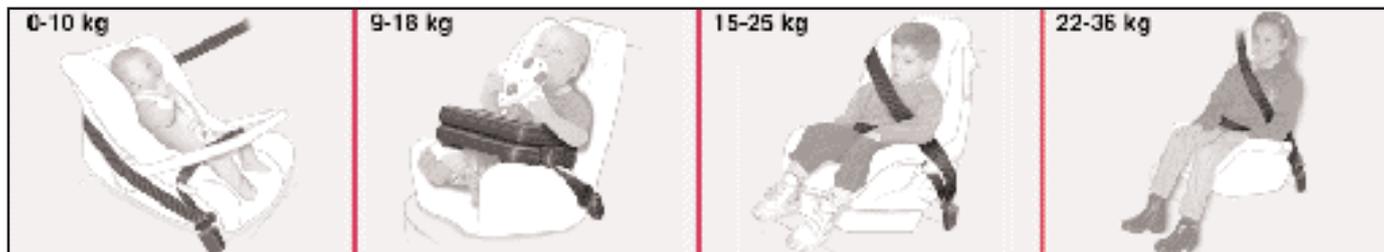


fig. 23

P4C00312



Nous vous conseillons de toujours placer les enfants à l'arrière, dans la mesure où c'est l'une des places les plus protégées en cas de choc. Les sièges bébé ne doivent en aucun cas être installés à l'avant sur les versions équipées de l'air bag passager, lequel en se gonflant, pourrait provoquer des blessures graves, voire mortelles, et ce indépendamment de la violence du choc à l'origine de son déploiement.

Les enfants peuvent être installés sur le siège avant des voitures dotées du dispositif de désactivation de l'air bag avant côté passager. Dans ce cas il est absolument nécessaire de s'assurer, à travers le témoin jaune d'ambre présent sur le tableau de bord, que l'air bag a bien été désactivé.



P4C00310

fig. 24

GROUPE 0

Les nouveaux-nés jusqu'à 10 kg doivent être installés dans un siège bébé tournant le dos aux sièges avant qui doivent pouvoir suffisamment soutenir la tête du bébé afin que celui-ci ne soit pas ou le moins possible soumis à des sollicitations au niveau du cou en cas de décélération brusques.

Le siège bébé est fixé au niveau des ceintures de sécurité de la voiture (fig. 24), le bébé doit être à son tour maintenu par les ceintures que comporte le siège bébé.



La figure est seulement indicative pour le montage. Dans tous les cas, il est très important de suivre les instructions obligatoires reportées dans la notice de montage du fabricant.



P4C00311

fig. 25

GROUPE 1

A partir de 9 kg, les enfants peuvent être installés dans un siège bébé orienté vers l'avant de la voiture. Le siège bébé doit être équipé d'une assise (fig. 25) permettant de pouvoir attacher l'enfant avec la ceinture de sécurité de la voiture, laquelle maintient également le siège bébé.



La figure est seulement indicative pour le montage. Dans tous les cas, il est très important de suivre les instructions obligatoires reportées dans la notice de montage du fabricant.



Il existe des sièges enfant qui s'adressent aux enfants dont le poids se rapproche des groupes 0 et 1, équipés d'une attache postérieure permettant de fixer le siège aux ceintures du véhicule ainsi que de leurs propres ceintures pour maintenir le bébé. En raison de leur poids, ces sièges peuvent devenir dangereux s'ils n'ont pas été montés et sangles correctement aux ceintures de la voiture avec l'interposition d'un coussin. Il est important de respecter scrupuleusement les instructions de montage jointes à la notice de montage.

GROUPE 2

A partir de 15 kg, les enfants peuvent être directement attachés avec les ceintures de sécurité de la voiture. Les sièges bébé ont uniquement pour fonction de maintenir correctement l'enfant en place au niveau des ceintures, de manière à ce que la sangle diagonale se trouve non pas au niveau du cou mais le long du thorax, tandis que la sangle couvre le bassin et non l'abdomen de l'enfant (fig. 26).



La figure est seulement indicative pour le montage. Dans tous les cas, il est très important de suivre les instructions obligatoires reportées dans la notice de montage du fabricant.



fig. 26

GROUPE 3

A partir de 22 kg, seul un coussin de rehausse suffit (fig. 27). L'épaisseur du thorax de l'enfant est telle qu'il n'est plus nécessaire d'avoir recours au dossier bouclier. Au delà des 1,50 m, les enfants peuvent porter la ceinture comme les adultes.

Nous vous faisons ci-dessous un résumé récapitulatif des mesures de sécurité devant être respectées lorsque les passagers sont des enfants:

1) Il est recommandé d'installer le siège enfant à l'arrière de la voiture, dans la mesure où les places à l'arrière sont les plus protégées en cas de choc.

2) Si l'air bag passager est présent, les enfants ne doivent **jamais** voyager assis sur le siège avant.



fig. 27

3) En cas de désactivation de l'air bag avant côté passager, dans les modèles/versions qui prévoient cela, contrôler toujours, à travers le témoin jaune d'ambre présent sur le tableau de bord, que l'air bag a bien été désactivé.

4) Il est important de respecter scrupuleusement les instructions fournies avec le siège bébé devant être jointes obligatoirement par le fabricant. Conservez-les avec les papiers de la voiture et le présent manuel. N'utilisez jamais de sièges enfants dépourvus de leurs instructions.

5) Assurez-vous en tirant sur la ceinture que celle-ci est bien attachée.

6) Chaque système de retenue est rigoureusement monoplace: ne jamais transporter deux enfants en même temps.

7) Vérifiez toujours que la ceinture de sécurité ne gêne pas l'enfant au niveau du cou.

8) Veillez à ce que les enfants se tiennent correctement assis et ne détachent pas leur ceinture de sécurité.

9) Ne prenez jamais avec vous un enfant sur vos genoux ou un nouveau-né dans vos bras. Personne n'est en mesure, aussi fort qu'il soit, de les tenir suffisamment en cas de choc.

10) A la suite d'un accident remplacez le siège enfant par un nouveau.

TABLEAU DE BORD

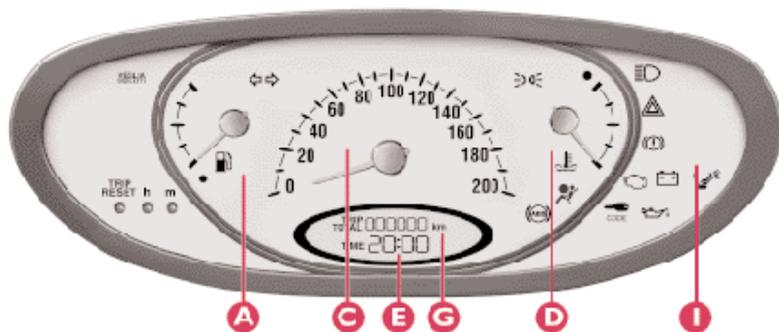


fig. 28

P4C00366

VERSION 1.2 16V blu

A - Jauge de carburant avec témoin de réserve.

C - Tachymètre (indicateur de vitesse).

D - Indicateur de température du liquide de refroidissement moteur avec thermomètre et témoin de surchauffe.

E - Montre.

G - Compteur kilométrique total et journalier.

I - Témoins.

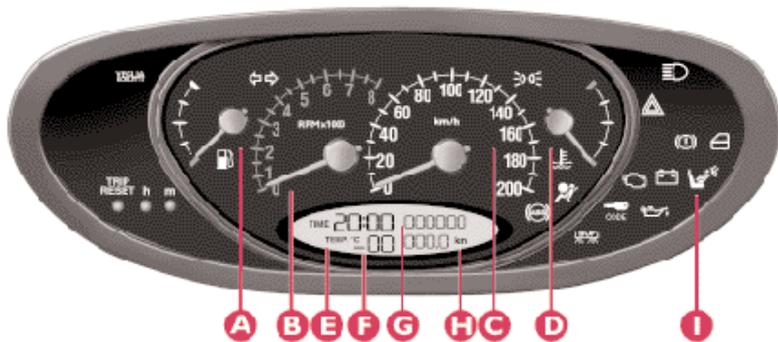


fig. 29

P4C00367

VERSIONS LS-LX

A - Jauge de carburant avec témoin de réserve.

B - Compte-tours.

C - Tachymètre (indicateur de vitesse).

D - Indicateur de température du liquide de refroidissement moteur avec thermomètre et témoin de surchauffe.

E - Montre.

F - Thermomètre de température extérieure.

G - Compteur kilométrique total.

H - Compteur kilométrique journalier.

I - Témoins.

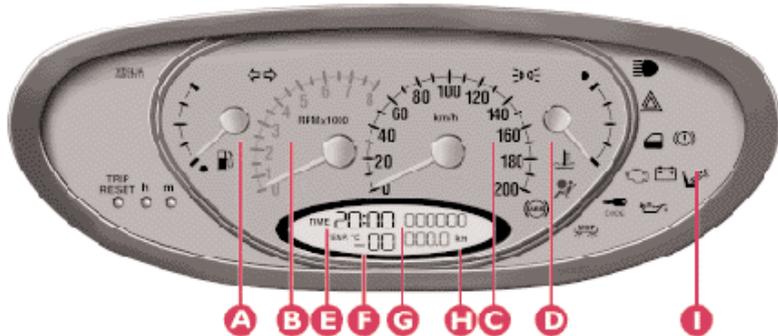


fig. 30

P4C00368

VERSION 1.2 16V rouge

A - Jauge de carburant avec témoin de réserve.

B - Compte-tours.

C - Tachymètre (indicateur de vitesse).

D - Indicateur de température du liquide de refroidissement moteur avec thermomètre et témoin de surchauffe.

E - Montre.

F - Thermomètre de température extérieure.

G - Compteur kilométrique total.

H - Compteur kilométrique journalier.

I - Témoins.

INSTRUMENTS DE BORD

TACHYMETRE (indicateur de vitesse) (fig. 31)

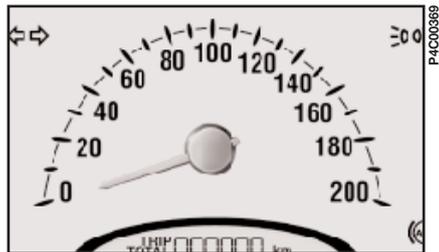


fig. 31

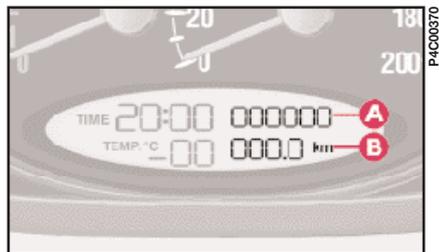


fig. 32

COMPTEUR KILOMETRIQUE TOTAL ET JOURNALIER

Pour les versions LS-LX - 1.2 16V
 rouge (fig. 32)

A - Compteur kilométrique total.

B - Compteur kilométrique journalier.

Presser le bouton **C** (fig. 36) "Reset"
pour mettre à zéro.

Pour la version 1.2 16V  bleu (fig. 33), seul le compteur kilométrique total est affiché; pour afficher le compteur kilométrique journalier, presser légèrement le bouton **C** (fig. 36), puis relâcher.

Pour mettre le compteur kilométrique journalier à zéro, presser le bouton **C** (fig. 36) pendant plus de 3 secondes.

Pour retourner à l'affichage du compteur kilométrique total, presser à nouveau le bouton **C** (fig. 36).



fig. 33

THERMOMETRE DU LIQUIDE DE REFROIDISSEMENT MOTEUR (fig. 34)

Lorsque le témoin **A** s'allume, cela indique une surchauffe du liquide de refroidissement moteur.

Normalement, l'aiguille du thermomètre - compte tenu de toutes les conditions possibles de marche du véhicule - doit rester entre 1/4 et 3/4 de l'échelle. Lorsqu'elle atteint le seuil de la zone rouge, cela veut dire que le moteur est trop sollicité et qu'il y a lieu de réduire la vitesse.

ATTENTION Si l'aiguille se place en début d'échelle (température basse) et le témoin de surtempérature **A** est allumé, cela indique qu'il y a une anomalie dans le système. Dans ce cas il faut s'adresser au **Réseau Après-vente LANCIA**.

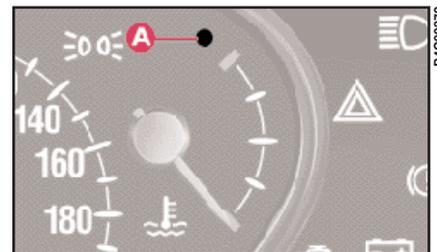


fig. 34

Il est possible, par temps très chaud et avec une voiture roulant à vitesse trop faible, que l'aiguille atteigne la zone rouge. Dans ce cas-là, s'arrêter quelques instants et couper le moteur. Puis redémarrer et accélérer doucement.



Si cette situation persiste malgré tout, couper le moteur et s'adresser au Réseau Après-vente LANCIA.

JAUGE DE CARBURANT (fig. 35)

Lorsque le témoin de la réserve **B** s'allume, cela indique qu'il ne reste plus que 5 à 8 litres de carburant dans le réservoir.

Eviter de rouler lorsque le réservoir est presque vide: une alimentation insuffisante risque d'endommager le catalyseur.

MONTRE

Pour mettre la montre à l'heure, presser le bouton **A** (fig. 36).

Pour corriger les minutes: presser le bouton **B**.

Chaque pression sur le bouton provoque l'avancement d'une heure (**A**) ou d'une minute (**B**).

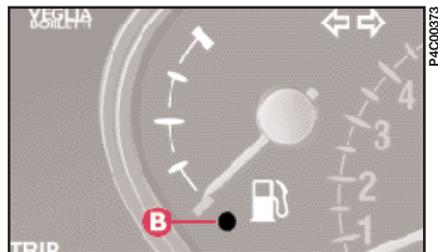


fig. 35

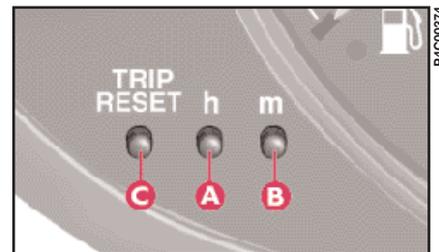


fig. 36

- (fig. 37) - Version 1.2 16V 🐘 blu.
- (fig. 38) - Versions LS - LX - 1.2 16V 🐘 rouge



fig. 37



fig. 38

COMPTE-TOURS (fig. 39)

Le compte-tours indique le régime moteur en tours-minute. Ne pas rouler longtemps avec l'aiguille dans la zone rouge.

ATTENTION Le système de contrôle de l'injection électronique bloque progressivement l'amenée de carburant quand le moteur est "hors-tours", ce qui provoque une perte de puissance progressive de celui-ci.



fig. 39

THERMOMETRE DE TEMPERATURE EXTERIEURE (fig. 40)

La lecture correcte est celle de la voiture en marche.



Si la température affichée avoisine le zéro, faire attention: risque de verglas sur la route.

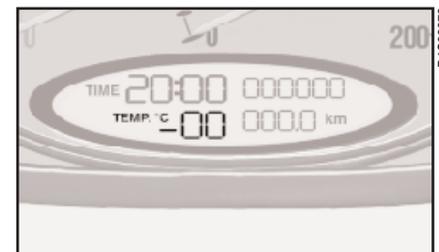


fig. 40

TEMOINS

Ils s'allument dans les cas suivants:



PRESSION D'HUILE MOTEUR INSUFFISANTE (Rouge)

Lorsque la pression d'huile moteur descend au-dessous du minimum prévu.

En tournant la clé sur **MAR**, le témoin s'allume, mais il doit s'éteindre dès que le moteur est mis en marche.

Le témoin peut s'éteindre avec un léger retard lorsque le moteur tourne au ralenti.

Si le moteur a été fortement sollicité, en tournant au ralenti le témoin peut clignoter, mais il doit de toute façon s'éteindre en accélérant légèrement.



Si le témoin  s'allume pendant que l'on roule, couper le moteur et s'adresser au Réseau Après-vente LANCIA.



CHARGE INSUFFISANTE DE LA BATTERIE (Rouge)

Lorsqu'il existe une panne dans l'installation du générateur de courant.

S'adresser sans retard au **Réseau Après-vente LANCIA** pour éviter de décharger complètement la batterie.

En tournant la clé sur **MAR**, le témoin s'allume, mais il doit s'éteindre dès que l'on met le moteur en marche.



FREIN A MAIN/NIVEAU DU LIQUIDE DES FREINS INSUFFISANT

(Rouge)

Dans trois cas:

1. Quand on serre le frein de stationnement.
2. Quand le niveau du liquide de freins descend sous le minimum.
3. En même temps que le témoin  pour signaler une anomalie au correcteur électronique de freinage EBD.



Si le témoin  s'allume pendant la marche, vérifier que le frein à main n'est pas serré. Si le témoin reste allumé le frein à main étant desserré, s'arrêter immédiatement et s'adresser au Réseau Après-vente LANCIA.



AVARIE DE L'AIR BAG (Rouge)

Lorsque le système ne fonctionne pas.



En tournant la clé sur **MAR**, le témoin s'allume, mais il doit s'éteindre après 4 secondes environ. Si le témoin ne s'allume pas ou bien s'il reste allumé, ou encore s'il s'allume pendant que l'on roule, s'arrêter aussitôt et s'adresser au Réseau Après-vente LANCIA.



PORTES MAL FERMEES (Rouge)

Lorsqu'une porte n'est pas bien fermée.



FEUX DE DETRESSE (Rouge) (clignotants)

Lorsque l'on allume les feux de détresse.



LANCIA CODE (Jaune)

Dans trois cas (la clé de contact étant sur **MAR**):

1. Un seul clignotement: le code de la clé a été reconnu. Le moteur peut être mis en marche.
2. La lumière est fixe: le code de la clé n'a pas été reconnu. Pour mettre le moteur en marche, effectuer la procédure décrite dans le démarrage de dépannage (voir au chapitre "S'il vous arrive").
3. La lumière clignote: la voiture n'est pas protégée par le dispositif. Il est de toute façon possible de mettre le moteur en marche.



DEFAILLANCE DU SYSTEME ANTIBLOPAGE

DES ROUES (ABS) (Jaune)

Lorsque le système ABS est défaillant. Le bon fonctionnement du système de freinage normal n'est pas en cause, mais il est souhaitable de s'adresser dès que possible au **Réseau Après-vente LANCIA**.

En tournant la clé sur **MAR**, le témoin s'allume, mais il doit s'éteindre dès la mise en marche du moteur.



La voiture est dotée d'un correcteur électronique de freinage (EBD). L'allumage simultané des témoins (ABS) et (EBD) lorsque le moteur tourne indique une anomalie du système EBD; dans ce cas un coup de freins violent peut provoquer le blocage précoce des roues arrière, provoquant éventuellement une embardée. Conduire très prudemment la voiture jusqu'au Réseau Après-vente LANCIA le plus proche pour faire vérifier le dispositif.



L'allumage d'un seul témoin (ABS) quand le moteur tourne, indique normalement l'anomalie du système ABS seulement. Dans ce cas, le système de freinage maintient son efficacité sans toutefois bénéficier du dispositif anti-blocage. Dans ces conditions, le bon fonctionnement du système EBD peut également en être réduit. Dans ce cas aussi il est recommandé de se rendre immédiatement au **Réseau Après-vente LANCIA le plus proche pour faire contrôler le dispositif, en conduisant de manière à éviter tout coup de freins brusque.**



SYSTEME D'AUTODIAGNOSTIC EOBD (Jaune d'ambre)

En conditions normales, quand on tourne la clé de contact sur **MAR**, le témoin s'allume, mais il doit s'éteindre lorsque le moteur a démarré. L'allumage initial signale le fonctionnement correct du témoin.

Si le témoin reste allumé ou s'il s'allume pendant la marche:

1. S'il est fixe il signale un dérangement du système d'alimentation/allumage qui pourrait provoquer des

émissions élevées à l'échappement, la baisse possible des prestations, une mauvaise maniabilité et des consommations élevées. Dans ces conditions on peut poursuivre la marche en évitant toutefois de demander des efforts au moteur ou de fortes vitesses. L'utilisation prolongée du véhicule lorsque le témoin est allumé fixe peut provoquer des dommages. S'adresser sans retard au **Réseau Après-vente LANCIA**.

Le témoin s'éteint si le dérangement disparaît, mais le système mémorise quand même le signalement.

2. S'il clignote il signale la possibilité d'endommagement du catalyseur (voir "Système EOBD" dans ce même chapitre).

Si le témoin clignote il faut relâcher la pédale d'accélérateur en portant le moteur aux bas régimes jusqu'à ce que le témoin arrête de clignoter; poursuivre la route à vitesse modérée en essayant d'éviter des conditions de conduite pouvant provoquer d'ultérieurs clignotements, et s'adresser sans retard au **Réseau Après-vente LANCIA**.



Si, lorsqu'on tourne la clé de contact sur MAR, le témoin  ne s'allume pas ou bien si, pendant que l'on roule, il s'allume de manière fixe ou en clignotant, s'adresser dès que possible au Réseau Après-vente LANCIA.



ANOMALIE DES FEUX STOP (Jaune d'ambre)

Lorsque l'un des feux STOP ne fonctionne pas. L'anomalie du troisième feu stop n'est pas signalée.



AIR BAG COTE PASSAGER DESACTIVE (jaune d'ambre)

Quand on désactive l'air bag côté passager à travers l'interrupteur à clé.



Quand on tourne la clé sur MAR, le témoin (avec interrupteur de désactivation air bag avant côté passager sur position ON) s'allume pendant 4 secondes environ, puis il clignote pendant les 4 secondes suivantes, ensuite il doit s'éteindre. Si le témoin ne s'allume pas ou s'il reste allumé pendant la marche, s'arrêter immédiatement et s'adresser au Réseau Après-vente LANCIA.



INDICATEURS DE DIRECTION (Vert) (clignotants)

Lorsque l'on actionne vers le haut ou vers le bas le levier de commande des feux de direction (flèches).



FEUX DE POSITION ET DE CROISEMENT (Vert)

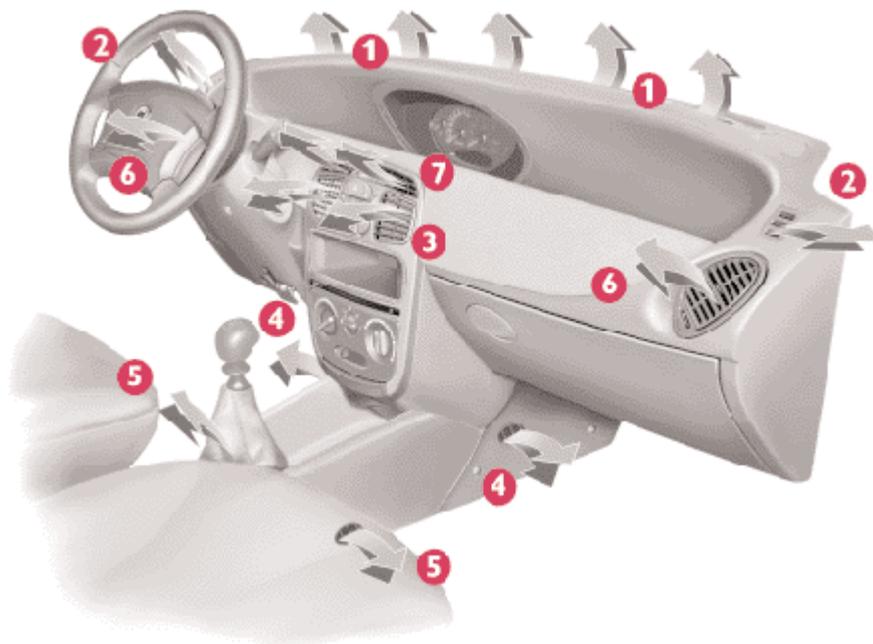
Lorsque l'on allume les feux de position ou de croisement.



FEUX DE ROUTE (Bleu)

Lorsque l'on allume les feux de route.

CHAUFFAGE ET VENTILATION



Légende (fig. 41)

1 - Aérateur de dégivrage ou désembuage du pare-brise.

2 - Aérateur de dégivrage ou désembuage des vitres latérales avant.

3 - Aérateurs centraux orientables envoyant l'air vers les passagers des places avant.

4 - Ouïes latérales envoyant l'air vers les pieds des passagers des places avant.

5 - Ouïes latérales envoyant l'air vers les pieds des passagers des places arrière.

6 - Aérateur latéral orientable envoyant l'air vers les passagers des places avant.

7 - Aérateur envoyant l'air au-dessus de la tête des passagers des places avant.

P4C00398

fig. 41

AERATEURS (fig. 42 et fig. 43)

Les aérateurs peuvent être orientés vers le haut ou vers le bas, par rotation de tout leur corps.

A - Commande de réglage du débit d'air:

tournée sur ↗ ou ≡ aérateur ouvert;

tournée sur ● aérateur fermé.

B - Commande de réglage de l'orientation du flux d'air.

C - Aérateur fixe pour vitres latérales (fig. 43).

D - Aérateur fixe pour les passagers des places avant (fig. 42).

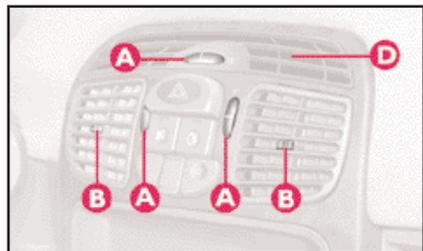


fig. 42

COMMANDES (fig. 44)

A - Manette de réglage de la température d'air (mélange air chaud/froid).

B - Manette de commande d'enclenchement du ventilateur qui, selon les versions, peut être à 3 ou 4 vitesses.

C - Manette de répartition d'air.

D - Interrupteur d'enclenchement du recyclage destiné à éliminer l'air provenant de l'extérieur.

CHAUFFAGE

1) Manette de réglage de la température d'air: index sur la plage rouge.

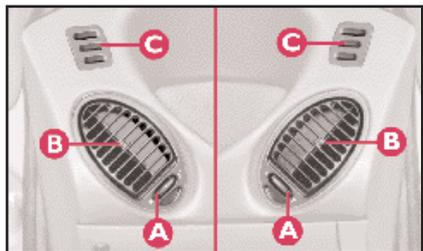


fig. 43

2) Manette de commande d'enclenchement du ventilateur: index sur la vitesse désirée.

3) Manette de commande de répartition d'air: index sur:

↗ pour le chauffage au niveau des pieds et, en même temps, pour désembuer le pare-brise;

↘ pour un chauffage diffus;

↖ pour un débit d'air plus chaud au niveau des pieds et légèrement plus frais dans la partie supérieure de l'habitacle (fonction "bi-level").

4) Interrupteur de recyclage: pour obtenir un chauffage plus rapide, déplacer l'interrupteur de recyclage d'air dans la position ↗ qui enclenche uniquement le recyclage d'air dans l'habitacle.

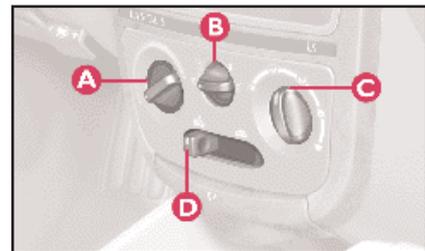


fig. 44

DESEMBUAGE ET/OU DEGIVRAGE DU PARE-BRISE ET DES VITRES LATERALES AVANT

1) Manette de réglage de la température d'air: index sur la plage rouge .

2) Manette de commande d'enclenchement du ventilateur: index sur la vitesse maximum .

3) Manette de commande de répartition d'air: index sur .

4) Interrupteur de recyclage d'air dans la position , enclenchant l'entrée d'air extérieur.

Le désembuage ayant eu lieu, régler les commandes pour maintenir des conditions de visibilité optimales.

ATTENTION Si la voiture est équipée du climatiseur, on conseille, pour accélérer le désembuage, de régler les commandes comme ci-dessus et d'appuyer sur l'interrupteur .

DESEMBUAGE ET/OU DEGIVRAGE DE LA LUNETTE ARRIERE

Appuyer sur l'interrupteur . Cela enclenche également le dispositif de désembuage des rétroviseurs électriques.

Dès que la lunette arrière a été désembuée, il est conseillé d'arrêter le désembuage.

VENTILATION

1) Aérateurs d'air centraux et latéraux entièrement ouverts.

2) Manette de réglage de la température d'air: index sur la plage bleue.

3) Interrupteur de recyclage d'air dans la position , enclenchant l'entrée d'air extérieur.

4) Manette de commande d'enclenchement du ventilateur: index sur la vitesse désirée.

5) Manette de commande de répartition d'air: index sur .

RECYCLAGE

L'interrupteur sur  enclenche uniquement le recyclage d'air dans l'habitacle.

ATTENTION Cette forme de climatisation s'avère particulièrement utile en cas de forte pollution de l'environnement extérieur (embouteillages, dans les tunnels, etc.) et pour accélérer le chauffage de l'habitacle. Une utilisation très prolongée est toutefois déconseillée, surtout si les occupants de la voiture sont nombreux ou bien par temps froid ou pluvieux, car la possibilité d'embuer l'intérieur des glaces augmenterait considérablement et les conditions de visibilité et de conduite empireraient.

CLIMATISEUR

Le climatiseur est à réglage manuel.

COMMANDES (fig. 45)

A - Manette de réglage de la température d'air (mélange air chaud/froid).

B - Commande d'enclenchement du ventilateur.

C - Manette de commande de répartition d'air.

D - Manette d'enclenchement du recyclage de l'air; élimine l'entrée d'air extérieur.

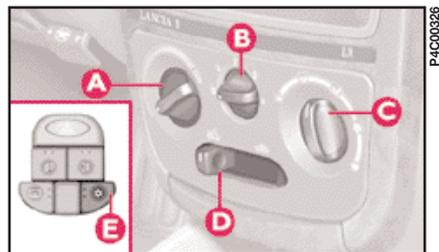


fig. 45

ATTENTION L'enclenchement du recyclage permet d'accélérer le refroidissement de l'air en été. Cette forme de climatisation s'avère particulièrement utile en cas de forte pollution de l'environnement extérieur (embouteillages, dans les tunnels, etc.). Une utilisation très prolongée est toutefois déconseillée, surtout si les occupants de la voiture sont nombreux ou bien par temps froid ou pluvieux, car la possibilité d'embuer l'intérieur des glaces augmenterait considérablement et les conditions de visibilité et de conduite empireraient.

E - Interrupteur de mise en service/hors service du climatiseur.

L'actionnement de cet interrupteur enclenche simultanément le ventilateur à la 1^{ère} vitesse.



Le climatiseur utilise le gaz réfrigérant R134a qui n'est pas nocif pour l'environnement en cas de fuites. Eviter absolument l'utilisation du gaz R12, car il n'est pas compatible avec les composants de l'installation et il contient des chlorofluorocarbures (CFC).

CLIMATISATION (refroidissement)

1) Manette de réglage de la température d'air: index sur la plage bleue.

2) Climatiseur: appuyer sur l'interrupteur  et déplacer la manette de recyclage de l'air sur .

3) Manette de commande d'enclenchement du ventilateur: index sur la vitesse désirée.

4) Manette de répartition d'air: index sur .

Pour atténuer le refroidissement: déplacer la manette de recyclage de l'air sur , augmenter la température et diminuer la vitesse du ventilateur.

ATTENTION Le climatiseur est très utile pour accélérer le désembuage, car il déshumidifie l'air. Il suffit de régler les commandes pour la fonction de désembuage et d'actionner le climatiseur en pressant la touche .

ATTENTION Les versions à climatiseur sont dotées, à l'origine, de filtre antipollen.

ATTENTION En cas de fortes accélérations, le compresseur du climatiseur sera momentanément mis hors service puis, après un certain temps, il sera remis en fonction.

LEVIERS AU VOLANT

COMMODO GAUCHE

Le commodo gauche commande l'enclenchement des feux extérieurs suivants:

- feux de position avant et arrière;
- feux de croisement;
- feux de route;
- feux de direction (clignotants).

L'éclairage extérieur à travers le commodo ne fonctionne que lorsque la clé de contact se trouve sur **MAR**.

Lorsque les feux extérieurs sont branchés, le tableau de bord et les différentes commandes situées sur la planche de bord s'éclairent.



fig. 46

Feux de position (fig. 46)

On les allume en tournant le commodo de la position  à la position . Dans le même temps, le témoin  situé sur le tableau de bord s'allume.

Feux de croisement (fig. 47)

On les allume en tournant le commodo de la position  à la position .

Feux de route (fig. 48)

On les allume en mettant le commodo sur la position  et en poussant le levier vers la planche de bord.

Dans le même temps, le témoin  situé sur le tableau de bord s'allume.

On éteint les feux de route en tirant le commodo vers le volant (opération inverse).



fig. 47

Appels de phares (fig. 49)

On les allume en tirant le commodo vers le volant (impulsion).



fig. 48



fig. 49

Feux de direction (clignotants) (fig. 50)

On les allume en déplaçant le commodo:

vers le haut - clignotant pour tourner à droite;

vers le bas - clignotant pour tourner à gauche.

Sur le tableau de bord, le témoin \leftrightarrow clignote.

Les clignotants s'éteignent automatiquement lorsque la voiture retrouve une position de marche rectiligne.

Pour obtenir un clignotement de très courte durée, déplacer le commodo vers le haut ou vers le bas, sans atteindre le déclic. En lâchant, le commodo revient automatiquement à sa position de repos.

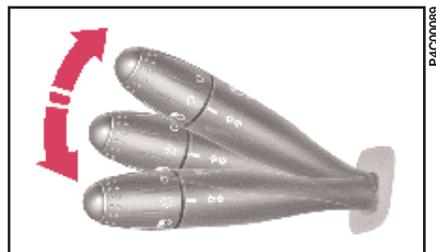


fig. 50

COMMODO DROIT

Essuie-lave-glace (fig. 51)

Il ne fonctionne que lorsque la clé de contact est sur la position **MAR**.

Commandes:

0 - Essuie-glace à l'arrêt.

1 - Fonctionnement intermittent.

2 - Fonctionnement continu lent.

3 - Fonctionnement continu rapide.

4 - Fonctionnement temporaire: en le lâchant, le commodo retourne à la position **0**, ce qui arrête automatiquement l'essuie-glace.

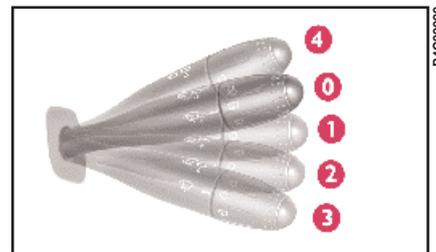


fig. 51

En tirant le commodo vers le volant (fig. 52), on actionne le lave-glace.



fig. 52

Lave-essuie-lunette arrière (fig. 53)

Il ne fonctionne que lorsque la clé de contact est sur la position **MAR**.

Commandes:

1) tourner le commodo de la position **O** à la position **▽**: fonctionnement continu de l'essuie-lunette arrière;

2) en poussant le commodo en avant (impulsion), on actionne le lave-lunette et l'essuie-lunette arrière; ce mouvement cesse lorsque l'on relâche le commodo.

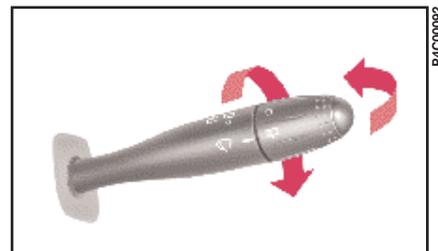


fig. 53

COMMANDES

FEUX DE DETRESSE

On les allume en agissant sur l'interrupteur **A** (fig. 54), quelle que soit la position de la clé de contact.

Le dispositif étant en fonction, le témoin **△** clignote sur le tableau de bord.

Pour les éteindre, appuyer à nouveau sur l'interrupteur.

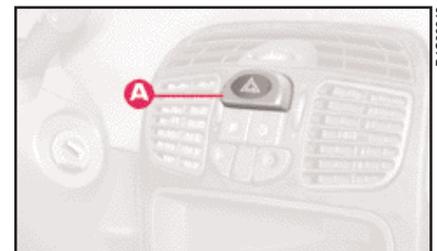


fig. 54



L'utilisation des feux de détresse est réglementée par le code de la route du pays dans lequel vous vous trouvez. Conformez-vous aux prescriptions.

INTERRUPTEURS DE COMMANDE DIVERS (fig. 55)

Ils sont situés entre les aérateurs centraux.

Ils ne fonctionnent que lorsque la clé de contact se trouve sur **MAR**.

Lorsque l'on appuie sur un interrupteur, une diode électroluminescente s'allume sur ce même interrupteur.

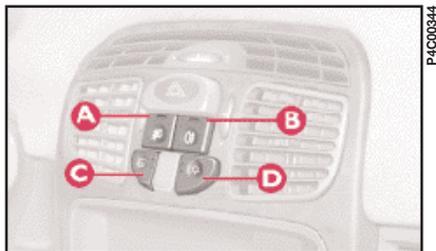


fig. 55

A - Marche/arrêt des feux antibrouillards avant. Pour activer ces feux, il est nécessaire que les feux extérieurs soient déjà branchés.

B - Marche/arrêt des feux antibrouillards arrière. Pour activer ces feux, il est nécessaire que les feux de croisement et/ou les feux antibrouillards avant soient déjà branchés.

Les feux antibrouillards arrière se désactivent automatiquement en coupant le moteur ou en passant des feux de croisement et/ou des feux antibrouillards avant aux feux de position.

En cas de redémarrage ou de retour aux feux de croisement en présence de brouillard, il est nécessaire d'appuyer à nouveau sur l'interrupteur pour réenclencher les feux.

ATTENTION Le feu arrière de brouillard risque de gêner les véhicules qui vous suivent. Par conséquent, si la visibilité est bonne il est bien d'éteindre les feux antibrouillard arrière.

C - Marche/arrêt de la lunette arrière chauffante. Cet interrupteur enclenche également le désembuage - s'il est prévu - des rétroviseurs extérieurs.

D - Enclenchement/déclenchement du climatiseur.

INTERRUPTEUR D'ALIMENTATION EN CARBURANT

Il s'agit d'un interrupteur de sécurité qui s'active en cas de choc, en interrompant l'alimentation en carburant et en provoquant, par conséquent, l'arrêt du moteur.

Se rappeler de tourner la clé sur STOP pour éviter de décharger la batterie.



Si, après le choc, l'on sent une odeur de carburant ou que l'on remarque des fuites provenant de l'alimentation, ne pas réenclencher l'interrupteur pour éviter des risques d'incendie.

Si l'on ne remarque aucune fuite de carburant et que la voiture est à même de redémarrer, appuyer sur le bouton A (fig. 56) pour mettre de nouveau en service le système d'alimentation.

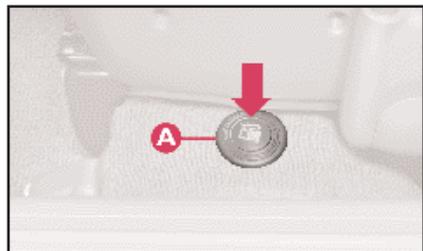


fig. 56

P4C00016

EQUIPEMENTS INTERIEUR

BOITE A GANTS

Pour ouvrir la boîte à gants, agir sur la manette A, comme l'indique la (fig. 57).

Son couvercle possède une empreinte servant à poser un stylo ou un crayon.



Eviter de rouler, la boîte à gants ouverte: celle-ci pourrait blesser le passager en cas d'accident.

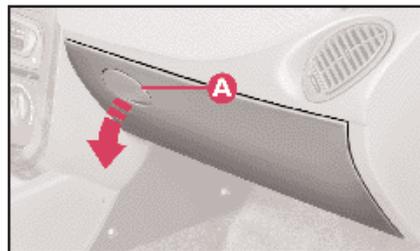


fig. 57

P4C00085

PLAFONNIER (fig. 58)

Le plafonnier s'allume automatiquement lorsque l'on ouvre l'une des deux portes avant.

Lorsque les portes sont fermées, on peut allumer le plafonnier en appuyant latéralement sur la partie transparente.

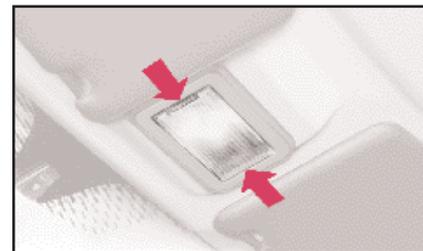


fig. 58

P4C00086

PLAFONNIER (fig. 59)

Les interrupteurs **A** et **B** allument/éteignent le plafonnier.

En fonction de leur position, on obtient les conditions suivantes:

– **l'interrupteur A en position centrale:** le plafonnier **C** s'allume lors de l'ouverture des portes;

– **l'interrupteur A déplacé à gauche:** le plafonnier **C** est éteint et ne s'allume pas lors de l'ouverture des portes;

– **l'interrupteur A déplacé à droite:** le plafonnier **C** s'allume indépendamment de la position des portes.

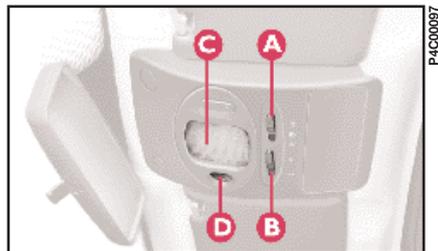


fig. 59

L'interrupteur **B** allume et éteint le spot de lecture **D**.

ATTENTION Avant de descendre de la voiture, s'assurer que l'interrupteur **A** est dans la position centrale. De cette façon, le plafonnier s'éteindra lors de la fermeture des portes et la batterie ne se déchargera pas.

CENDRIER ET ALLUME-CIGARES

Pour les utiliser:

1) Ouvrir le couvercle **A** (fig. 60) en tirant dans le sens de la flèche, on accède ainsi à l'allume-cigares et au cendrier.

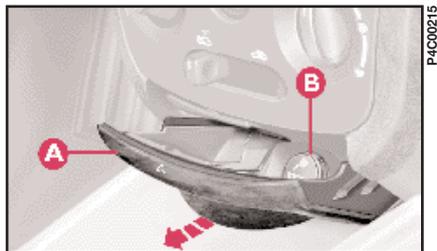


fig. 60

2) Presser le bouton **B**: après une quinzaine de secondes, le bouton revient automatiquement à sa position d'origine et l'allume-cigares est prêt à l'usage.

Il est possible d'enlever le cendrier.

ATTENTION Contrôler toujours si le débranchement de l'allume-cigares a bien eu lieu.

Un cendrier emboîté dans le panneau latéral droit est prévu pour les places arrière.

Pour l'utiliser et pour l'enlever, agir dans le sens de la flèche (fig. 61).

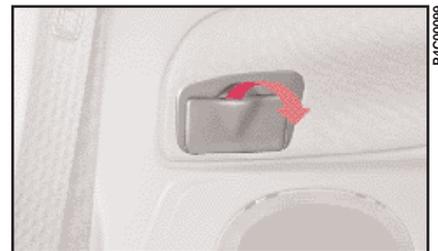


fig. 61



Ne pas utiliser le cendrier comme corbeille à papier: risque d'incendie au contact des mégots de cigarettes.



L'allume-cigares peut atteindre des températures très élevées. Par conséquent, le manier avec prudence et veiller à ce qu'il ne soit pas utilisé par des enfants: danger d'incendie et/ou de brûlures.

PARE-SOLEIL (fig. 62)

Ils sont situés de part et d'autre du rétroviseur intérieur. Ils peuvent être orientés de face et de côté.

Sur le revers du pare-soleil côté conducteur est appliqué un miroir de courtoisie occultable associé à une poche porte-documents.

Sur le pare-soleil côté passager (partie interne) est appliqué uniquement le miroir de courtoisie.

Sur l'avant (pare-soleil fermé) (fig. 63) est gravé un symbole relatif à la présence d'Air bag côté passager.



fig. 62



fig. 63

VITRES LATERALES ARRIERE

Elles s'ouvrent en compas.

1) Déplacer le levier ainsi que l'indique la (fig. 64).

2) Pousser le levier vers l'extérieur jusqu'à ce que l'on obtienne l'ouverture complète de la vitre.

3) Pousser le levier en arrière jusqu'à perception du déclic de blocage.

Pour les fermer, agir dans le sens inverse jusqu'à perception du déclic dû au repositionnement correct du levier.

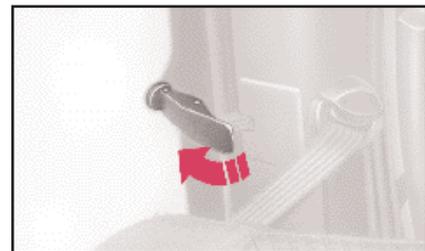


fig. 64

TOIT OUVRANT

Il est à commande électrique.

Il ne fonctionne que lorsque la clé de contact se trouve sur **MAR**.

L'interrupteur **A** (fig. 65), situé sur le plafonnier, commande toutes les opérations d'ouverture, fermeture, soulèvement et abaissement du toit ouvrant.

Si l'on relâche l'interrupteur, le toit ouvrant s'arrête dans la position où il se trouve.

- ▲ Première pression: il s'ouvre en compas.
- Deuxième pression: il s'ouvre.
- ▼ Presser pour fermer.

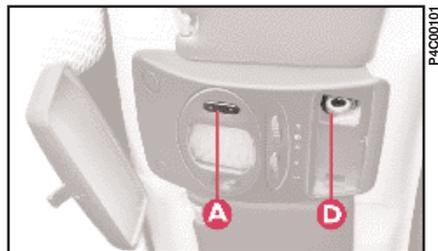


fig. 65

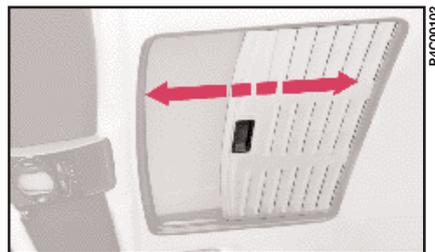


fig. 66

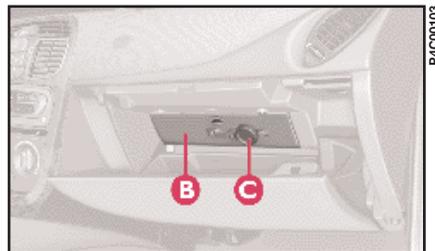


fig. 67

Sur le couvercle **B** (fig. 67) est fixée une clé **C** qui permet, en l'engageant dans l'emplacement **D** (fig. 68) et en la tournant, d'effectuer manuellement les opérations d'ouverture/fermeture précédemment décrites.

Pour accéder à l'emplacement **D**, enlever le couvercle inséré par pression.



Eviter d'ouvrir le toit en présence de neige ou de glace: on risquerait de l'endommager.

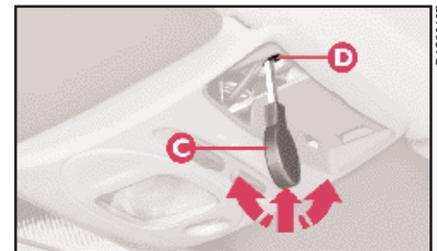


fig. 68



N'ouvrir et ne fermer le toit que lorsque la voiture est à l'arrêt.



Une utilisation impropre du toit ouvrant peut être dangereuse. Avant et pendant l'actionnement de l'interrupteur, s'assurer toujours que les passagers ne sont pas exposés au risque de lésions provoquées soit directement par le toit en mouvement, soit par des effets personnels entraînés ou heurtés par le toit.



En descendant de voiture, enlever toujours la clé de contact pour éviter que le toit ouvrant, actionné par inadvertance, ne constitue un danger pour ceux qui restent à bord du véhicule.

PORTES

PORTES LATÉRALES VERROUILLAGE/ DEVERROUILLAGE CENTRALISÉ

Ouverture de l'extérieur

Introduire la clé dans l'une des deux portes et la tourner dans la position 2 (fig. 69), puis actionner la poignée d'ouverture.



Avant d'ouvrir une porte, s'assurer que la manœuvre peut être effectuée dans des conditions de sécurité.

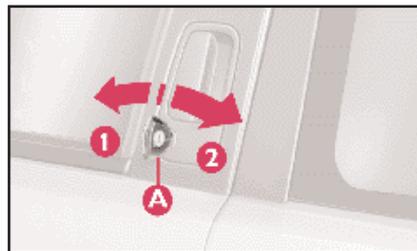


fig. 69

Fermeture de l'extérieur

Tourner la clé dans la position 1 (fig. 69).

Ouverture/fermeture de l'intérieur

Les portes étant fermées, presser (pour bloquer) ou soulever (pour débloquent) le levier A (fig. 70) de déverrouillage des portes aussi bien côté conducteur que côté passager.

L'enclenchement du verrouillage des portes (levier A en bas) fait apparaître un secteur de couleur verte B (qui reste couvert par le levier lorsque le dispositif de sûreté est déclenché). Sur certaines versions, si une porte est mal fermée, le témoin \ominus s'allume sur le tableau de bord.

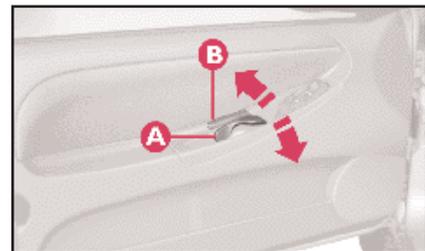


fig. 70

ATTENTION Pour les voitures dotées de télécommande de verrouillage/déverrouillage des portes à distance, voir au paragraphe “Le système Lancia CODE - Télécommande de verrouillage/déverrouillage des portes” au début de ce chapitre.

ATTENTION Si l'une des portes n'est pas bien fermée ou bien si une panne s'est produite dans l'installation, le verrouillage centralisé des portes ne se produit pas et, après quelques tentatives, le circuit se bloque pendant 2 minutes environ. Pendant ces 2 minutes de blocage, il est possible de verrouiller ou déverrouiller les portes manuellement, sans aucune intervention du système de verrouillage électrique. Après ces 2 minutes, la centrale est de nouveau prête à recevoir les commandes.

Si la cause du fonctionnement défectueux a été éliminée, le dispositif se remet à fonctionner régulièrement; sinon, il se bloque à nouveau et le cycle se répète.

LEVE-VITRES ELECTRIQUES

Lorsque la clé de contact est en position **MAR**, deux interrupteurs, disposés sur la poignée intérieure de la porte côté conducteur (**fig. 71**), commandent:

A - l'ouverture/fermeture de la vitre gauche;

B - l'ouverture/fermeture de la vitre droite.

Appuyer sur l'interrupteur pour ouvrir la vitre, le tirer vers le haut pour fermer la vitre: on évitera de cette façon toute fermeture accidentelle.

Sur les versions LX et 1.2 16V  **rouge**, la pression de l'interrupteur de la vitre, côté conducteur, pendant une seconde environ actionne le fonctionnement automatique: la vitre s'arrête lorsqu'elle arrive en fin de course (ou

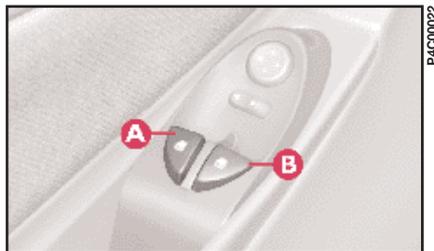


fig. 71

bien en appuyant de nouveau sur l'interrupteur).

La poignée de porte côté passager dispose d'un interrupteur pour la commande de la vitre correspondante.

 **Une utilisation impropre des lève-vitres électriques peut être dangereuse. Avant et pendant l'actionnement des interrupteurs, s'assurer toujours que les passagers ne sont pas exposés au risque de lésions provoquées soit directement par les vitres en mouvement, soit par des effets personnels entraînés ou heurtés par les vitres. En descendant de voiture, enlever toujours la clé de contact pour éviter que les lève-vitres, actionnés par inadvertance, ne constituent un danger pour ceux qui restent à bord du véhicule.**

COFFRE A BAGAGES

OUVERTURE/FERMETURE DU HAYON

Pour ouvrir le hayon de l'extérieur, déverrouiller la serrure à l'aide de la clé de contact **A** (fig. 72).

Pour l'ouvrir de l'habitacle, tirer le levier **A** (fig. 73) situé sur le côté du siège conducteur.

Pour le soulever, utiliser l'emplacement prévu à cet effet entre les deux feux de plaque minéralogique.



Ne pas tirer le levier d'ouverture du hayon quand la voiture est en marche.

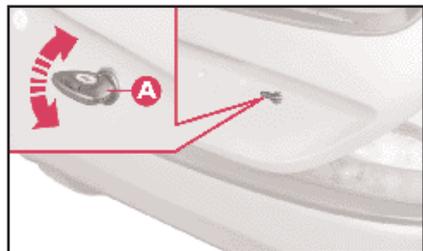


fig. 72

P4C00021

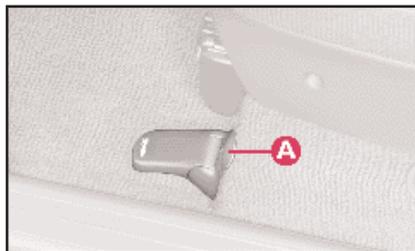


fig. 73

P4C00015



L'adjonction d'objets sur la tablette arrière ou sur le hayon (haut-parleurs, spoilers, etc.) peut nuire au bon fonctionnement des amortisseurs latéraux à gaz du hayon. Les objets placés sur la tablette arrière peuvent, en cas de freinage brusque ou de collision, être projetés en avant et blesser les passagers.



Lors de l'utilisation du coffre à bagages, veiller à ne jamais dépasser les charges maxi autorisées (voir chapitre "Caractéristiques techniques"). Contrôler également si les objets contenus dans le coffre sont bien placés, afin d'éviter qu'un coup de frein trop brusque ne les projette en avant, ce qui risquerait de blesser les passagers.

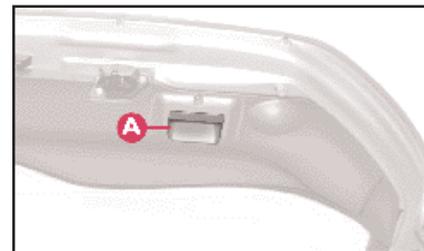


fig. 74

P4C00037



Un bagage lourd mal fixé pourrait, en cas d'accident, provoquer de graves dommages aux passagers.

Pour enlever la tablette arrière

Si l'on veut enlever la tablette arrière pour agrandir le compartiment bagages, décrocher les deux tirants (un de chaque côté) **A** (fig. 75) de leurs points d'ancrage correspondants **B** et tirer toute la tablette vers l'extérieur en dégageant les doigts **C** de leurs logements.

La tablette ayant été enlevée, celle-ci peut être déposée transversalement derrière les dossiers des sièges avant.

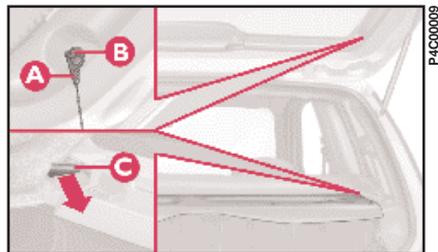


fig. 75

AGRANDISSEMENT

Il est possible d'agrandir le compartiment bagages de la façon suivante:

1) Vérifier que chacune des deux sangles **A** (fig. 76) des ceintures de sécurité latérales est bien engagée dans sa bride **B**.

2) Extraire les appuie-tête arrière éventuels.

3) Décrocher le dossier en appuyant sur l'interrupteur **A** (fig. 77) (un de chaque côté) situé sur le dossier arrière, même si le dossier est séparé; le décrochage est signalé par une bande de couleur rouge apparaissant sur le côté court de l'interrupteur (vers l'habitacle).

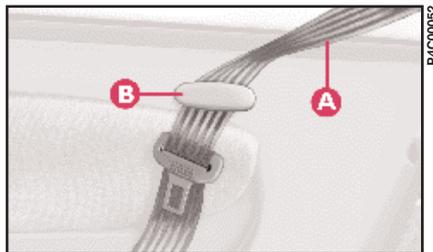


fig. 76

4) Rabattre le dossier en avant de manière à former un seul plan de chargement avec le plancher du coffre à bagages (fig. 78).

En cas de nécessité, il est possible de rabattre également le coussin (fig. 79). Pour ce faire, avant de décrocher le dossier, soulever le coussin comme l'indique la figure et le rabattre contre les dossiers des sièges avant; puis, débloquer le dossier arrière et le rabattre en avant.

Pour remettre le dossier en position normale:

1) Remettre le dossier en position verticale et s'assurer qu'il est correctement bloqué: la bande rouge de l'interrupteur de décrochage n'est plus visible.

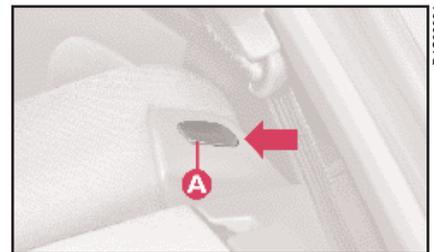


fig. 77

2) Rabattre le coussin en arrière, en maintenant les extrémités des ceintures (boucles agrafe) soulevées et en les faisant passer entre le coussin et le dossier. Les ceintures seront ainsi prêtes à être utilisées.

Certaines versions sont dotées d'une banquette arrière dédoublée; dans ce cas on peut rabattre séparément la partie gauche ou la partie droite de la banquette.

 Un bagage lourd et mal fixé pourrait, en cas d'accident, provoquer de graves dommages aux passagers si le dossier de la banquette arrière n'est pas correctement monté.



fig. 78

ATTENTION Lorsque le coffre à bagages est utilisé pour le transport d'un chargement plutôt lourd et que l'on doit voyager de nuit, vérifier et régler la hauteur du faisceau lumineux des feux de croisement (voir au paragraphe "Phares" dans ce même chapitre). Pour un fonctionnement correct du régulateur, s'assurer également que la charge transportée ne dépasse pas les valeurs indiquées au même paragraphe.

 Si l'on souhaite transporter de l'essence dans un jerry-can de réserve, respecter les dispositions de loi en utilisant exclusivement un jerry-can homologué et fixé de manière adéquate. Toutefois, le risque d'incendie en cas d'accident augmente même dans ces conditions.

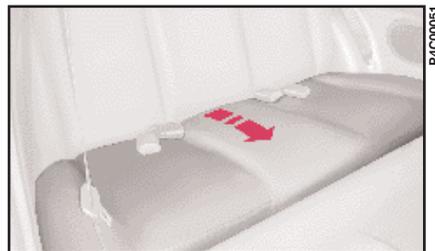


fig. 79

CAPOT MOTEUR

Pour ouvrir le capot:

1) Tirer, dans le sens de la flèche, la manette **A** (fig. 80) (de couleur rouge) volontairement placée contre le tablier pour éviter toutes manœuvres accidentelles.

 N'effectuer cette opération que lorsque la voiture est à l'arrêt.

Avant de soulever le capot, s'assurer que les bras des essuie-glaces ne sont pas écartés du pare-brise.

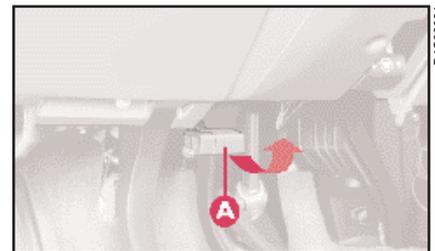


fig. 80

- 2) Soulever le levier **B** (fig. 81).
- 3) Soulever le capot et dégager en même temps la béquille de maintien **A** (fig. 82) de son dispositif de blocage **B**.
- 4) Introduire l'extrémité de la béquille dans le logement **C** du capot.

 **Attention.** Un mauvais positionnement de la béquille de maintien pourrait entraîner la chute violente du capot.

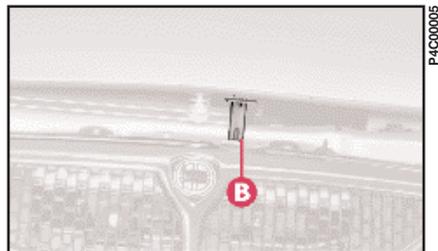


fig. 81

 **Eviter que toutes écharpes, cravates et autres accessoires flottants n'entrent en contact avec les organes en mouvement. Ils pourraient être entraînés par ceux-ci et faire courir un grave danger à celui qui les porte.**

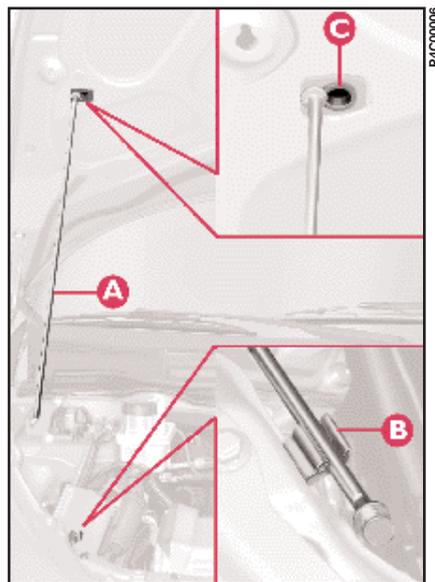


fig. 82

 **S'il est nécessaire de procéder à des vérifications dans le compartiment moteur lorsque celui-ci est encore chaud, veiller à ne pas s'approcher du ventilateur électrique: il pourrait s'enclencher même si la clé a été retirée du contacteur. Attendre que le moteur se refroidisse.**

Pour refermer le capot:

- 1) D'une main, maintenir le capot soulevé et, de l'autre main, enlever la béquille **A** (fig. 82) du logement **C**, puis la remettre dans son dispositif de blocage **B**.
- 2) Baisser le capot à 20 cm environ du compartiment moteur.
- 3) Le laisser retomber: le capot se fermera automatiquement.

 **Vérifier toujours si le capot est bien fermé, pour éviter qu'il ne s'ouvre pendant que l'on roule.**

PORTE-BAGAGES/ PORTE-SKIS

PREEQUIPEMENT CRAMPONS D'ACCROCHAGE

Pour repérer les crampons d'accrochage, écarter légèrement le joint des portes aux endroits indiqués par la (fig. 83).

Fixer les attaches du porte-bagages/porte-skis aux crampons A d'accrochage avant.

A l'arrière, fixer le porte-bagages/porte-skis à la feuillure du pavillon, au niveau du signe ▼ de la vitre.

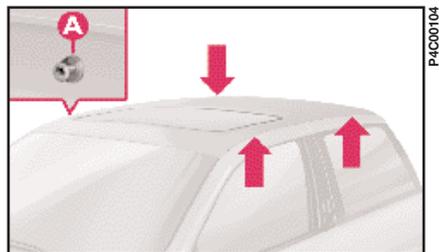


fig. 83

A ce propos, rappelons que dans la Lineaccessori LANCIA il est possible de trouver un porte-bagages/porte-skis spécifique pour la Lancia Y.



Après avoir parcouru quelques kilomètres, vérifier le serrage des vis de fixation.



Veiller à ne jamais dépasser les charges maximales autorisées (voir au chapitre "Caractéristiques techniques").



En ouvrant le hayon arrière, faire attention de ne pas heurter les objets placés sur le porte-bagages.

PHARES

ORIENTATION DU FAISCEAU LUMINEUX

Une bonne orientation des phares est extrêmement importante pour le confort et la sécurité du conducteur, mais aussi de tous les usagers de la route.

Elle constitue en outre une norme précise du code de la route.

Pour garantir à soi-même et aux autres les meilleures conditions de visibilité lorsque l'on roule les phares allumés, il est nécessaire que l'orientation de ces phares ait été correctement réglée.

Pour le contrôle et le réglage éventuel, s'adresser au **Réseau Après-vente LANCIA**.

COMPENSATION DE L'INCLINAISON

Lorsqu'elle est en position de charge, la voiture s'incline en arrière et le faisceau, par conséquent, se relève. Il est alors nécessaire de le régler à la bonne hauteur.

La voiture est équipée du correcteur électrique d'assiette (**fig. 84**) situé à côté du frein à main:

Position **0** - une ou deux personnes aux places avant.

Position **1** - cinq personnes.

Position **2** - cinq personnes + charge dans le coffre à bagages.

Position **3** - conducteur + charge maxi autorisée entièrement renfermée dans le coffre à bagages.

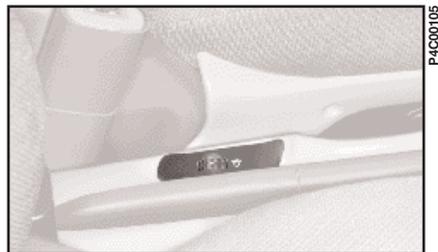


fig. 84



Il est bon de contrôler l'orientation des faisceaux lumineux chaque fois que le poids de la charge transportée change.

ATTENTION Pour un fonctionnement correct du régulateur, il ne faut pas que la charge placée dans le coffre à bagages dépasse les valeurs maximum indiquées.

ORIENTATION DES PHARES ANTIBROUILLARD AVANT

Pour le contrôle et le réglage éventuel, s'adresser au **Réseau Après-vente LANCIA**.

ABS

La voiture est dotée d'un système de freinage antiblocage des roues (ABS) qui évite le blocage des roues et permet d'exploiter au maximum l'adhérence de chaque pneu et d'améliorer le contrôle et la stabilité de la voiture en cas de freinage d'urgence.

Le conducteur s'aperçoit de la mise en fonction du système par de légères pulsations sur la pédale de frein accompagnées d'un faible bruit.

Ce comportement ne doit pas être interprété comme un mauvais fonctionnement des freins, au contraire il indique que le système ABS est activé et que la voiture roule à la limite de l'adhérence de chaque pneu et qu'il est nécessaire, par conséquent, d'adapter la vitesse de la voiture aux variations de la chaussée.

Le système ABS est associé au circuit de freinage classique ; en cas de défaillance le système se désactive automatiquement alors que le circuit traditionnel de freinage continue à fonctionner comme pour les voitures sans ABS.

En cas de fonctionnement défaillant, bien que l'effet antiblocage ne soit plus disponible, la capacité de freinage de la voiture n'est pas atteinte.

Si vous n'avez jamais utilisé de voitures équipées du système ABS, il est opportun d'apprendre son utilisation en effectuant des essais préliminaires sur un terrain glissant, naturellement en conditions de toute sécurité et en respectant rigoureusement le Code de la Route du pays dans lequel vous vous trouvez. Nous vous conseillons également de lire avec attention les informations suivantes.

Par rapport au système traditionnel, le système ABS permet d'améliorer la maîtrise directionnelle de la voiture en cas de freinage sur un terrain ne permettant pas une bonne adhérence des pneus tout en évitant le blocage des roues.

Toutefois, le système ABS ne garantit pas toujours la réduction de l'espace de freinage: par exemple, lorsque la chaussée glissante est couverte de gravier ou de neige fraîche, l'espace de freinage pourrait augmenter.

Pour exploiter au mieux les capacités du système antiblocage des roues il convient de suivre les conseils suivants.



L'ABS exploite à fond l'adhérence de chaque pneu mais il n'est pas à même de l'augmenter; par conséquent le conducteur doit se comporter de façon prudente en présence de chaussée glissante, sans courir des risques inutiles.



Si l'ABS intervient, cela signifie que l'adhérence entre le pneu et la chaussée est réduite par rapport aux conditions normales; réduire immédiatement la vitesse pour l'adapter à l'adhérence disponible.



En cas de défaillance du système, le témoin (ABS) sur le tableau de bord s'allume ; dans ce cas rouler très prudemment jusqu'au Réseau Après-vente LANCIA le plus proche pour faire rétablir le bon fonctionnement du système.

Tout freinage dans un virage doit être effectué avec le maximum d'attention, même en cas d'activation du système ABS.

Le conseil le plus important est néanmoins le suivant:



Quand l'ABS est activé et que vous vous en apercevez par les pulsations de la pédale de frein, ne diminuez pas la pression exercée sur cette dernière mais appuyez à fond sur la pédale sans aucune crainte; vous pourrez ainsi vous arrêter dans l'espace le plus réduit possible, compte tenu des conditions de la chaussée.

En suivant ces instructions vous serez en mesure de freiner en toute sécurité dans toutes les conditions.

ATTENTION Les voitures équipées d'ABS doivent être dotées de jantes, pneus et plaquettes de frein de marque et type agréés par le Constructeur.

Le correcteur électronique de freinage appelé **EBD** (Electronic Brake Distributor) complète ce dispositif. Grâce à la centrale et aux capteurs du système **ABS**, il permet d'augmenter les prestations du dispositif de freinage.



La voiture est dotée d'un correcteur électronique de freinage (**EBD**). L'allumage simultané des témoins **(ABS)** et **(!)** alors que le moteur tourne, indique une anomalie du système **EBD**; dans ce cas, un blocage précoce des roues arrière peut survenir lors d'un freinage violent, provoquant une embardée. Rouler très prudemment jusqu'au Réseau Après-vente **LANCIA** le plus proche pour faire contrôler le dispositif.



L'allumage du témoin **(ABS)** alors que le moteur tourne indique normalement l'anomalie du système **ABS**. Dans ce cas, le système de freinage maintient son efficacité sans toutefois bénéficier du dispositif antiblocage. Dans ces conditions, le fonctionnement du système **EBD** peut également en être réduit. Dans ce cas également il est recommandé de se rendre dès que possible au Réseau Après-vente **LANCIA** le plus proche en conduisant de manière à éviter tout coup de frein brusque, pour faire contrôler le système.



Si le témoin **(!)** de niveau minimum du liquide de freins s'allume, arrêter immédiatement la voiture et s'adresser au point le plus proche du Réseau Après-vente **LANCIA**. La fuite éventuelle de fluide du circuit hydraulique compromet de toute façon le fonctionnement du circuit de freins, aussi bien du type conventionnel qu'avec le système antiblocage des roues.

AIR BAGS AVANT ET LATÉRAUX

AIR BAGS AVANT (fig. 85)

Description et fonctionnement

L'air bag avant (conducteur et passager) est un dispositif de sécurité destiné à intervenir instantanément en cas de choc frontal, monté en série pour le côté conducteur et disponible sur demande pour le côté passager.

Ils sont constitués d'un coussin à déploiement instantané contenu dans un logement prévu à cet effet:

- au centre du volant pour le conducteur;
- dans la planche de bord et avec un coussin plus grand pour le passager.

L'air bag avant (conducteur et passager) est un dispositif conçu pour protéger les personnes dans la voiture en cas de collisions par l'avant de sévérité moyenne ou grande, par l'interposition du coussin entre le conducteur et le volant ou entre le passager et la planche de bord.

En cas de collision, une centrale électronique élabore les signaux provenant d'un capteur de décélération et déclenche, quand cela est nécessaire, le déploiement du coussin.

Le coussin se gonfle à l'instant et constitue une protection pour le corps des personnes assises à l'avant contre les structures qui pourraient leur provoquer des lésions. Aussitôt après, le coussin se dégonfle.

En cas de collision, une personne qui n'a pas attaché sa ceinture avance et peut entrer en contact avec le coussin encore en phase de déploiement, ce qui réduit la protection fournie.

Par conséquent l'air bag avant (conducteur et passager) n'est pas destiné à remplacer, mais à compléter l'emploi des ceintures qu'il faut



fig. 85

toujours attacher, comme du reste le prévoit la législation en Europe et dans la plupart des pays extra-européens.

En cas de chocs frontaux de faible importance (pour lesquels l'action de retenue des ceintures de sécurité est suffisante), l'air bag n'entre pas en fonction.

Dans les chocs contre des objets très déformables ou mobiles (comme les poteaux de signalisation routière, les tas de gravier ou de neige, les véhicules garés, etc.) dans les chocs par l'arrière (comme par exemple dans les tamponnements avec d'autres véhicules), dans les chocs latéraux, en cas de coïncidence sous d'autres véhicules ou sous des barrières de protection (par exemple sous un autocar ou sous la glissière de sécurité), l'air bag ne se déploie pas car il n'offre aucune protection supplémentaire à l'action des ceintures de sécurité, et par conséquent le déploiement est inutile.

Le déploiement manqué du coussin dans ces cas n'est donc pas un signal de défaillance du système.

AIR BAG AVANT COTE PASSAGER

L'air bag avant côté passager a été conçu et réglé pour améliorer la protection d'une personne ayant attaché sa ceinture de sécurité.

Son volume au moment du déploiement maximum remplit donc une grande partie de l'espace entre la planche de bord et le passager.



GRAVE DANGER
dans la voiture
équipée d'Air bag
avant sur le côté passager il est
interdit de placer le siège-auto sur le
siège passager.

Désactivation manuelle

S'il faut absolument transporter un enfant sur le siège avant, la voiture dispose d'un air bag côté passager désactivable.

La désactivation se fait en tournant, à l'aide de la clé de contact, l'inter-

rupteur à clé A (fig. 86) qui se trouve à l'intérieur de la boîte à gants, sur le côté gauche.

L'interrupteur à clé a deux positions:

1) Air bag avant passager actif: (position ON ) témoin sur le tableau de bord éteint; il est absolument défendu de transporter des enfants sur le siège avant.

2) Air bag avant passager désactivé: (position OFF ) témoin sur le tableau de bord allumé; on peut transporter des enfants protégés par des systèmes de retenue spécifiques sur le siège avant.

Le témoin  sur le tableau de bord reste toujours allumé, jusqu'à la réactivation de l'air bag passager.

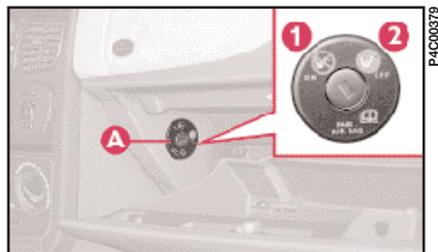


fig. 86

AIR BAG LATERAL (fig. 87)

L'air bag latéral installé sur le siège a la fonction d'augmenter la protection du thorax des personnes assises aux places avant en cas de choc latéral de sévérité moyenne ou grande.

Il est constitué d'un coussin à déploiement instantané logé dans le dossier des sièges avant; cette solution permet d'avoir toujours le coussin dans la position optimale par rapport à la personne assise, indépendamment du réglage du siège.

En cas de choc latéral, une centrale électronique élabore les signaux provenant d'un capteur de décélération, et active, lorsque cela est nécessaire, le déploiement du coussin.

Le coussin se gonfle à l'instant et se place entre le thorax des personnes assises à l'avant et la porte de la voiture. Immédiatement après, le coussin se dégonfle.

En cas de chocs latéraux de faible importance (pour lesquels l'action de retenue exercée par les ceintures de sécurité est suffisante) l'air bag ne se déploie pas. L'utilisation des ceintures de sécurité est donc toujours nécessaire car en cas de choc latéral elles maintiennent la personne en position correcte et en évitent sa projection hors de la voiture en cas de chocs très violents.

Il en dérive que l'air bag latéral (conducteur et passager) ne remplace pas mais complète l'action des ceintures de sécurité, que nous recommandons d'attacher toujours, ainsi que le prescrit, du reste, la législation en Europe et dans la plupart des pays extra-européens.

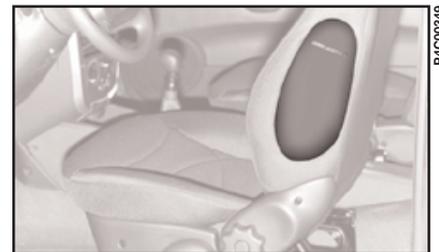


fig. 87

CONSEILS D'ORDRE GENERAL

Les air bags avant et/ou latéraux (lorsqu'ils sont prévus) peuvent se déployer si la voiture est soumise à de forts chocs ou à des accidents qui intéressent la zone sous-caisse, comme par exemple des chocs violents contre une marche, un trottoir ou un ressaut fixe du sol, la chute du véhicule dans de grands trous ou des creux dans la chaussée.

Le déploiement des air bags dégage une petite quantité de poussière et de fumée. Celles-ci ne sont pas nuisibles et n'indiquent pas un début d'incendie; de plus, la surface du coussin déployé et l'intérieur du véhicule peuvent être couverts d'un résidu de poussière qui peut irriter la peau et les yeux. En cas d'exposition se laver avec du savon neutre et de l'eau.

Si le témoin  s'allume pendant la marche (signalement d'une anomalie) il faut s'adresser sans retard et uniquement au Réseau Après-vente LANCIA pour le faire réparer.

Le système air bag a une validité de 10 ans. A l'approche de cette échéance, s'adresser au Réseau Après-vente LANCIA.

Dans le cas d'un accident où l'Air bag s'est déployé, s'adresser au Réseau Après-vente LANCIA pour faire remplacer tout le dispositif de sécurité: centrale électronique, ceintures, prétensionneur, et pour faire vérifier l'intégrité du circuit électrique.

Toutes les interventions de contrôle, de réparation et de remplacement de l'air bag doivent être effectuées auprès du Réseau Après-vente LANCIA.

En fin de vie du véhicule, s'adresser au Réseau Après-vente LANCIA pour faire désactiver l'équipement.

En cas de changement de propriétaire du véhicule, il est indispensable que le nouveau propriétaire connaisse les modalités d'emploi et les indications ci-dessus et qu'il entre en possession de la Notice d'Entretien.

L'activation des prétensionneurs (s'ils sont à commande électrique), des air bags avant et des air bags latéraux est décidée de manière différenciée par la centrale électronique en fonction du type de choc. L'activation manquée d'un ou de plusieurs de ces dispositifs n'est donc pas un signal de défaillance du système.



Quand on tourne la clé de contact sur MAR, le témoin  s'allume mais il doit s'arrêter après environ 4 secondes. Si le témoin ne s'allume pas ou s'il reste allumé pendant la marche, s'adresser immédiatement au Réseau Après-vente LANCIA.



Quand on tourne la clé de contact sur MAR, le témoin  (l'interrupteur de désactivation de l'air bag avant passager étant tourné sur ON) s'allume pendant 4 secondes environ, puis il clignote pendant 4 secondes pour rappeler que l'air bag passager et l'air bag latéral correspondant (s'il est présent) se déploieront en cas de collision, puis il doit s'éteindre.



L'air bag ne remplace pas les ceintures de sécurité, mais il est destiné à en augmenter l'efficacité. De plus, étant donné que l'air bag n'intervient pas dans les cas de collisions frontales à petite vitesse, de chocs latéraux, de tamponnements ou de capotages, dans ces cas les personnes assises sont protégées uniquement par les ceintures de sécurité qui par conséquent doivent toujours être attachées.



Le fonctionnement correct des air bags avant, air bags latéraux et des prétensionneurs n'est garanti que si la voiture n'est pas surchargée; ne pas dépasser les charges maximales admises (voir tableau "Poids" au chapitre "Caractéristiques techniques").



Nous rappelons que lorsque la clé de contact se trouve sur MAR, même si le moteur est coupé, les air bags peuvent se déployer même sur une voiture arrêtée, si celle-ci est heurtée par un autre véhicule en marche. Par conséquent, même si la voiture est arrêtée, il ne faut absolument pas placer d'enfants sur le siège avant. Par contre, il faut se souvenir que lorsque la voiture est arrêtée sans clé de contact introduite et tournée, les air bags ne se déploient pas à la suite d'un choc; dans ces cas, le déploiement manqué des air bags n'est donc pas un signal de défaillance du système.



Ne pas coller d'étiquettes adhésives ou d'autres objets sur le volant ou sur le cache de l'air bag côté passager. Ne pas voyager en tenant des objets sur les genoux, devant le thorax et moins encore en tenant à la bouche une pipe, un crayon, etc. En cas de collision ils pourraient vous blesser gravement.



Conduire en tenant toujours les mains sur la couronne du volant afin que, en cas d'activation de l'air bag, celui-ci puisse se déployer sans rencontrer d'obstacles pouvant vous blesser. Ne pas conduire en tenant le corps plié en avant mais garder le dossier bien droit pour bien y appuyer le dos.



Si la voiture a subi un vol ou une tentative d'effraction, des actes de vandalisme, des inondations, faire vérifier le système air bag auprès du Réseau Après-vente LANCIA.



L'air bag ne remplace pas les ceintures de sécurité, mais il est destiné à en augmenter l'efficacité. De plus, étant donné que les air bags avant n'interviennent pas dans les cas de collisions frontales à petite vitesse, de chocs latéraux, de tamponnements ou de capotages, dans ces cas les personnes assises sont protégées uniquement par les ceintures de sécurité qui par conséquent doivent toujours être attachées.



Pour les voitures équipées d'air bags latéraux, ne pas couvrir le dossier des sièges avant avec des housses.



Pour les voitures équipées d'air bags latéraux, ne pas laver le dossier du siège avec de l'eau ou de la vapeur en pression dans les stations de lavage automatique pour sièges.

SYSTEME EOBD

Le système EOBD (European On Board Diagnosis) installé sur le véhicule est conforme à la Directive 98/69/CE (EURO 3).

Ce système permet d'effectuer un diagnostic continu des composants de la voiture liés aux émissions; il signale aussi, à travers l'allumage du témoin  sur le tableau de bord, la condition de détérioration en cours de ces composants.

Le but est de:

- contrôler l'efficacité du système;
- signaler un mauvais fonctionnement provoquant l'augmentation des émissions au-dessus de la valeur fixée par la réglementation européenne;
- signaler la nécessité de remplacer les composants détériorés.

Le système dispose aussi d'un connecteur de diagnostic pouvant être interfacé aux instruments appropriés pour effectuer la lecture des codes d'erreur mémorisés dans la centrale, ainsi que d'une série de paramètres spécifiques du diagnostic et du fonctionnement du moteur.



Si le témoin  ne s'allume pas ou si pendant la marche s'allume sur le tableau de bord de manière fixe ou en clignotant quand on tourne la clé de contact sur MAR, s'adresser sans retard au Réseau Après-vente LANCIA.

ATTENTION Après avoir éliminé l'inconvénient, pour effectuer une vérification complète du système, le Réseau Après-vente LANCIA est tenu d'effectuer des tests au banc d'essai et, si cela est nécessaire, des essais sur route qui peuvent même nécessiter d'effectuer de longs parcours.

AUTORADIO



Si vous souhaitez installer un autoradio après l'achat de la voiture, il faut d'abord s'adresser au Réseau Après-vente LANCIA qui sera en mesure de donner des conseils afin de sauvegarder la durée de la batterie. Une absorption excessive à vide endommage la batterie et peut mettre en cause la garantie de celle-ci.

EQUIPEMENT STANDARD

Pour toutes les versions, l'installation est constituée de: câbles pour alimentation autoradio; câbles pour haut-parleurs avant sur planche de

bord; emplacement pour autoradio; emplacement pour haut-parleurs: avant sur la planche de bord et sur les portes, arrière sur les flancs.

L'autoradio doit être monté dans l'emplacement prévu à cet effet, occupé par un bac de rangement que l'on peut enlever en agissant sur les deux languettes de fixation A (fig. 88).

L'on trouve ici les câbles d'alimentation et de connexion des haut-parleurs.

Les haut-parleurs avant avec tweeter doivent être montés dans les emplacements prévus à cet effet, aux deux côtés extrêmes de la planche de bord (fig. 89):

– à l'aide d'un tournevis à lame très fine, soulever la grille insérée par pression, en interposant un morceau de ruban adhésif entre la planche de bord et le tournevis pour ne pas risquer d'abîmer la planche de bord;

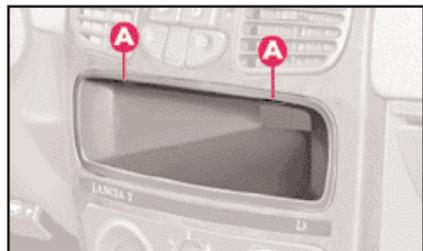
– pour les haut-parleurs situés dans les portes, dévisser les vis A (fig. 90) et enlever la grille de protection.

ATTENTION En cas d'autoradio à deux seuls haut-parleurs avec full-range, utiliser pour ceux-ci les emplacements prévus dans les portes. Les emplacements situés sur la planche de bord ne peuvent être utilisés que pour les haut-parleurs avec tweeter.

Les haut-parleurs arrière doivent être montés dans les emplacements prévus à cet effet, situés dans le revêtement du flanc (fig. 91). La grille de protection est à emboîtement.

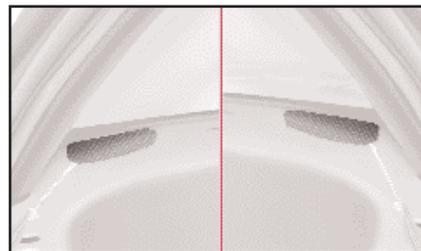


Pour l'installation du câble antenne, s'adresser au Réseau Après-vente LANCIA.



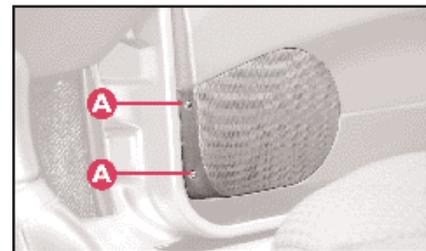
P4C00327

fig. 88



P4C00108

fig. 89



P4C00108

fig. 90

PREEQUIPEMENT AUTORADIO (lorsqu'il est prévu)

Cet équipement comprend:

- 2 haut-parleurs avant avec tweeter;
- 2 haut-parleurs dans les portes avec full-range;
- des câbles pour haut-parleurs arrière;
- câble et antenne radio manuelle placée sur la partie avant du pavillon de la voiture.



Pour les connexions électriques, voir le chapitre "Installation des accessoires".

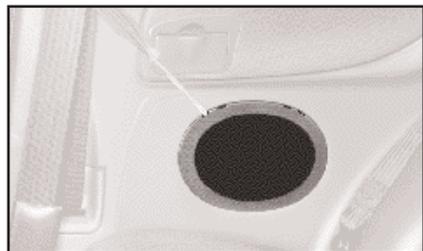


fig. 91

AUTORADIO

L'installation complète se compose de:

- prééquipement (voir paragraphe précédent);
- radio avec CD modèle Clarion PU2312 (**fig. 92**) (pour ses caractéristiques et son fonctionnement, voir les instructions contenues dans le supplément annexé);
- boîtier façade;
- brides d'extraction du corps de l'autoradio;
- 2 haut-parleurs arrière;
- câble CHANGEUR CD (lorsqu'il est prévu) avec connexion, situé sur le côté droit du coffre à bagages, pour l'installation de la part du Client d'un CHANGEUR CD compatible.



fig. 92

RADIONAVIGATEUR

L'installation complète se compose de:

- prééquipement (voir paragraphe précédent);
- radionavigateur Blaupunkt (**fig. 93**) (pour ses caractéristiques et son fonctionnement, voir les instructions contenues dans le supplément annexé);
- brides d'extraction du corps radionavigateur;
- 2 haut-parleurs arrière.
- câble CHANGEUR CD avec connexion, situé sur le côté droit du coffre à bagages, pour l'installation de la part du Client d'un CHANGEUR CD compatible.



fig. 93

PREEQUIPEMENT TELEPHONE PORTABLE

Si la voiture est fournie avec pré-équipement pour téléphone portable, celle-ci sera dotée à l'origine de:

– haut-parleur bifonction (autoradio + téléphone portable) situé sur la porte droite;

– antenne bifonction (autoradio + téléphone portable) **A** (fig. 94) située sur la partie avant du toit;

– câbles de connexion à l'antenne bifonction **A** (fig. 95) et câblage avec connecteur à dix voies **B** avec fonction d'alimentation et de connexion au haut-parleur bifonction situés dans la partie avant du tunnel central; pour y accéder, dévisser les vis et enlever le volet **C**.

ATTENTION La puissance maxi applicable à l'antenne est de 20W.

Le schéma de connexion des câbles est le suivant:

- N** masse électronique.
- R** positif (+30), protégé par le fusible n° 4 de 15A (centrale de dérivation, se reporter au chapitre "S'il vous arrive").
- GN** positif (+) de feux, protégé par le fusible n° 10 de 10A (centrale d'interconnexion, se reporter au chapitre "S'il vous arrive").
- C** positif (+) de clé, protégé par le fusible n° 3 de 15A (centrale d'interconnexion, se reporter au chapitre "S'il vous arrive").
- NL** haut-parleur bifonction sur la porte droite (-).

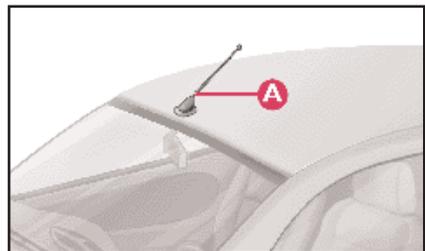


fig. 94

RB haut-parleur bifonction sur la porte droite (+).

BV Signal MUTE autoradio.

Il est conseillé d'installer le microphone à proximité du plafonnier avant et de manière à ne pas nuire à la visibilité de conduite.



Pour l'installation du téléphone portable et pour la connexion au prééquipement correspondant dans la voiture, s'adresser exclusivement au Réseau Après-vente LANCIA.

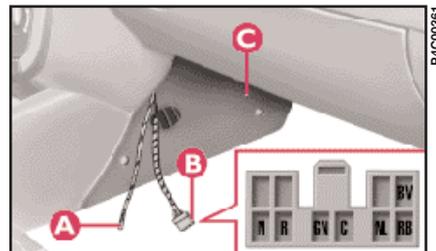


fig. 95

BOUCHON DU RESERVOIR A CARBURANT

De la main, appuyer sur le relief indiqué par la flèche; le volet **A** (fig. 96) s'ouvrira en partie. Pour l'ouvrir entièrement, le prendre par le bord **B** et le tirer vers l'extérieur.

Le bouchon du réservoir à carburant est pourvu de serrure et d'une chaînette qui le fixe à la carrosserie.

Pour ouvrir:

1) En maintenant le bouchon à sa place, tourner la clé d'ouverture de dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.

2) Tourner le bouchon d'un quart de tour environ de gauche à droite, puis l'enlever.

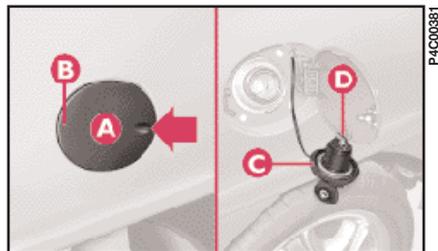


fig. 96

ATTENTION La fermeture hermétique peut entraîner une légère augmentation de pression dans le réservoir: il est donc naturel d'entendre éventuellement un bruit de ventouse lorsque l'on tourne le bouchon.

ATTENTION Pour éviter toute perte de la clé d'ouverture, lorsque le bouchon a été enlevé, celle-ci ne peut être retirée.

3) Pendant le remplissage, mettre le bouchon **C** dans le crochet **D** prévu à cet effet sur le volet, comme l'illustre la figure.

Pour fermer:

1) Le bouchon s'emboîtant à baïonnette, l'introduire (avec sa clé) et le tourner dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à perception de un ou de plusieurs déclics.

2) Tourner la clé dans le sens des aiguilles d'une montre et l'enlever; puis fermer le volet d'ouverture.

En cas de nécessité, ne remplacer le bouchon du réservoir à carburant que par un autre bouchon d'origine, afin de ne pas nuire au bon fonctionnement du dispositif de recyclage des vapeurs.



Eviter d'approcher des flammes ou des cigarettes allumées du goulot de remplissage: danger d'incendie. Eviter également d'y approcher le visage, pour ne pas inhaler de vapeurs nocives.

CONDUITE ET CONSEILS PRATIQUES

Vous tenez à utiliser Votre Lancia Y de la meilleure façon possible, à ne pas l'endommager et, surtout, à profiter de toutes ses capacités. Eh bien, ce chapitre Vous indique "ce qu'il faut faire, ce qu'il ne faut pas faire et ce qu'il faut éviter" lorsque l'on est au volant de sa Lancia Y.

Il s'agit, la plupart du temps, de comportements valables également pour d'autres voitures. Dans d'autres cas, par contre, il peut s'agir de particularités de fonctionnement n'appartenant qu'à la Lancia Y. Il est donc nécessaire de prêter le maximum d'attention à ce chapitre, afin de connaître également les comportements de conduite et d'emploi qui Vous permettront d'exploiter au mieux Votre Lancia Y.

DEMARRAGE DU MOTEUR	69
A L'ARRET	71
BOITE DE VITESSES	72
CARBURANT DE LA LANCIA Y	73
CONDUITE SURE	75
REDUCTION DES FRAIS DE GESTION ET DE LA POLLUTION AMBIANTE	81
RESPECT DE L'ENVIRONNEMENT ET ECONOMIE	83
ATTELAGE DE REMORQUES	84
CHAINES A NEIGE	85
PNEUS A NEIGE	86
NON-UTILISATION PROLONGEE DE LA VOITURE	87
CONTROLES REGULIERS ET AVANT LES LONGS VOYAGES	88
ACCESSOIRES ACHETES PAR LE CLIENT	88
CONSEILS POUR ACCESSOIRES UTILES	89

DEMARRAGE DU MOTEUR



Il est dangereux de faire fonctionner le moteur dans un local fermé. Le moteur consomme de l'oxygène et dégage de l'anhydride carbonique, de l'oxyde de carbone ainsi que d'autres gaz toxiques.

Le contacteur est pourvu d'un dispositif de sécurité qui oblige, en cas de démarrage manqué du moteur, à remettre la clé de contact sur **STOP** avant de répéter la manoeuvre de démarrage.

De même, quand le moteur tourne, ce dispositif empêche le passage de la position **MAR** à la position **AVV**.

PROCEDURE DE DEMARRAGE

ATTENTION Ne jamais appuyer sur la pédale d'accélérateur tant que le moteur n'a pas démarré.

- 1) S'assurer que le frein à main est serré.
- 2) Mettre le levier de la boîte de vitesses au point mort.
- 3) Appuyer à fond sur la pédale d'embrayage.
- 4) Tourner la clé de contact sur la position **AVV** et la relâcher dès que le moteur a démarré.



Lorsque le moteur tourne, ne pas toucher aux câbles haute tension (câbles des bougies).

En cas de démarrage manqué, remettre la clé de contact sur la position **STOP**, puis retenter la manoeuvre de démarrage.

Si, la clé de contact étant sur **MAR**, le témoin  reste allumé ainsi que le témoin  il est conseillé de remettre la clé sur **STOP**, puis de nouveau sur **MAR**; si le témoin continue à rester allumé, essayer éventuellement à nouveau avec les autres clés remises avec la voiture.

En cas de nouvel échec, procéder au démarrage de dépannage (voir "Démarrage de dépannage" au chapitre "S'il vous arrive") et s'adresser au Réseau Après-vente LANCIA.

ATTENTION Le moteur coupé, ne jamais laisser la clé de contact sur la position **MAR**.



Pendant la période de rodage, il est conseillé de ne pas demander à la voiture des prestations maximales (par exemples de fortes accélérations, des parcours excessivement longs à un régime élevé, des coups de freins trop brusques, etc.).

COMMENT FAIRE CHAUFFER LE MOTEUR IMMEDIATEMENT APRES LE DEMARRAGE

– Démarrer lentement, en faisant tourner le moteur à un régime moyen, sans coups d'accélérateur.

– Ne pas exiger du moteur le maximum de ses performances dès les premiers kilomètres. Attendre que la température de l'eau ait atteint 50°C à 60°C (léger déplacement initial de l'index).

DEMARRAGE DE DEPANNAGE

Si le système Lancia CODE n'identifie pas le code transmis par la clé de contact (témoin  sur le tableau de bord allumé à lumière fixe), il est possible de procéder au démarrage de dépannage en utilisant le code de la CODE card.

Se reporter au chapitre "S'il vous arrive".

DEMARRAGE PAR MANŒUVRES A INERTIE



Un démarrage en poussant, en remorquant ou en profitant des descentes doit être évité de façon absolue. Ces manœuvres pourraient provoquer l'afflux de carburant dans le pot catalytique et l'endommager irrémédiablement.



Se rappeler que tant que le moteur n'a pas démarré, le servofrein et la direction assistée ne sont pas activés, ce qui nécessite un effort beaucoup plus grand sur la pédale de frein et sur le volant.

POUR COUPER LE MOTEUR

Mettre la clé de contact sur **STOP**, lorsque le moteur tourne au ralenti.



Le "coup d'accélérateur" avant de couper le moteur est inutile; il contribue seulement à accroître la consommation en carburant.

ATTENTION Après un parcours exigeant, permettre au moteur de "reprendre haleine": ne pas le couper immédiatement, mais le faire tourner au ralenti jusqu'à ce que la température à l'intérieur du compartiment moteur baisse.

A L'ARRET

Couper le moteur, serrer le frein à main, engager une vitesse (la 1^{ère} en montée, la marche arrière en descente) et tourner les roues de manière à garantir l'arrêt immédiat de la voiture en cas de déclenchement accidentel du frein à main.

Si la voiture est garée dans une rue très en pente, veiller à bloquer également les roues à l'aide d'une cale ou d'une pierre.

Ne pas laisser la clé de contact sur la position **MAR** pour ne pas risquer de décharger la batterie.

S'il est indispensable de s'absenter pendant quelques instants, en descendant de voiture enlever toujours la clé.



Ne jamais laisser d'enfants dans la voiture sans surveillance.

FREIN A MAIN

Le levier de frein à main est situé à droite du siège conducteur.

Pour actionner le frein à main, tirer le levier vers le haut jusqu'à ce que le blocage de la voiture soit assuré; quatre ou cinq crans sur sol horizontal sont généralement suffisants, tandis que sept ou huit peuvent être nécessaires sur forte pente avec voiture en pleine charge.

ATTENTION Dans le cas contraire, s'adresser au **Réseau après-vente LANCIA** pour effectuer le réglage.

Lorsque le frein à main est serré et lorsque la clé de contact est en position **MAR**, le témoin (Ⓢ) situé sur le tableau de bord s'allume.

Pour desserrer le frein à main:

1) Soulever légèrement le levier et appuyer sur le bouton de déblocage **A** (fig. 1).

2) Continuer à appuyer sur le bouton et baisser le levier. Le témoin (Ⓢ) s'éteint.

3) Pour éviter tous mouvements accidentels de la voiture, effectuer la manoeuvre en appuyant sur la pédale de frein.

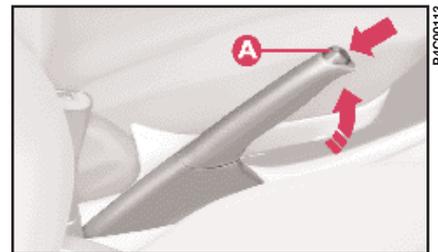


fig. 1

BOITE DE VITESSES

La sélection des vitesses a lieu en appuyant à fond sur la pédale d'embrayage et en positionnant le levier conformément à la grille (fig. 2) (la grille est reproduite sur le pommeau du levier).

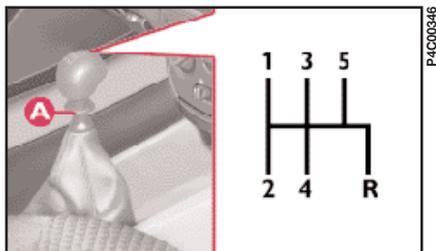


fig. 2

Pour passer la marche arrière (R), attendre que la voiture soit arrêtée puis, à partir de la position de point mort, soulever le collier coulissant A (fig. 2) situé sous le pommeau et déplacer le levier vers la droite puis en arrière.

ATTENTION La marche arrière ne peut être enclenchée que lorsque la voiture est complètement arrêtée. Le moteur étant allumé, avant de passer la marche arrière, attendre au moins 2 secondes en appuyant à fond sur la pédale d'embrayage, pour éviter d'endommager les engrenages et de gratter.



Pour utiliser correctement la boîte de vitesses, il est nécessaire d'appuyer à fond sur la pédale d'embrayage. Le plancher sous le pédalier ne doit donc présenter aucun obstacle: veiller à ce que d'éventuels couvre-tapis soient toujours bien tirés et n'entravent pas le bon fonctionnement des pédales.



Ne pas conduire en gardant la main appuyée sur le levier du changement de vitesses; l'effort exercé, bien que faible, peut à la longue engendrer une usure des éléments intérieurs de la boîte de vitesses.

CARBURANT DE LA LANCIA Y

CARBURANT

L'indice d'octane de l'essence (R.O.N.) ne doit pas être inférieur à 95.

Capacité du réservoir: 45 litres, y compris une réserve de 5 à 8 litres.



Le mauvais fonctionnement du pot catalytique comporte des émissions nocives à l'échappement et, par conséquent, la pollution de l'environnement.



P4C00399

fig. 3



N'essayer en aucun cas, même en cas d'urgence, d'introduire de l'essence contenant du plomb dans le réservoir de la voiture. Cela endommagerait irrémédiablement le pot catalytique.

HUILE MOTEUR

Contrôle du niveau: se reporter à ce qui est indiqué au chapitre "Entretien de la voiture".

L'intervalle entre les repères **MIN** et **MAX** sur la jauge de niveau correspond à 1 litre d'huile environ.

Utiliser de l'huile SAE 10W-40 par température jusqu'à -25°C.

Par températures inférieures à -20°C on conseille l'emploi de **SELENIA PERFORMER** SAE 5W-30.

Pour toutes autres données, se reporter au chapitre "Caractéristiques techniques".

BOUGIES

Versions 1.2:

- Champion RC10YCC
- NGK BKR5EZ

Versions 1.2 16V:

- NGK DCPR8E-N

LIQUIDE DE REFROIDISSEMENT MOTEUR

Procéder à l'appoint avec un mélange à 50% d'eau et de **PARAFLU**[®]. Pour toutes autres données, se reporter au chapitre "Caractéristiques techniques".

LAMPES

Feux de croisement: 12V-55W.
Feux de route: 12V-55W.
Feux de position avant et arrière: 12V-5W.
Feux antibrouillards avant: 12V-55W.
Feux de direction (clignotants) avant: 12V-21W.
Feux de direction (clignotants) arrière: 12V-21W.
Feux de direction (clignotants) latéraux: 12V-5W.

Feux stop/position: 12V-21/5W.
Feux de recul: 12V-21W.
Feux antibrouillards arrière: 12V-21W.
Feux de plaque minéralogique: 12V-5W.
Lampe de plafonnier: 12V-10W.
Spot de lecture: (version LX) 12V-6W.
Eclairage du coffre à bagages: 12V-10W.
Feux 3^{ème} stop: 12V-5W.

PRESSION DE GONFLAGE DES PNEUS A FROID (en bar)

Si le pneu est chaud, ajouter 0,3 bar à la valeur prescrite.

	Pneu	Charge normale		Pleine charge		Roue de secours
		Avant	Arrière	Avant	Arrière	
1.2 16V  bleu - 1.2 LS 1.2 16V LS	165/65 R14 78T	2,0	1,9	2,2	2,2	2,8
	185/60 R14 82H					
	185/60 R14 82T					
1.2 16V LX	185/60 R14 82H	2,0	1,9	2,2	2,2	2,8
	185/60 R14 82T					
1.2 16V  rouge	195/50 R15 82H*	2,4	2,2	2,4	2,2	2,8
	185/60 R14 82H▲	2,0	1,9	2,2	2,2	2,8
Pneu à neige: - pour toutes les versions	165/65 R14 78Q (M+S)	2,2	2,2	2,2	2,2	2,8
	185/60 R14 82Q (M+S)	2,0	1,9	2,2	2,2	2,8
Pneu à neige: - pour version 1.2 16V  rouge	165/65 R14 78Q (M+S)	2,2	2,2	2,2	2,2	2,8
	185/60 R14 82Q (M+S)	2,0	1,9	2,2	2,2	2,8
	195/50 R15 82H	2,4	2,2	2,4	2,2	2,8

* Pneu inapte à l'application des chaînes à neige.

▲ Pneu en alternative.

CONDUITE SURE

Lorsque Lancia a conçu la Lancia Y, il a travaillé en profondeur pour obtenir une voiture étant à même de garantir le maximum de sécurité pour les passagers. Toutefois, le comportement du conducteur reste toujours décisif pour la sécurité routière.

Vous trouverez, ci-dessous, quelques règles très simples qui vous permettront de voyager en toute sécurité, quelles que soient les conditions. Bon nombre de ces règles vous sont certainement déjà familières. Ce qui ne doit pas vous empêcher de lire l'ensemble avec beaucoup d'attention.

AVANT DE SE METTRE AU VOLANT

– S'assurer du bon fonctionnement des feux et des phares.

– Régler le siège, le volant et les rétroviseurs de manière à être correctement installé pour conduire.

– Pendant les longs voyages, il est conseillé de modifier légèrement le réglage lombaire et/ou l'inclinaison du siège, afin de varier la charge du poids du corps sur la colonne vertébrale et de réduire ainsi la fatigue.

– Régler avec soin les appuie-tête de façon à ce qu'ils soutiennent non pas le cou mais la tête.

– Régler avec soin la hauteur des ceintures de sécurité en les adaptant à votre propre taille (voir les indications données au chapitre "Faites connaissance avec votre voiture - ceintures de sécurité").

– Veiller à ce que rien (couvre-tapis, etc.) n'entrave la course des pédales.

– Contrôler si les éventuels systèmes de retenue pour enfants (sièges-autos, berceaux, etc.) sont correctement fixés, sur la banquette arrière. Observer les dispositions indiquées au paragraphe "Transport des enfants en toute sécurité" au chapitre "Faites connaissance avec votre voiture".

– Ranger avec soin d'éventuels objets dans le coffre, afin d'éviter qu'un coup de frein trop brusque ne les projette en avant.

– Eviter de placer sur la planche de bord des objets clairs ou des feuilles de papier pouvant se refléter sur le pare-brise.

– Eviter les repas trop lourds avant d'entreprendre un voyage. Une alimentation légère aidera à garder les réflexes en éveil. En particulier, éviter toute absorption d'alcool. Se rappeler également que certains médicaments peuvent réduire la capacité de conduite: lire attentivement le mode d'emploi.

Périodiquement, se rappeler de vérifier ce qui est indiqué au paragraphe "Contrôles réguliers et avant les longs voyages" dans ce même chapitre.



Attention à l'encombrement d'éventuels couvre-tapis: toute entrave, même moindre, au système de freinage pourrait demander une course plus importante de la pédale par rapport à la normale.



L'eau, la glace et le sel antigel présents sur les routes peuvent se déposer sur les disques des freins, réduisant l'efficacité de freinage dès le premier coup de freins.



Faire attention lors du montage de spoilers supplémentaires, de roues en alliage et d'enjoliveurs qui ne sont pas de série: ils pourraient réduire l'aération des freins et donc leur efficacité dans des conditions de freinages violents et répétés, ou bien dans de longues descentes.

EN COURS DE ROUTE

– Première règle à observer pour une conduite sûre: la prudence.

– Et prudence, cela signifie également pouvoir être à même de prévoir un comportement erroné ou imprudent de la part des autres.

– Respecter scrupuleusement les règles de la circulation routière en vigueur dans chaque pays, notamment celles relatives aux limites de vitesse.

– S'assurer toujours que toutes les ceintures - la vôtre et celle des passagers de la voiture - soient bien attachées, que les enfants soient transportés dans leurs propres sièges et que les animaux éventuels soient placés dans des compartiments spéciaux.

– N'entreprendre les longs voyages qu'en pleine forme.



Conduire en état d'ébriété, sous l'effet de stupéfiants ou de certains médicaments, est extrêmement dangereux, aussi bien pour vous que pour les autres.



Veiller à ce que les ceintures des occupants des places avant et arrière soient toujours attachées, y compris l'éventuel siège-auto. L'inobservation de cette prescription augmente le risque de lésions graves ou de mort en cas de collision.



Ne pas rouler avec des objets sur le plancher devant le siège du conducteur: en cas de freinage brusque ils pourraient se coincer dans les pédales, rendant l'accélération ou le freinage impossible.

– Ne pas rouler pendant des heures, mais s'arrêter de temps en temps. Profiter de ces arrêts pour bouger un peu et se détendre pour reprendre la route en pleine forme.

– Assurer une bonne aération de l'habitacle.

– Ne jamais rouler en descente le moteur coupé: dans ces conditions, le frein moteur, le servofrein et la direction assistée feraient défaut, ce qui nécessiterait un plus grand effort sur la pédale de frein et sur le volant.

– Ne jamais rouler en descente avec la boîte de vitesses au point mort: dans ces conditions, le frein moteur ferait défaut.

CONDUIRE LA NUIT

Voici les principales indications à suivre lorsque l'on voyage la nuit:

– Conduire avec beaucoup de prudence: la nuit, les conditions de conduite sont plus contraignantes.

– Rouler à une vitesse modérée, surtout si la route n'est pas éclairée.

– S'arrêter dès les tout premiers symptômes de somnolence: continuer à rouler serait dangereux pour vous et pour les autres. Ne reprendre la route qu'après s'être suffisamment reposé.

– Garder une distance de sécurité plus grande de nuit par rapport aux véhicules qui vous précèdent: il est difficile d'évaluer la vitesse des autres véhicules lorsque l'on ne voit que leurs feux.

– S'assurer de l'orientation correcte des phares: s'ils sont trop bas, ils réduisent la visibilité et fatiguent la vue; par contre, s'ils sont trop hauts, ils peuvent gêner les conducteurs des autres voitures.

– N'utiliser les feux de route qu'à l'extérieur de la ville et lorsque l'on est sûr de ne pas gêner les autres conducteurs.

– Chaque fois que l'on croise un autre véhicule, éteindre les feux de route (s'ils ont été enclenchés) pour passer en feux de croisement.

– Faire en sorte que les feux et les phares soient toujours propres.

– A l'extérieur de la ville, faire attention aux animaux traversant la route.

CONDUIRE SOUS LA PLUIE

La chaussée mouillée et la pluie constituent un danger.

Sur route mouillée, toutes les manœuvres sont plus difficiles, car l'adhérence des roues sur l'asphalte est considérablement réduite. Les distances de freinage sont par conséquent beaucoup plus longues et la tenue de route diminuée.

Voici quelques conseils utiles en cas de pluie:

– Réduire la vitesse et garder une distance de sécurité plus grande par rapport aux véhicules qui vous précèdent.

– Une pluie très forte réduit la visibilité. Dans ce cas, et même en plein jour, allumer les feux de croisement, afin que les autres vous voient parfaitement.

– Ne pas passer dans les flaques d'eau à vitesse élevée et tenir fortement le volant: une flaque d'eau abordée à trop grande vitesse risque de faire perdre le contrôle de la voiture ("aquaplaning").

– Positionner les commandes d'aération pour la fonction de désembuage (Voir au chapitre "Faites connaissance avec votre voiture"), de manière à ne pas avoir de problèmes de visibilité.

– Vérifier périodiquement l'état des balais d'essuie-glace.

CONDUIRE DANS LE BROUILLARD

– Si le brouillard est épais, éviter autant que possible de prendre la route.

Si l'on voyage par temps brumeux, par brouillard (uniforme ou bancs):

– Rouler à vitesse modérée.

– Même en plein jour, allumer les feux de croisement, les feux antibrouillards arrière et les éventuels feux antibrouillards avant. Ne pas utiliser les feux de route.

– Se rappeler que la présence du brouillard signifie également une chaussée mouillée et, par conséquent, des difficultés dans toutes les manœuvres et des freinages plus longs.

– Maintenir une grande distance de sécurité par rapport au véhicule qui vous précède.

– Tâcher d'éviter les brusques variations de vitesse.

– Autant que possible, éviter de doubler les autres véhicules.

– Au cas où l'on serait obligé de s'arrêter (pannes, impossibilité d'avancer pour cause d'absence totale de visibilité, etc.), tout d'abord ne pas le faire dans les voies de circulation. Puis, allumer les feux de détresse et, si possible, les feux de croisement. Klaxonner de façon rythmée si l'on s'aperçoit de l'arrivée d'une autre voiture.

ATTENTION Lorsque la visibilité est bonne, éteindre les feux antibrouillards arrière; la forte intensité lumineuse émise par ces feux gêne les occupants des véhicules qui vous suivent.

CONDUIRE EN MONTAGNE

- En descente, utiliser le frein moteur, en engageant des vitesses inférieures, pour ne pas surchauffer les freins.
- Eviter absolument de parcourir des descentes, le moteur coupé ou au point mort et, encore moins, la clé de contact enlevée.
- Conduire à vitesse raisonnable, en évitant de “couper” les virages.
- Se rappeler qu’en côte le dépassement est plus long et nécessite par conséquent davantage de route dégagée. Si un autre véhicule vous double en côte, tâcher de lui faciliter cette manœuvre.

CONDUIRE SUR LA NEIGE OU LE VERGLAS

- Pour conduire dans ces conditions.
- Avant de prendre la route, contrôler que les balais de l’essuie-glace ne sont pas “collés” au pare-brise.
- Enlever la neige de la prise d’air du système de climatisation.
- Rouler à très faible vitesse.
- Sur route enneigée, s’équiper de chaînes ou les pneus d’hiver; voir aux paragraphes correspondants reportés dans ce chapitre.
- Ne pas stationner longtemps, le moteur en marche, sur la neige haute: celle-ci pourrait dévier les gaz d’échappement dans l’habitacle.

– Utiliser surtout le frein moteur et éviter, de toute façon, les coups de frein trop brusques.

– Si l’on freine avec une voiture sans ABS, éviter de bloquer les roues en modulant la pression sur la pédale de frein.

– Eviter les accélérations imprévues et les brusques changements de direction.

– En hiver, certaines routes apparemment sèches peuvent présenter des parties verglacées. Par conséquent, se comporter de façon particulièrement prudente lorsque l’on parcourt des routes peu exposées au soleil, bordées d’arbres et de rochers, sur lesquelles il est possible qu’il y ait du verglas.

– Garder une grande distance de sécurité par rapport aux véhicules qui vous précèdent.

CONDUIRE AVEC L'ABS

La voiture peut être équipée du système antiblocage des roues (ABS) et du correcteur de freinage électronique (EBD).

L'ABS est un dispositif associé au circuit de freinage qui présente deux avantages:

1) Il évite le blocage et, par conséquent, le patinage des roues en cas de freinage d'urgence et notamment en condition de faible adhérence.

2) Il permet d'améliorer la maîtrise directionnelle et la stabilité de la voiture en cas d'obstacles imprévus ou de freinage d'urgence: cela, dans la mesure où les limites physiques d'adhérence totale du pneu le permettent.

Pour exploiter au mieux l'ABS:

– Lors des freinages d'urgence ou en condition de faible adhérence, on perçoit une légère pulsation sur la pédale de frein: cela signifie que l'ABS est en action. Ne pas relâcher la pédale, mais continuer à appuyer pour donner de la continuité à l'action de freinage.

– L'ABS permet d'éviter le blocage des roues, mais n'augmente pas les limites physiques d'adhérence entre route et pneus. Par conséquent, même si la voiture est équipée d'ABS, respecter la distance de sécurité par rapport aux voitures qui vous précèdent et limiter la vitesse lorsque l'on aborde un virage.

L'ABS sert à améliorer la maîtrise de la voiture et non pas à aller plus vite.



L'allumage du témoin ^(ABS) alors que le moteur tourne indique normalement l'anomalie du système ABS. Dans ce cas, le système de freinage maintient son efficacité sans toutefois bénéficier du dispositif antiblocage. Dans ces conditions, le fonctionnement du système EBD peut également en être réduit. Dans ce cas également il est recommandé de se rendre dès que possible au Réseau Après-vente LANCIA le plus proche en conduisant de manière à éviter tout coup de frein brusque, pour faire contrôler le système.



La voiture est dotée d'un correcteur électronique de freinage (EBD). L'allumage simultané des témoins ^(ABS) et ^(EBD) alors que le moteur tourne, indique une anomalie du système EBD; dans ce cas, un blocage précoce des roues arrière peut survenir lors d'un freinage violent, provoquant une embardée. Conduire avec prudence jusqu'au Réseau Après-vente LANCIA le plus proche pour faire contrôler le dispositif.

RÉDUCTION DES FRAIS DE GESTION ET DE LA POLLUTION AMBIANTE

On trouvera ci-après quelques conseils utiles qui permettront de réduire les frais de gestion de la voiture et les émissions polluantes.

CONSIDERATIONS GENERALES

Entretien de la voiture

Les conditions de la voiture constituent un facteur influant aussi bien sur la consommation en carburant que sur la tranquillité de route et sur la vie même de la voiture. Il est par conséquent bon de veiller à son entretien en faisant effectuer les contrôles et réglages prévus par le Plan d'Entretien Programmé (se reporter à bougies, ralentí, filtre à air, calages).

Pneus

Contrôler périodiquement la pression des pneus, toutes les 4 semaines au maximum: en cas de pression trop basse, les consommations augmentent, la résistance au roulement étant plus grande. Soulignons également que, dans ces conditions, l'usure des pneus augmente et le comportement de la voiture en marche empire, ce qui compromet sa sécurité.

Charges inutiles

Eviter de voyager, le coffre à bagages surchargé. Le poids de la voiture (dans la circulation urbaine surtout) et son assiette influencent fortement les consommations et la stabilité.

Galerie/porte-skis

Déposer la galerie ou le porte-skis dès qu'ils ont été utilisés. Ces accessoires diminuent la pénétration aérodynamique de la voiture et influent négativement sur les consommations. En cas de transport d'objets particulièrement volumineux, utiliser de préférence une remorque.

Dispositifs électriques

N'utiliser les dispositifs électriques que le temps nécessaire. La lunette arrière chauffante, les projecteurs supplémentaires, les essuie-glaces, le ventilateur du circuit de chauffage nécessitent une énergie considérable, ce qui augmente la demande en courant et, par conséquent, la consommation en carburant (jusqu'à +25% sur le cycle urbain).

Le climatiseur

Le climatiseur constitue une charge ultérieure qui porte le moteur à des consommations plus élevées (jusqu'à +20% en moyenne). Lorsque la température extérieure le permet, utiliser de préférence les aérateurs.

Eléments aérodynamiques

L'utilisation d'éléments aérodynamiques, non certifiés à cet effet, risque de pénaliser l'aérodynamisme et les consommations.

STYLE DE CONDUITE

Démarrage

Lorsque la voiture est à l'arrêt, ne pas faire chauffer le moteur à un régime de ralenti ni à un régime élevé: dans ces conditions, le moteur chauffe beaucoup plus lentement, ce qui augmente les consommations et les émissions polluantes. Il est dès lors conseillé de partir tout de suite et lentement, en évitant les régimes élevés: le moteur chauffera ainsi plus rapidement.

Manœuvres inutiles

Éviter les coups d'accélérateur lorsque l'on est arrêté aux feux rouges ou bien avant de couper le moteur. Cette dernière manœuvre tout comme le double débrayage sont absolument inutiles dans les voitures modernes et elles ne font qu'augmenter les consommations et la pollution.

Sélection des vitesses

Dès que les conditions de circulation et le trajet le permettent, utiliser une vitesse plus élevée. Le fait d'utiliser une vitesse faible pour obtenir une accélération brillante entraîne une augmentation des consommations. De même, l'utilisation impropre d'une vitesse élevée augmente les consommations, les émissions polluantes et l'usure du moteur.

Vitesse maximum

La consommation en carburant augmente considérablement au fur et à mesure que la vitesse augmente: il convient d'observer qu'en passant de 90 à 120 km/h, les consommations augmentent de 30% environ. De même, maintenir une vitesse autant que possible uniforme, en évitant les reprises et les coups de frein superflus qui coûtent du carburant et produisent dans le même temps des émissions polluantes. Conduire par conséquent "en souplesse", en tâchant d'anticiper les manœuvres pour éviter des dangers imminents et de respecter les distances de sécurité pour éviter de brusques ralentissements.

Accélération

Accélérer violemment en portant le moteur à un régime élevé pénalise fortement les consommations et les émissions polluantes; il convient donc d'accélérer progressivement et de ne pas dépasser la vitesse de couple maximum.

CONDITIONS D'UTILISATION

Départ à froid

Des parcours très courts et des départs à froid fréquents ne permettent pas au moteur d'atteindre la température optimale de fonctionnement. Il en résulte une augmentation significative soit des consommations (+15% à +30% sur le cycle urbain) soit des émissions polluantes.

Situations de circulation et conditions de la chaussée

Des consommations plutôt élevées sont liées à des situations de circulation intense, par exemple lorsque l'on roule en file avec utilisation fréquente des rapports inférieures de la boîte de vitesses ou bien dans les grandes villes où les feux rouges sont nombreux.

De même, les parcours tortueux, les routes de montagne et les chaussées en mauvais état influencent négativement les consommations.

Arrêts dans la circulation

Pendant les arrêts prolongés (par ex. passages à niveau), il est conseillé de couper le moteur.

RESPECT DE L'ENVIRONNEMENT ET ECONOMIE

La sauvegarde de l'environnement est l'un des principes qui ont guidé la réalisation de la Lancia Y. C'est la raison pour laquelle ses dispositifs antipollution obtiennent des résultats qui vont bien au-delà de la réglementation en vigueur.

Cela n'empêche pas chacun de nous d'y prêter un maximum d'attention.

Il suffira, pour ne pas nuire à l'environnement, que l'automobiliste observe quelques règles fort simples. Règles qui lui permettront, très souvent, de limiter également les consommations.

A ce sujet, on trouvera ci-après une série d'indications utiles, destinées à compléter celles marquées du symbole  présentes en différents endroits de cette notice.

Il est bon de les lire toutes avec grande attention.

FONCTIONNEMENT DES DISPOSITIFS REDUISANT LES EMISSIONS POLLUANTES

Le fonctionnement correct des dispositifs antipollution ne garantit pas seulement le respect de l'environnement mais influe également sur le rendement de la voiture. Faire en sorte que ces dispositifs soient toujours en bon état est donc la toute première règle à suivre pour une conduite à la fois écologique et économique.

La première précaution consiste à respecter très scrupuleusement le Plan d'Entretien Programmé.

N'utiliser que de l'essence sans plomb.

En cas de démarrages difficiles, ne pas insister. Eviter tout particulièrement de pousser la voiture, de la remorquer ou bien de profiter des descentes: ces manœuvres peuvent détériorer le pot catalytique.

Pour les démarrages de dépannage, employer exclusivement une batterie d'appoint.

Si l'on s'aperçoit, en cours de route, que le moteur ne tourne pas rond, continuer à rouler en réduisant au minimum le régime moteur et s'adresser au **Réseau après-vente LANCIA** dans les plus brefs délais.

Lorsque le témoin du réservoir s'allume, procéder au ravitaillement en carburant sans tarder. Un niveau trop bas de carburant pourrait occasionner une alimentation irrégulière du moteur et, inévitablement, une hausse de la température des gaz d'échappement, ce qui endommagerait sérieusement le pot catalytique.

Eviter de faire tourner le moteur, même s'il ne s'agit que d'un essai, lorsqu'une ou plusieurs bougies sont débranchées.

Ne pas laisser le moteur au ralenti avant de partir, sauf en cas de température extérieure très basse et pendant une trentaine de secondes au maximum.

Eviter l'installation de tout autre isolant thermique, ainsi que le démontage de ceux qui sont prévus sur le pot catalytique et sur le pot d'échappement.

Ne rien pulvériser sur le pot catalytique, sur la sonde Lambda et sur le pot d'échappement.



Lorsqu'il fonctionne normalement, le pot catalytique atteint des températures élevées. Eviter donc de garer la voiture sur des matières inflammables (herbe, feuilles mortes, aiguilles de pin, etc.): danger d'incendie.



L'observation de ces règles peut créer des risques d'incendie.

ATTELAGE DE REMORQUES

ATTENTION Pour l'attelage de caravanes ou de remorque, la voiture devra être équipée d'un crochet d'attelage homologué ainsi que d'un circuit électrique approprié.

L'installation doit être effectuée par une personne spécialisée qui délivre la documentation spécifique pour la circulation sur route.

Monter éventuellement des rétroviseurs spécifiques et/ou supplémentaires conformes aux normes du Code de la Route.

Se rappeler qu'une remorque attelée réduit la possibilité de franchir les côtes raides, augmente les espaces d'arrêt et les temps de dépassement des voitures, toujours en rapport au poids global de la remorque même.

Dans les descentes, il est opportun de passer une vitesse inférieure plutôt que d'utiliser constamment le frein.

Par ailleurs, il y a lieu de considérer que le poids de la remorque sur le crochet d'attelage réduit dans la même mesure la capacité de charge de la voiture.

Pour être sûr de ne pas dépasser le poids maximum remorquable (figurant sur la carte grise), il faut tenir compte du poids de la remorque en pleine charge, y compris les accessoires et les bagages personnels.

Respecter les limites de vitesse spécifiques de chaque Pays pour les véhicules avec remorque attelée. De toute façon la vitesse maximum ne doit pas dépasser 100 km/h.



Le système ABS dont peut être doté la voiture ne contrôle pas le système de freinage de la remorque. Il faut donc prêter une attention particulière sur les chaussées glissantes.



De la façon la plus absolue, il n'est admise aucune modification au système de freinage de la voiture pour la commande du frein de la remorque. Son circuit de freinage doit donc être complètement indépendant du circuit hydraulique de la voiture.

CHAINES A NEIGE

L'utilisation des chaînes à neige est soumise aux réglementations en vigueur dans chaque pays.

Les chaînes ne doivent être appliquées qu'aux pneus des roues avant (roues motrices).

N'utiliser que des chaînes à encombrement réduit (dépassement maximum de la chaîne: 12 mm par rapport au profil du pneu).

Contrôler la tension des chaînes après avoir parcouru quelques dizaines de mètres.

ATTENTION La roue de secours étant de dimensions réduites, elle ne convient pas au montage des chaînes à neige. En cas de crevaison d'un pneu avant, mettre la roue de secours à la place d'une roue arrière et déplacer celle-ci sur l'essieu avant. Ainsi, en ayant deux roues normales à l'avant, il est possible d'appliquer les chaînes à neige sur celles-ci.

Pour cette opération, se rappeler de maintenir toujours la roue du même côté de la voiture; ne pas effectuer une permutation croisée des roues.



Les chaînes à neige montées, rouler à vitesse modérée, éviter les nids-de-poule, ne pas monter sur les marches ou les trottoirs et ne pas rouler longtemps sur des routes déneigées pour ne pas endommager la voiture et la chaussée.



La voiture 1.2 16V  rouge est équipée de pneus 195/50 R15 82H; il n'est pas possible de monter des chaînes à neige sur ces pneus. Comme solution alternative, des pneus 185/60 R14 82H sur lesquels il est possible de monter des chaînes à neige peuvent être requis. Pour l'adoption d'éventuels pneus à neige, se référer au paragraphe "Pneus à neige".

PNEUS A NEIGE

Ces pneus conçus spécialement pour rouler sur la neige et le verglas, doivent être montés à la place de ceux dont est équipée la voiture.

Pour le type de pneu à adopter, suivre scrupuleusement le tableau suivant:

Pneu équipant la voiture	Pneu à neige
165/65 R14 78T	165/65 R14 78Q (M+S) (*)
185/60 R14 82H	185/60 R14 82Q (M+S) (*)
185/60 R14 82T	
195/50 R15 82H	195/50 R15 82H

(*) Voir avertissement sur la vitesse maximum, indiquée à la page suivante.

Le Réseau Après-vente LANCIA est heureux de donner des conseils sur le choix du pneu le plus adapté à l'utilisation à laquelle le client entend le destiner.

Pour les pressions de gonflage des pneus à neige, se référer à la pression des pneus de même mesure dont est équipée la voiture; voir "Pression des pneus" au chapitre "Caractéristiques techniques".

Les caractéristiques hivernales des pneus à neige se réduisent considérablement lorsque la profondeur des sculptures est inférieure à 4 mm. Il est alors conseillé de les remplacer.

En raison de leurs caractéristiques spécifiques, les performances des pneus à neige - en conditions environnementales normales ou en cas de longs parcours sur autoroutes - sont inférieures à celles des pneus qui équiperont normalement la voiture.

Il est donc nécessaire de limiter leur utilisation aux performances pour lesquelles ils sont homologués; (l'indication "Q" signale que le pneu permet une vitesse ne dépassant pas 160 km/h).

ATTENTION Lorsque l'on utilise des pneus à indice de vitesse maxi inférieure à celle pouvant être atteinte par la voiture (augmentée de 5%), placer dans l'habitacle, de façon à ce que le conducteur la voie parfaitement, une indication de prudence signalant la vitesse maximale consentie par les pneus à neige (conformément à ce qui est prévu par la directive CE).

Monter sur les quatre roues des pneus semblables (marque et profil) pour assurer une plus grande sécurité de marche et de freinage ainsi qu'une bonne maniabilité.

On rappelle qu'il est opportun de ne pas inverser le sens de rotation des pneus.



La vitesse maxi des pneus à neige portant l'indication "Q", ne doit pas dépasser 160 km/h, dans le respect des normes en vigueur du code de la route.

NON-UTILISATION PROLONGÉE DE LA VOITURE

Si la voiture n'est pas utilisée pendant plusieurs mois, il est conseillé de:

- Garer la voiture dans un local couvert, sec et autant que possible aéré.
- Enclencher une vitesse.
- Débrancher les bornes des pôles de la batterie (en déconnectant d'abord la borne négative et en contrôlant l'état de charge de la batterie). Pendant le remisage, ce contrôle devra être effectué chaque trimestre. Procéder à une recharge si la tension à vide est inférieure à 12,5V.
- S'assurer que le frein à main n'est pas serré.
- Nettoyer et protéger les surfaces peintes en y appliquant de la cire protectrice.

– Nettoyer et protéger les parties en métal poli en utilisant des produits du commerce prévus à cet effet.

– Saupoudrer de talc les caoutchoucs des essuie-glaces avant et arrière et les maintenir écartés des vitres.

– Entrouvrir les vitres des portes.

– Couvrir la voiture avec une bâche en toile ou en plastique perforé. Ne pas utiliser de bâches en plastique compact qui empêche l'évaporation de l'humidité présente à la surface de la voiture.

– Gonfler les pneus à une pression supérieure de 0,5 bar à la normale et la vérifier périodiquement.

– Ne pas vidanger le circuit de refroidissement du moteur.

CONTROLES REGULIERS ET AVANT LES LONGS VOYAGES

Périodiquement, se rappeler de contrôler:

– la pression et l'état des pneus

– le niveau d'huile moteur

– le niveau du liquide de refroidissement moteur et l'état du circuit

– le niveau du liquide de freins

– le niveau du liquide de lave-glace

– le niveau d'huile de la direction assistée.

ACCESSOIRES ACHETES PAR LE CLIENT



EMETTEURS RADIO ET TELEPHONES PORTABLES

Les téléphones portables et autres émetteurs radio (par exemple CB) ne peuvent être utilisés dans la voiture, à moins de monter une antenne séparée à l'extérieur du véhicule.

ATTENTION L'utilisation de téléphones portables, émetteurs CB ou autres appareils dans l'habitacle (sans antenne à l'extérieur) produit des champs électromagnétiques à radiofréquence. Ceux-ci, amplifiés par les effets de résonance dans l'habitacle, peuvent non seulement nuire à la santé des passagers, mais aussi causer un dysfonctionnement des systèmes électroniques équipant la voiture tels que la centrale de contrôle du moteur et la centrale ABS/EBD, ce qui risque de compromettre la sécurité du véhicule.

De plus, la qualité de l'émission et de la réception de ces appareils peut être altérée par l'effet d'écran de la coque de la voiture.

CONSEILS POUR ACCESSOIRES UTILES

Indépendamment des obligations législatives en vigueur, il est conseillé d'avoir toujours à bord (**fig. 4**):

- une trousse de secours contenant un désinfectant non alcoolisé, des compresses de gaze stériles, de la gaze en rouleau, du sparadrap, etc.,
- un extincteur,
- des ciseaux à bouts ronds,
- des gants de travail.

Les accessoires décrits et illustrés sont disponibles auprès de la Lineaccessori LANCIA.



fig. 4

S'IL VOUS ARRIVE

Il peut vous arriver de vous trouver en état d'urgence. D'avoir besoin d'une aide immédiate, concrète.

Les pages qui suivent ont été justement créées pour vous prêter secours en cas de besoin.

Vous verrez que l'on a non seulement tenu compte de quelques petits inconvénients, mais que l'on a, pour chacun d'eux, suggéré l'intervention la plus appropriée. Une intervention que vous pourrez effectuer vous-même. Si le problème est plus sérieux, il sera toutefois nécessaire de s'adresser au Réseau Après-vente LANCIA.

A ce propos, nous vous rappelons qu'avec la notice d'entretien, on vous a également remis le carnet de Garantie contenant la description détaillée de tous les services que LANCIA met à votre disposition en cas de difficultés.

Nous vous conseillons donc de lire ces pages, car, en cas de besoin, vous saurez retrouver facilement les informations nécessaires.

DEMARRAGE DE DEPANNAGE	91
DEMARRAGE AVEC BATTERIE D'APPOINT	92
DEMARRAGE PAR MANŒUVRES A INERTIE	93
S'IL VOUS ARRIVE DE CREVER UN PNEU	94
S'IL VOUS ARRIVE D'AVOIR BESOIN DE REMPLACER UNE LAMPE	99
S'IL VOUS ARRIVE DE GRILLER UNE AMPOULE A L'EXTERIEUR	102
S'IL VOUS ARRIVE DE GRILLER UNE AMPOULE A L'INTERIEUR	106
S'IL VOUS ARRIVE DE GRILLER UN FUSIBLE	107
S'IL VOUS ARRIVE D'AVOIR UNE BATTERIE A PLAT	113
S'IL VOUS ARRIVE D'AVOIR BESOIN DE SOULEVER LA VOITURE	114
S'IL VOUS ARRIVE D'AVOIR BESOIN DE REMORQUER LA VOITURE	116
EN CAS D'ACCIDENT	117

DEMARRAGE DE DEPANNAGE

Si l'on ne parvient pas à désactiver le verrouillage du moteur à l'aide de la clé de contact, le témoin  reste allumé à lumière fixe. Il vous sera alors possible d'effectuer vous-mêmes le démarrage de dépannage suivant la procédure décrite ci-après ou bien vous pourrez vous adresser au **Réseau Après-vente LANCIA** qui procédera au démarrage de dépannage en utilisant le code de la CODE card.

Il est conseillé de lire attentivement toute la procédure avant de l'effectuer. En cas d'erreur, remettre la clé de contact sur **STOP**, puis répéter les opérations à partir du point 1.

1) Lire le code électronique à 5 chiffres indiqué sur la CODE card.

2) Tourner la clé de contact sur **MAR**.

3) Appuyer à fond sur la pédale d'accélérateur et maintenir la pression. Le témoin  s'allume pendant 8 secondes envi-

ron, puis s'éteint; après quoi, relâcher la pédale d'accélérateur et s'apprêter à compter le nombre de clignotements du témoin .

4) Le témoin  commence à clignoter: après un nombre de clignotements égal au premier chiffre du code de la CODE card, appuyer à fond sur la pédale d'accélérateur et maintenir la pression jusqu'à ce que le témoin  s'allume (pendant 4 secondes) et puis s'éteigne; après quoi, relâcher la pédale d'accélérateur.

5) Le témoin  recommence à clignoter: après un nombre de clignotements égal au deuxième chiffre du code de la CODE card, appuyer sur la pédale d'accélérateur et maintenir la pression.

6) Procéder de la même façon pour les autres chiffres du code de la CODE card.

7) Après que le dernier chiffre a été introduit, maintenir la pression sur la pédale d'accélérateur. Le témoin  s'allume pendant 4 secondes, puis

s'éteint; il est à présent possible de relâcher la pédale de l'accélérateur.

8) Un clignotement rapide du témoin  (pendant 4 secondes) confirme que l'opération a été correctement effectuée.

9) Procéder au démarrage du moteur en tournant la clé de la position **MAR** à la position **AVV** (sans passer par la position **STOP**).

Par contre, si le témoin  reste allumé, tourner la clé de contact sur **STOP** et répéter la procédure à partir du point 1.

ATTENTION Après un démarrage de dépannage, il est conseillé de s'adresser immédiatement au **Réseau Après-vente LANCIA**, car la procédure décrite doit être répétée à chaque mise en marche du moteur.

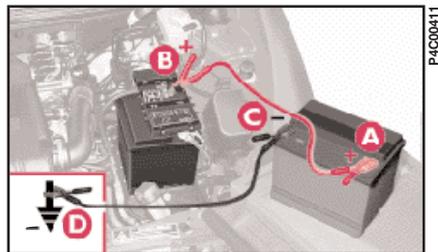


fig. 1

DEMARRAGE AVEC BATTERIE D'APPOINT

Si la batterie est à plat, il est possible de démarrer le moteur en utilisant une autre batterie de capacité égale ou légèrement supérieure à celle de la batterie d'origine (voir au chapitre "Caractéristiques techniques").

Procéder de la façon suivante, (fig. 1):

1) Relier les bornes positives (+) **A** et **B** des deux batteries à l'aide d'un câble prévu à cet effet (généralement rouge), après avoir soulevé le revêtement de protection du pôle positif.

2) Raccorder à l'aide d'un deuxième câble (normalement noir) un bout au pôle négatif **C** (-) de la batterie auxiliaire et l'autre extrémité à un point de masse  **D** sur le moteur ou sur la boîte de vitesses de la voiture à démarrer.

ATTENTION Ne pas relier le câble noir au pôle négatif de la batterie déchargée: des étincelles risqueraient



d'incendier le gaz détonant qui pourrait fuir de la batterie. Si la batterie auxiliaire est installée sur une autre voiture, il faut éviter qu'entre cette dernière et la voiture ayant la batterie à plat il y ait des parties métalliques accidentellement en contact.



3) Démarrer le moteur.

4) Lorsque le moteur a démarré, débrancher les câbles dans l'ordre inverse, c'est-à-dire en commençant par le **D**, puis le **C**, le **B** et enfin le **A**.

Si, après quelques tentatives, le moteur ne démarre pas, ne pas insister inutilement et s'adresser au **Réseau Après-vente LANCIA**.



Eviter rigoureusement d'utiliser un chargeur de batterie pour effectuer un démarrage de dépannage: on risquerait d'endommager les systèmes électroniques, notamment les circuits qui gèrent l'allumage et l'alimentation.



Ne pas effectuer cette procédure si l'on n'en a pas l'expérience: des manœuvres incorrectes peuvent provoquer des décharges électriques de très grande intensité ainsi que l'explosion de la batterie. Ajoutons que le liquide contenu dans la batterie est toxique et corrosif, éviter le contact avec la peau et les yeux. Eviter également d'approcher de la batterie des flammes ou des cigarettes allumées. De même, ne pas provoquer d'étincelles: danger d'explosion et d'incendie.



Afin d'éviter d'endommager le circuit électrique de la voiture, suivre scrupuleusement les instructions du fabricant des câbles qui doivent avoir une section et une longueur suffisantes pour que les deux voitures ne se touchent pas.

DEMARRAGE PAR MANŒUVRES A INERTIE

Un démarrage en poussant, en remorquant ou en profitant des descentes doit être évité de façon absolue. Ces manœuvres pourraient provoquer l'afflux de carburant dans le pot catalytique et l'endommager irrémédiablement.



Se rappeler que tant que le moteur n'a pas démarré, le servofrein et la direction assistée ne sont pas activés, ce qui nécessite un effort beaucoup plus grand sur la pédale de frein et sur le volant.



S'IL VOUS ARRIVE DE CREVER UN PNEU

INDICATIONS D'ORDRE GENERAL

Pour utiliser correctement le cric et la roue de secours, il convient de prendre les précautions énoncées ci-après.



Signaler la présence de la voiture arrêtée conformément aux dispositions en vigueur: signaux de détresse, triangle de signalisation, etc.

Il est bon que les personnes se trouvant à bord de la voiture descendent, surtout si le véhicule est en pleine charge, et qu'elles attendent la fin de l'opération en stationnant à l'écart de tout danger de la circulation.

Si la route est en pente ou défoncée, appliquer des cales aux roues, ou bien tout autre objet servant à bloquer la voiture.



La roue de secours ayant été conçue expressément pour cette voiture, ne pas l'utiliser sur des véhicules d'un modèle différent; de même, ne pas monter des roues de secours d'autres modèles sur cette voiture.

Si l'on souhaite remplacer le type de roues utilisées (jantes en alliage à la place de celles en acier), il est nécessaire que l'équipement complet des boulons de fixation soit remplacé par d'autres boulons aux dimensions appropriées.

N'utiliser la roue de secours qu'en cas d'urgence.

Son utilisation devra se réduire au minimum indispensable et la vitesse de la voiture ne devra pas dépasser 80 km/h. La roue de secours montée, les caractéristiques de conduite de la voiture sont mo-



difiées. Eviter les accélérations pleins gaz, les freinages brusques et les virages pris à trop grande vitesse.

La roue de secours a une durée maximale globale de 3.000 km. Après quoi, son pneu devra être remplacé par un autre du même type.

N'installer en aucun cas un pneu traditionnel sur une jante prévue pour l'utilisation avec roue de secours. Faire réparer et remonter le pneu crevé le plus rapidement possible.

L'utilisation simultanée de deux ou plusieurs roues de secours n'est pas admise.

Ne pas lubrifier les filets des boulons avant de les monter: ils pourraient se dévisser spontanément.

Le cric sert exclusivement au remplacement des roues de la voiture avec laquelle il est fourni ou bien d'autres voitures du même modèle. Il convient donc d'exclure tout autre emploi, par exemple pour soulever d'autres voitures. Il ne doit en aucun cas être utilisé pour des réparations sous la voiture. Un mauvais positionnement du cric peut provoquer la chute de la voiture soulevée.

Ne pas utiliser le cric pour des forces de levage supérieures à celle qui est indiquée sur l'étiquette collée au cric. Ne jamais faire démarrer le moteur lorsque la voiture est soulevée sur le cric. Si vous roulez avec une remorque, décrocher celle-ci avant de soulever la voiture.

Les chaînes à neige ne peuvent être montées sur la roue de secours. Par conséquent, en cas de crevaison d'un pneu avant (roue motrice) et de nécessité de monter des chaînes, mettre la roue de secours à la place d'une roue arrière et déplacer celle-ci sur l'essieu avant. Ainsi, en ayant deux roues motrices à l'avant, il sera possible d'appliquer les chaînes à neige sur celles-ci et de résoudre la situation d'urgence.

Un montage erroné de l'enjoliveur risque de provoquer son détachement pendant que la voiture roule.

Ne pas forcer la soupape de gonflage.

N'introduire aucun outil, quel qu'il soit, entre la jante et le pneu.

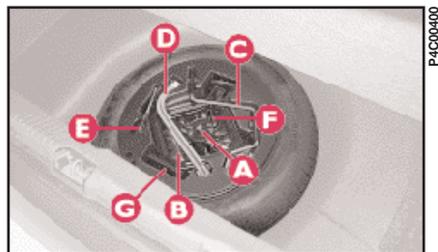


fig. 2

Contrôler périodiquement la pression des pneus et de la roue de secours en se conformant aux valeurs indiquées au chapitre "Caractéristiques techniques".

1. ARRÊTER LA VOITURE

– Arrêter la voiture de manière à ce qu'elle ne constitue pas un danger pour la circulation et permette de remplacer la roue en toute sécurité. Opérer, si possible, sur une surface plane et sur un terrain suffisamment compact. De nuit, choisir de préférence une zone éclairée.

– Couper le moteur et serrer le frein à main.

– Engager la première vitesse ou la marche arrière.

– Signaler la présence de la voiture arrêtée, conformément aux dispositions en vigueur: signaux de détresse, triangle de signalisation, etc.

Il est nécessaire que les personnes se trouvant à bord de la voiture descen-

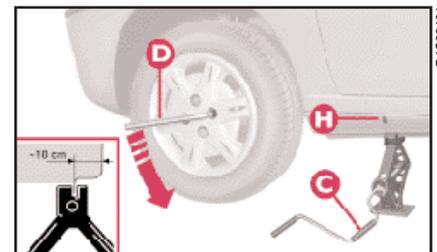


fig. 3

dent et qu'elles attendent la fin de l'opération en stationnant à l'écart de tout danger de la circulation.

Si la route est en pente ou défoncée, appliquer des cales aux roues, ou bien tout autre objet servant à bloquer la voiture.

2. ENLEVER LES OUTILS, LE CRIC ET LA ROUE DE SECOURS

Ils se trouvent dans le coffre à bagages.

- Soulever le tapis de revêtement.
- Enlever le support complet avec les outils en dévissant le dispositif de blocage **A** (fig. 2).

Le support contient:

- B** - un crochet de remorquage de la voiture;
- C** - une manivelle de manœuvre du cric;
- D** - une clé pour les boulons des roues;
- E** - un tournevis;

F - une rallonge pour visser les boulons des roues et le capuchon de la valve de gonflage;

G - cric.

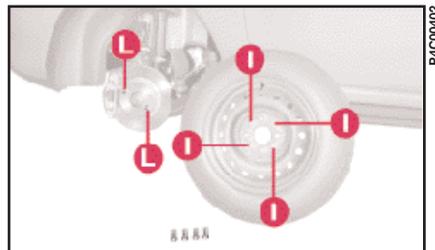


fig. 4

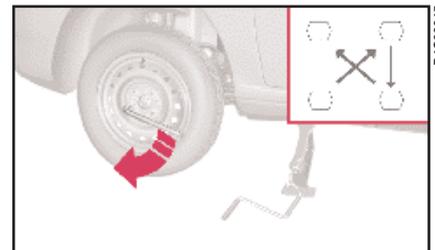


fig. 5

– Libérer les outils et sortir la roue de secours.

ATTENTION Pour utiliser correctement le cric et la roue de secours il faut observer les précautions indiquées par la suite.

On précise que:

- la masse du cric est de 1,85 kg;
- le cric ne nécessite aucun réglage;
- le cric ne peut être réparé; en cas de défaillance, il faudra donc le remplacer par un autre cric d'origine;
- aucun outil - à l'exclusion de la manivelle de manœuvre illustrée dans ce chapitre - ne peut être monté sur le cric.

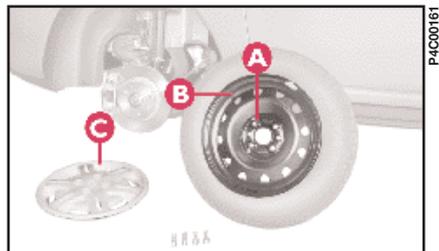


fig. 6

3. REMPLACER LA ROUE

1) Enlever l'enjoliveur de roue à l'aide d'un tournevis (version LS).

2) Desserrer d'environ un tour les boulons de fixation de la roue à remplacer.

3) Pour les voitures équipées de jantes en alliage, secouer la voiture pour faciliter le détachement de la jante du moyeu de la roue.

4) Tourner la manivelle C du cric de façon à l'ouvrir partiellement.

5) Placer le cric en face du repère H (fig. 3) à proximité de la roue à remplacer et à une profondeur de 10 cm environ vers le centre de la voiture (fig. 3).

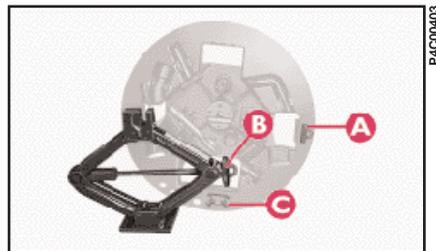


fig. 7

6) Tourner la manivelle C de manière à détendre le cric, jusqu'au moment où la rainure du cric soit correctement insérée sur l'ailette du longeron obtenu dans la coque.

7) Avertir les personnes éventuellement présentes que la voiture va être soulevée; celles-ci devront donc s'éloigner quelque peu et surtout veiller à ne pas toucher la voiture tant qu'elle n'aura pas été à nouveau baissée.

8) Tourner la manivelle du cric et soulever la voiture jusqu'à ce que la roue se trouve à quelques centimètres au-dessus du sol.

En tournant la manivelle, veiller à ce que la rotation se fasse librement, sans risques d'excoriations à la main dues au frottement contre le sol.

Les parties du cric en mouvement (vis et articulations) peuvent également produire des lésions: éviter dès lors tout contact avec ces parties.

9) Dévisser entièrement les 4 boulons, puis enlever l'enjoliveur de roue (version 🐭) et le roue.

10) Lorsque l'on monte la roue de secours, veiller à ce que ses surfaces d'appui soient propres et exemptes de toutes impuretés qui risqueraient de provoquer, par la suite, le desserrage des boulons de fixation. Monter la roue de secours, en veillant à ce que les trous **I** (fig. 4) coïncident avec les ergots correspondants **L**.

ATTENTION Ne pas monter l'enjoliveur sur la roue de secours.

11) Visser les 4 boulons de fixation.

12) Tourner la manivelle du cric de façon à baisser la voiture et enlever le cric.

13) Serrer à fond les boulons, en passant de l'un à l'autre par passes croisées, en suivant l'ordre représenté sur la (fig. 5).

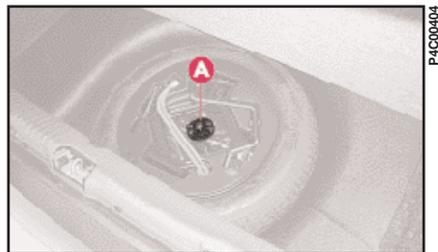


fig. 8

14) Ranger le pneu crevé dans le logement de la roue de secours.

La roue de secours est de dimensions inférieures à celle que l'on utilise normalement et son utilisation doit se réduire au trajet nécessaire pour arriver à une station-service où il sera possible de faire réparer le pneu crevé.

Selon que les quatre roues normalement utilisées sont dotées d'une jante en acier ou en alliage léger, la construction de la roue de secours (dont la jante est toujours en acier) a une forme différente pour être compatible avec les boulons de fixation qui sont spécifiques pour chacun des deux types de jante.

Par conséquent, si l'on souhaite remplacer le type de roues utilisées (jantes en alliage au lieu des jantes en acier,

ou vice-versa), il faut changer les boulons de fixation fournis et adopter une roue de secours spécifique.



POUR REMONTER LA ROUE NORMALE

1) En suivant la procédure précédemment décrite, lever la voiture et déposer la roue de secours.

2) S'assurer que les surfaces de contact de la roue d'usage ordinaire sont propres et dépourvues d'impuretés



qui pourraient par la suite faire desserrer les boulons de fixation.

3) Monter la roue normale en introduisant le premier boulon dans le trou **A** (fig. 6) le plus proche de la valve de gonflage **B**.

4) Monter l'enjoliveur de roue (version 1.2 16V bleu), en faisant coïn-



caler l'encoche **C** (fig. 6) avec la valve de gonflage.

5) Introduire les trois autres boulons en utilisant la rallonge **F** (fig. 2) (version 1.2 16V bleu).

6) Visser les boulons à l'aide de la clé **D** (fig. 2) prévue à cet effet.

7) Baisser la voiture et enlever le cric.

8) Serrer à fond les boulons en suivant l'ordre précédemment décrit (fig. 5).

9) Monter l'enjoliveur de roue (version LS) en s'assurant que la cavité prévue pour la valve de gonflage est



correctement placée; presser le bord de l'enjoliveur avec la paume de la main (sans taper) contre l'épaule de la jante, en veillant à ce que toutes les ailettes de retenue soient bien introduites dans la jante.

Au terme de l'opération:

– Placer la roue de secours à l'endroit aménagé dans le coffre à bagages.

– Ranger le cric dans son support en faisant correspondre la sérigraphie **A** (fig. 7) avec la bague **B** du cric et en plaçant la base du cric en correspondance de la sérigraphie **C**.

– Réinsérer sur le support les outils utilisés.

– Ranger le support et visser le dispositif de blocage **A** (fig. 8).

ATTENTION Périodiquement contrôler la pression des pneus et de la roue de secours.

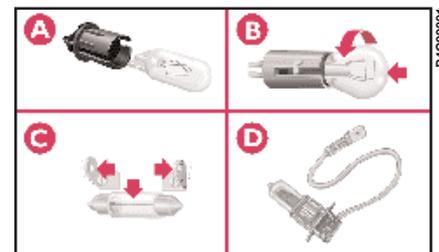


fig. 9

C Lampes cylindriques
Pour les enlever, les dégager des contacts correspondants

D Lampes halogènes
Pour enlever la lampe, libérer le ressort de blocage de son logement.

LAMPE	Fig. 9	TYPE	PUISSANCE
Feux de croisement	D	H3	12V-55W
Feux de route	D	H7	12V-55W
Feux AV de position	A	W5W	12V-5W
Clignotants avant	B	PY21W	12V-21W
Rappel de clignotant	A	W5W	12V-5W
Clignotants arrière	B	PY21W	12V-21W
Feux antibrouillards	D	H1	12V-55W
Feux de recul	B	P21W	12V-21W
Feux stop et de position arrière	B	R5W	12V-21/5W
Feux de position arrière	B	R5W	12V-21W
Feux antibrouillards arrière	B	P21W	12V-21W
Feux de troisième stop	A	W5W	12V-5W
Feux de plaque minéralogique	C	C5W	12V-5W
Plafonnier (version 1.2 16V  bleu - LS)	C	-	12V-10W
Plafonnier:			
- avec lumière de courtoisie	C	-	12V-10W
- avec spot de lecture	A	-	12V-6W
Eclairage du coffre à bagages	C	C5W	12V-5W

S'IL VOUS ARRIVE DE GRILLER UNE AMPOULE A L'EXTERIEUR



Toute modification ou réparation du circuit électrique effectuée de façon incorrecte et sans tenir compte des caractéristiques techniques du circuit peut provoquer des anomalies de fonctionnement avec des risques d'incendie.

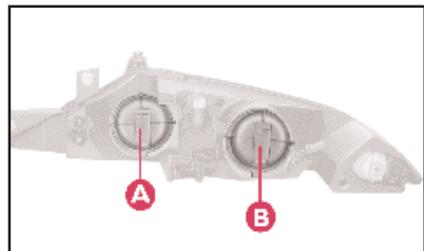


fig. 10

FEUX AVANT

Pour remplacer la lampe halogène (12V-5W):

1) Enlever les couvercles **A** et **B** (fig. 10) en les tournant en partie dans les sens inverse des aiguilles d'une montre.

2) Décrocher les épingles de retenue **C-E** (fig. 11) et enlever la lampe grillée **D** (feu de route, type H3 avec câble intégré) ou **F** (feu de croisement type H7).

3) Mettre la lampe neuve en veillant à la replacer dans la bonne position.

4) Raccrocher les épingles de retenue et refermer les couvercles.

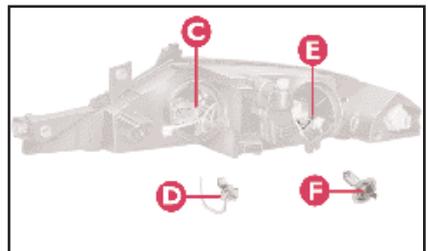


fig. 11

FEUX DE POSITION AVANT

Pour remplacer la lampe de 12V-5W (type W5W):

1) Enlever le couvercle **B** (fig. 10) en le tournant en partie dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.

2) Dégager la douille **C** (fig. 12) en imprimant une légère rotation pour faciliter l'extraction.

3) Enlever la lampe.

4) Remplacer la lampe insérée par pression, remonter la douille, puis le couvercle.

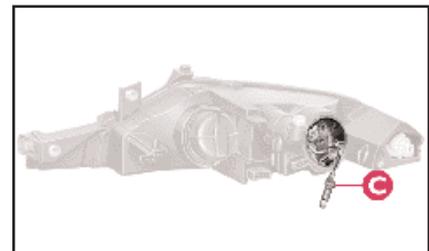


fig. 12

CLIGNOTANTS AVANT

Pour remplacer la lampe de 12V-21W (type PY21W):

- 1) Décrocher le ressort **A** (fig. 13) du support **B** en agissant dans le sens indiqué par la flèche.
- 2) Dégager l'optique par l'avant.
- 3) La douille **C** est connectée à l'optique. Pour l'enlever, imprimer une légère rotation.

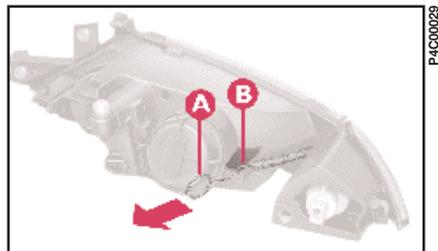


fig. 13

4) Enlever la lampe **E** (fig. 14) en la poussant légèrement et en la tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.

5) Après avoir remplacé la lampe, remonter la douille sur l'optique.

6) Remettre en place l'optique en insérant les deux languettes **D** dans les guides situés sur le côté du phare.

7) Raccrocher le ressort **A**.

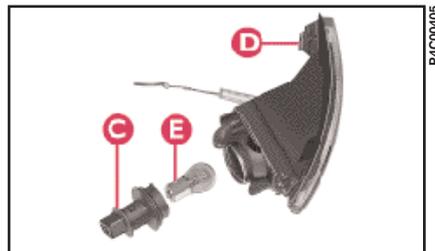


fig. 14

RAPPEL DE CLIGNOTANT (CLIGNOTANTS LATÉRAUX)

Pour remplacer la lampe de 12V-5W (type W5W):

1) Pousser le transparent **A** (fig. 15) dans le sens indiqué par la flèche en agissant avec précaution pour ne pas abîmer la carrosserie, afin de comprimer l'agrafe de blocage.

2) Enlever le bloc.

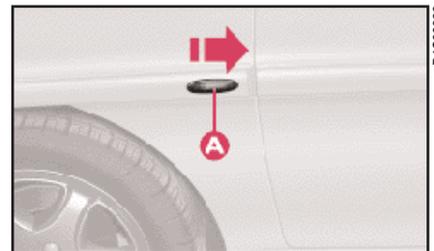


fig. 15

3) Dégager la douille **B** (fig. 16) du logement **C** du transparent.

4) Enlever la lampe **D** insérée par pression.

5) Remonter la douille dans le logement **C**, puis le transparent.

PHARES ANTIBROUILLARD

Pour remplacer la lampe halogène (type 12V-55W) (type H1):

1) Tourner les roues à droite pour intervenir sur le phare de gauche et vice-versa pour le phare de droite.

2) Dévisser la vis **A** (fig. 17) du couvercle sur le passage de roues.

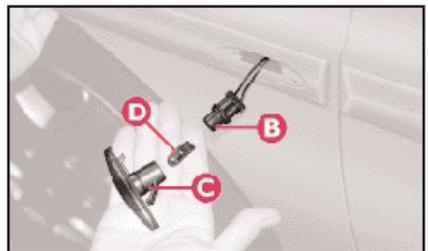


fig. 16

3) Tourner le couvercle **B** dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.

4) Décrocher le ressort **D** (fig. 18), et dégager la lampe **C**.

5) Raccrocher le ressort **D** et revisser le couvercle **B**.

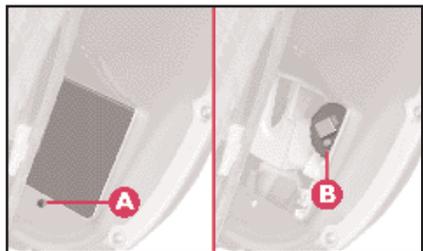


fig. 17

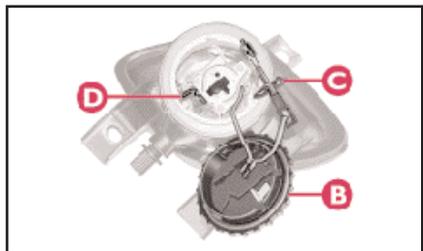


fig. 18

BLOC OPTIQUE ARRIERE

1) De l'intérieur du coffre à bagages, soulever la moquette de recouvrement et dévisser la vis **A** (fig. 19) de fixation du bloc optique.

2) Enlever le bloc optique **B**.

3) Remplacer la lampe grillée en la poussant légèrement et en la tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.

Les lampes (fig. 20) sont du type:

C - Lampe de 12V-21W (couleur orange type PY21W) pour les clignotants.

D - Lampe de 12V-21W (type P21W) pour les feux de recul.

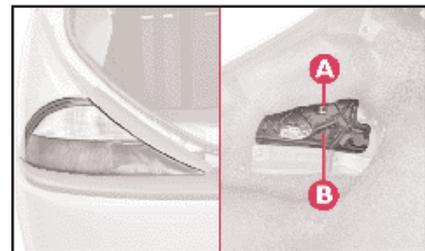


fig. 19

E - Lampe à double filament de 12V-21/5W (type R5W) pour les feux stop et les feux de position.

F - Lampe de 12V-5W (type R5W) pour les feux de position.

G - Lampe de 12V-21W (type P21W) pour les feux antibrouillards arrière.

5) Remonter le bloc optique, en serrant bien la vis **A** (fig. 19), mais sans trop forcer.

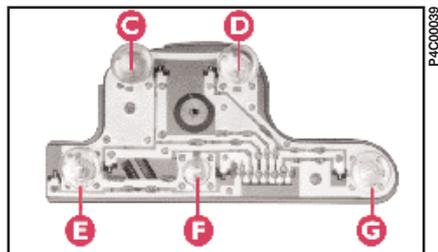


fig. 20

FEU 3^{ème} STOP

Pour remplacer une ou plusieurs lampes de 12V-5W (type W5W):

1) Dévisser les deux vis **A** (fig. 21) et enlever le revêtement **B**.

2) Dévisser les deux vis **C** (fig. 22), débrancher le connecteur **D** et séparer le groupe transparent du revêtement **B**.

3) Décrocher l'agrafe **E** (fig. 23) et séparer les lampes du groupe transparent.

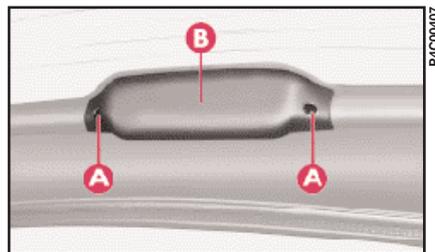


fig. 21

4) Remplacer la lampe **F** (fig. 23) grillée.

5) Remonter le tout en opérant dans le sens inverse.

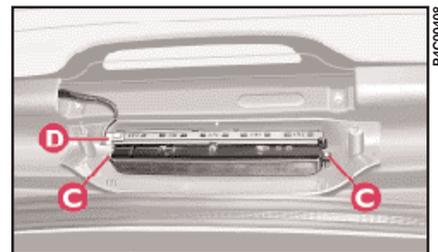


fig. 22

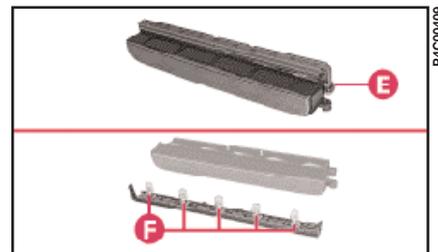


fig. 23

FEU DE PLAQUE MINERALOGIQUE

Pour remplacer la lampe de 12V-5W (type C5W), dévisser les vis de fixation A (fig. 24) et enlever le transparent.

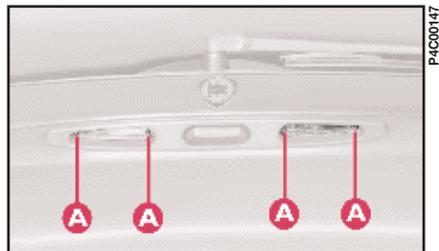


fig. 24

S'IL VOUS ARRIVE DE GRILLER UNE AMPOULE A L'INTERIEUR



Toute modification ou réparation du circuit électrique effectuée de façon incorrecte et sans tenir compte des caractéristiques techniques du circuit peut provoquer des anomalies de fonctionnement avec des risques d'incendie.

PLAFONNIER (1.2 16V bleu - LS)

Pour remplacer la lampe de 12V-10W du plafonnier, enlever le groupe transparent/garniture, en engageant

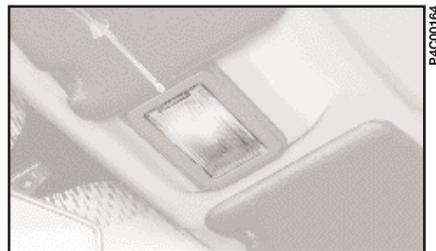


fig. 25

la pointe d'un tournevis entre la garniture et le deuxième encadrement voir (fig. 25).

PLAFONNIER (pour toutes les autres versions)

Pour remplacer une lampe:

1) Enlever les 2 capuchons en plastique A et décrocher le couvercle B (fig. 26).

2) Dévisser les 4 vis de fixation du bloc plafonnier qui sont à présent visibles.

3) Appuyer sur la languette A (fig. 27) pour ouvrir le boîtier des lampes.

4) Remplacer la lampe grillée.

B - Lampe de 12V-10W pour lumière de courtoisie.

C - Lampe de 12V-6W pour spot de lecture.

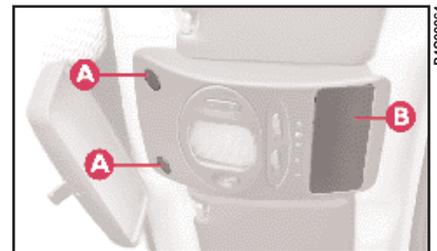


fig. 26

LAMPE DU COFFRE A BAGAGES

Pour remplacer la lampe 12V-5W (type C5W), enlever le transparent A (fig. 28), en le poussant dans le sens de la flèche.

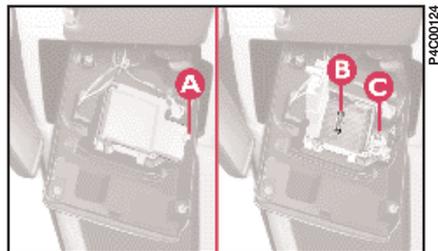


fig. 27

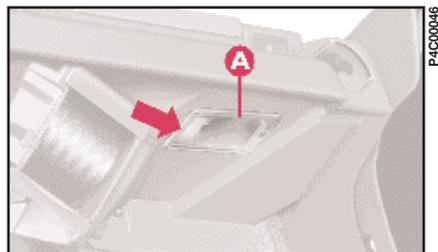


fig. 28

S'IL VOUS ARRIVE DE GRILLER UN FUSIBLE

GENERALITES

Le fusible est un élément de protection de l'équipement électrique; il intervient (c'est-à-dire qu'il grille) essentiellement en cas d'avarie ou d'intervention impropre sur l'équipement.

Lorsqu'un dispositif électrique ne fonctionne pas, il faut contrôler l'état du fusible de protection correspondant. L'élément conducteur ne doit pas être coupé; dans le cas contraire, il faudra remplacer le fusible grillé par un autre ayant le même ampérage (même couleur), (fig. 29).

A - Fusible intact.

B - Fusible à filament coupé.

Extraire le fusible à remplacer à l'aide de la pince C (fig. 29-32), l'une étant située dans le boîtier principal et l'autre dans le boîtier du compartiment moteur.

Si le fusible grille de nouveau, s'adresser au Réseau Après-vente LANCIA.



Ne remplacer en aucun cas un fusible par un autre fusible ayant un ampérage supérieur: DANGER D'INCENDIE.



Avant de remplacer un fusible, s'assurer que la clé du dispositif de démarrage a été enlevée et que tous les dispositifs électriques ont été éteints et/ou mis hors service.



Ne jamais remplacer un fusible grillé par des fils métalliques ou tout autre matériel de récupération. Utiliser toujours un fusible intact de la même couleur.

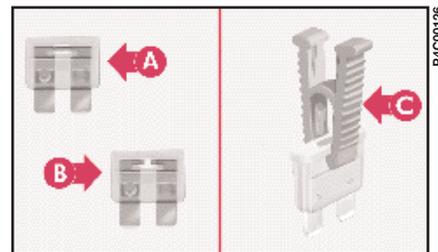


fig. 29



Si le fusible devait griller de nouveau, s'adresser au Réseau Après-vente LANCIA.



Si un fusible général de protection (MAXI-FUSE) intervient, n'effectuer aucune réparation et s'adresser au Réseau Après-vente LANCIA.

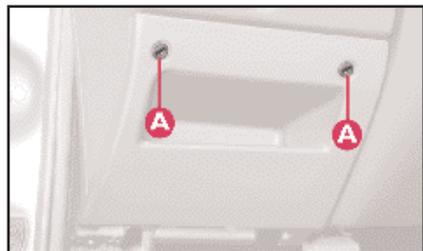


fig. 30

EMPLACEMENT DES FUSIBLES

Pour identifier le fusible de protection, consulter les tableaux neportés aux pages suivantes.

Fusibles logés dans le boîtier

Le boîtier porte-fusibles se trouve derrière le vide-poche, à gauche du volant.



fig. 31

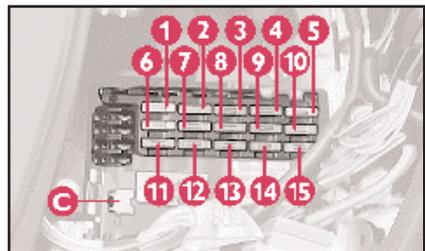


fig. 32

Pour y accéder, dévisser les 2 vis A (fig. 30) de fixation du vide-poches.

Les symboles graphiques identifiant le circuit électrique principal correspondant à chaque fusible sont visibles lorsque le vide-poche est ouvert (fig. 31).

Fusibles logés dans le vide-poche

Un deuxième boîtier porte-fusibles, placé derrière le vide-poche (fig. 33).

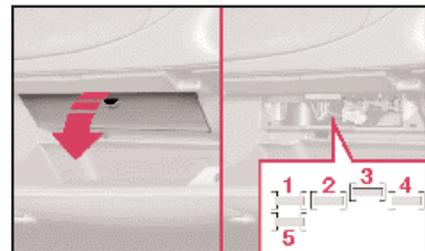


fig. 33

Fusibles dans le compartiment moteur

Un boîtier situé en correspondance du pôle positif de la batterie contient 6 fusibles à haut ampérage qui sont chargés de protéger ultérieurement la voiture contre les risques d'incendie car ils évitent la surchauffe des câbles parcourus par le courant à haute intensité. Pour accéder aux fusibles soulever les deux couvercles en procédant comme l'illustrent les (fig. 34 et 35).

ATTENTION Pour rétablir l'un des 6 fusibles susdits, s'adresser directement au **Réseau Après-vente LANCIA**.

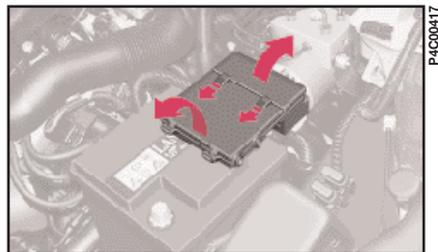


fig. 34

Sur le côté droit du compartiment moteur se trouve un deuxième boîtier de fusibles (fig. 36).

Pour ouvrir le couvercle **B**, agir sur la vis **A**.

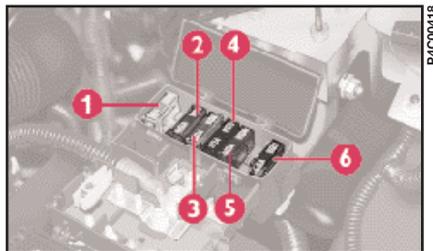


fig. 35

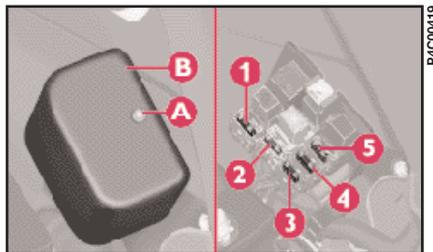


fig. 36

Sur la partie extérieure du boîtier situé sur le côté droit du compartiment moteur sont placés deux fusibles sous un capuchon de protection (fig. 37).

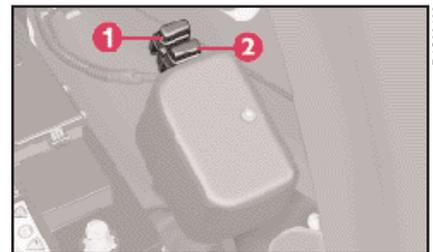


fig. 37

Équipement / Élément	N° fusible	Ampérage	Emplacement
Feux de détresse	2	10A	fig. 32
Feux de recul	3	15A	fig. 32
Feux stop	3	15A	fig. 32
Feux de direction (clignotants)	3	15A	fig. 32
Eclairage de l'habitacle	4	15A	fig. 32
Spot de lecture	4	15A	fig. 32
Feux AVG de position	9	10A	fig. 32
Feux ARD de position	9	10A	fig. 32
Eclairage G de la plaque minéralogique	9	10A	fig. 32
Feux AVD de position	10	10A	fig. 32
Feux ARG de position	10	10A	fig. 32
Eclairage D de la plaque minéralogique	10	10A	fig. 32
Feux AR de brouillard	13	10A	fig. 32
Eclairage du coffre à bagages	4	15A	fig. 32
Eclairage de l'autoradio	10	10A	fig. 32
Eclairage du tableau de bord	10	10A	fig. 32
Eclairage des commandes de chauffage/climatisation	9	10A	fig. 32
Eclairage des commandes de la planche de bord	10	10A	fig. 32
Eclairage de l'allume-cigares	10	10A	fig. 32
Allume-cigares	3	10A	fig. 33
Intensité lumineuse d'éclairage de la montre digitale	10	10A	fig. 32
Feu D de route	14	10A	fig. 32
Feu G de route	15	10A	fig. 32
Feu D de croisement	8	10A	fig. 32
Feu G de croisement	12	10A	fig. 32
Feux antibrouillard	2	20A	fig. 33

Équipement / Élément	N° fusible	Ampérage	Emplacement
Témoin de feux de route	15	10A	fig. 32
Témoin de feux de position - Préquipement téléphone portable	10	10A	fig. 32
Témoin de lunette arrière chauffante	1	20A	fig. 32
Lunette arrière chauffante	1	20A	fig. 32
Essuie-glace de lunette AR	6	20A	fig. 32
Lave-glace de lunette AR	6	20A	fig. 32
Essuie-glace	6	20A	fig. 32
Lave-glace	6	20A	fig. 32
Commande des rétroviseurs électriques	3	10A	fig. 33
Dégivrage des rétroviseurs électriques	1	20A	fig. 32
Télécommande	3	15A	fig. 32
Alimentation de l'autoradio - Préquipement téléphone portable - Radionavigateur	4	15A	fig. 32
Alimentation du tableau de bord - Préquipement téléphone portable	3	15A	fig. 32
Alimentation du moniteur électronique de contrôle	3	15A	fig. 32
Alimentation de la télécommande de verrouillage/déverrouillage des portes	4	15A	fig. 32
Klaxon	5	20A	fig. 32
Protection du dispositif Air bag	-	15A	fig. 32
Protection du système ABS	6	60A-MAXI FUSE	fig. 35
Protection de l'électrovalve radiateur	2	30A (40A en présence de climatiseur) MAXI FUSE	fig. 35
Ventilateur de climatisation d'habitacle	7	30A	fig. 32
Ventilateur du radiateur	11	30A	fig. 32

Équipement / Élément	N° fusible	Ampérage	Emplacement
Lève-vitres	1	30A	fig. 33
Verrouillages des portes	5	20A	fig. 33
Toit ouvrant	4	20A	fig. 33
Boîtier porte-fusibles général (côté gauche de la planche de bord)	1	80A-MAXI FUSE	fig. 35
Boîtier porte-fusibles de la boîte à gants	4	50A-MAXI FUSE	fig. 35
Circuits dépendant de la clé de contact d'allumage et Lancia CODE	5	40A-MAXI FUSE	fig. 35
Circuit de commande et de contrôle moteur et Lancia CODE	3	30A-MAXI FUSE	fig. 35
Pour version à moteur 1242 cm³:			
Compresseur	1	7,5A	fig. 36
Charges auxiliaires (sondes Lambda, circuit antiévaporation, activation compresseur)	2	15A	fig. 36
Protection circuit d'alimentation ABS	3	10A	fig. 36
Protection centrale de contrôle moteur	4	7,5A	fig. 36
Lancia CODE	5	7,5A	fig. 36
Pour version à moteur 1242 cm³ 16V:			
Compresseur	1	7,5A	fig. 36
Charges auxiliaires (sondes Lambda, circuit antiévaporation, activation compresseur)	2	15A	fig. 36
Protection centrale de contrôle moteur	4	7,5A	fig. 36
Lancia CODE	5	7,5A	fig. 36
Charges auxiliaires (électroinjecteurs, bobines d'allumage, capteur de phase)	1	15A	fig. 37
Protection circuit d'alimentation ABS	2	10A	fig. 37

S'IL VOUS ARRIVE D'AVOIR UNE BATTERIE A PLAT

Il est conseillé, avant tout, de voir dans le chapitre “Entretien de la voiture” quelles sont les précautions à prendre pour éviter que la batterie ne se décharge et pour garantir sa longue durée.

DEMARRAGE A L'AIDE D'UNE BATTERIE D'APPOINT

Voir “Démarrage avec batterie d'appoint” au début de ce même chapitre.



Eviter absolument d'utiliser un chargeur de batterie pour procéder au démarrage du moteur: cela pourrait endommager les circuits électroniques, notamment les centrales gérant les fonctions d'allumage et d'alimentation.

RECHARGE DE LA BATTERIE

Il est préférable de procéder à une recharge lente de la batterie, à bas ampérage et d'une durée de 24 heures environ.

Une recharge prolongée pourrait endommager la batterie.

Pour ce faire:

- 1) Débrancher les bornes du circuit électrique des pôles de la batterie.
- 2) Brancher les câbles du chargeur aux pôles de la batterie.
- 3) Mettre le chargeur de batterie en service.
- 4) La recharge effectuée, couper le courant dans le chargeur avant de le débrancher de la batterie.
- 5) Rebrancher les bornes aux pôles de la batterie, en respectant les polarités (brancher en dernier le pôle négatif).



Le liquide contenu dans la batterie est toxique et corrosif. Eviter tout contact avec la peau et les yeux. L'opération de recharge de la batterie doit être effectuée dans un lieu aéré, loin des flammes ou de possibles sources d'étincelles: danger d'explosion et d'incendie.



Ne pas tenter de recharger une batterie congelée: il faut d'abord la dégeler pour éviter tout risque d'explosion. En cas de congélation, contrôler que les éléments internes ne se sont pas cassés (risque de court-circuit) et que le corps n'est pas fissuré, ce qui entraînerait la fuite d'acide toxique et corrosif.

S'IL VOUS ARRIVE D'AVOIR BESOIN DE SOULEVER LA VOITURE

AVEC LE CRIC

Voir au paragraphe “S’il vous arrive de crever un pneu”, dans ce même chapitre.



Le cric sert uniquement à remplacer les roues de la voiture sur laquelle il se trouve. Il est absolument à éviter de l'employer de manière différente, par exemple pour soulever des autres voitures. Il ne doit en aucun cas être utilisé pour des réparations sous la voiture.



Un mauvais positionnement du cric peut provoquer la chute de la voiture. Ne pas utiliser le cric pour des portées supérieures à celle qui est indiquée sur, l'étiquette qui y est appliquée.

On précise que:

- le cric ne nécessite aucun réglage;
- le cric ne peut être réparé; en cas de défaillance, il faudra donc le remplacer par un autre cric d'origine;
- aucun outil - à l'exclusion de la manivelle de manoeuvre illustrée au chapitre “S’il vous arrive de crever un pneu” - ne peut être monté sur le cric.

AVEC LE CRIC D'ATELIER

Par l'avant

Le levage de la voiture par l'avant doit être exclusivement effectué en positionnant le bras du cric en regard de la boîte de vitesses/différentiel, en intercalant une planchette de bois ou de caoutchouc, comme l'indique la (fig. 38).



fig. 38

P4C00383

Par l'arrière

Le levage de la voiture par l'arrière doit être exclusivement effectué en positionnant le bras du cric en regard des deux points de fixation du pare-chocs arrière et en intercalant un barreau de bois compact, comme l'indique la (fig. 39) (dimensions exprimées en mm).

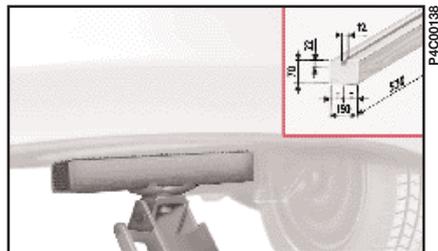


fig. 39

Levage par le côté



Il est possible de lever la voiture par le côté, à condition d'utiliser l'étrier spécifique que l'on montera sur le bras du cric hydraulique dans le logement du plateau.

Comme autre solution, utiliser un barreau de bois spécifique pourvu d'une nervure à insérer dans l'ailette du longeron (fig. 40).



fig. 40

AVEC LE PONT A BRAS

Le levage de la voiture doit être effectué en disposant les extrémités des bras dans les zones illustrées par la (fig. 41).



fig. 41

S'IL VOUS ARRIVE D'AVOIR BESOIN DE REMORQUER LA VOITURE

Le crochet d'attelage est fourni avec la voiture.

Comment fixer le crochet d'attelage:

1) Enlever le crochet d'attelage de son support situé sous le tapis de revêtement dans le coffre à bagages.

2) Enlever le cache sur le pare-chocs, en soulevant avec un tournevis à l'endroit prévu à cet effet.

3) Visser à fond le crochet **A** (fig. 42) sur le goujon fileté **B** (fig. 43) ou **C** (fig. 44), visible après avoir enlevé le cache.

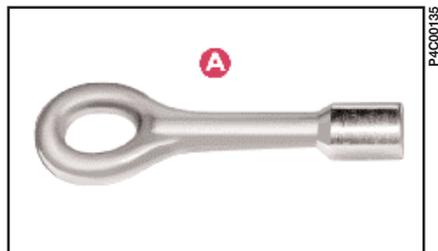


fig. 42



Pour le remorquage de la voiture, respecter scrupuleusement les réglementations en matière de circulation routière, concernant aussi bien le dispositif de remorquage que le comportement sur route.

B - ancrage avant (fig. 43).

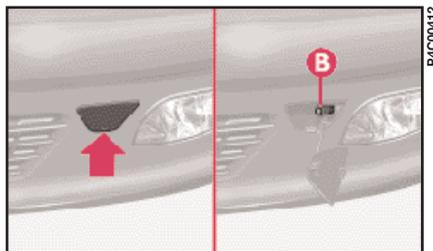


fig. 43

C - ancrage arrière (fig. 44).

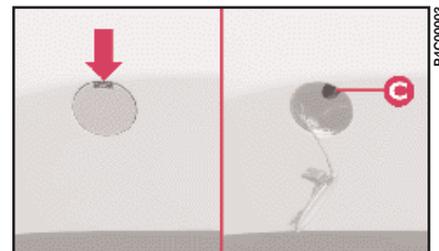


fig. 44



Pendant le remorquage il faut se rappeler que le servofrein et la direction assistée font défaut, ce qui nécessite un plus grand effort sur la pédale pour freiner et sur le volant pour braquer. Ne pas utiliser de câbles flexibles pour effectuer le remorquage et éviter toutes secousses. Pendant les opérations de remorquage, s'assurer que la fixation de l'accouplement à la voiture n'endommage pas les éléments en contact.



Lors du remorquage, ne pas couper le contact, mais laisser la clé sur la position MAR; on évitera ainsi le risque de verrouillage de la direction et, si le circuit électrique n'est pas défaillant, les feux stop et les clignotants resteront en service.

Lorsqu'on enlève la clé, le blocage de la direction s'enclenche automatiquement, causant l'impossibilité de braquer les roues.

EN CAS D'ACCIDENT

- Il est important de conserver toujours son calme.
- Si vous n'êtes pas directement concernés, arrêtez-vous à une distance d'au moins une dizaine de mètres de l'accident.
- Sur autoroute, veillez à vous arrêter sans obstruer la bande d'arrêt d'urgence.
- Coupez le moteur et allumez les feux de détresse.
- De nuit, éclairez le lieu de l'accident avec les phares.
- Comportez-vous avec prudence, pour ne pas risquer d'être renversés.
- Signalez l'accident en plaçant le triangle de façon à ce qu'il soit bien visible et à la distance réglementaire.
- Si les portes sont bloquées, n'essayez pas de sortir de la voiture en cassant le pare-brise qui est stratifié. Les vitres et la lunette arrière peuvent être plu facilement brisées.

– Lorsque vous appelez les secours, donnez des informations le aussi précises que possible. Sur autoroute, utilisez les bornes prévues à cet effet.

– Enlevez la clé de contact des véhicules impliqués.

– Si vous sentez une odeur de carburant ou d'autres produits chimiques, évitez de fumer et priez les autres d'éteindre leurs cigarettes.

– Pour éteindre les incendies, même peu importants, utilisez l'extincteur, des couvertures, du sable, de la terre. N'utilisez jamais de l'eau.

– Dans les carambolages sur autoroute, surtout si la visibilité est mauvaise, vous risquez fortement d'être impliqués dans d'autres heurts. Quittez aussitôt votre véhicule et réfugiez-vous au-delà de la glissière de protection.

S'IL Y A DES BLESSES

– Ne jamais quitter le blessé. L'obligation de secours existe aussi pour les personnes qui ne sont pas directement impliquées dans l'accident.

– Ne pas s'entasser autour des blessés.

– Rassurer le blessé sur la rapidité des secours et rester à ses côtés pour apaiser d'éventuelles crises de panique.

– Défaire ou enlever les ceintures de sécurité qui maintiennent les blessés.

– Ne pas donner à boire aux blessés.

– Le blessé ne doit jamais être déplacé, sauf dans les cas indiqués au point suivant.

– N'extraire le blessé du véhicule qu'en cas de risque d'incendie, d'immersion dans l'eau ou de chute dans le vide. Pendant que l'on extrait un blessé, ne pas exercer de traction sur ses membres, ne jamais lui plier la tête et, autant que possible, maintenir son corps en position horizontale.

TROUSSE DE SECOURS

Elle doit contenir au moins (**fig. 45**):

– de la gaze stérile, pour recouvrir et nettoyer les blessures

– des bandes de différentes hauteurs

– des sparadraps antiseptiques de différentes dimensions

– une bande de sparadrap

– un paquet de coton hydrophile

– un flacon de désinfectant

– un paquet de mouchoirs en papier

– une paire de ciseaux à bouts ronds

– une paire de pinces

– deux garrots.

En plus de la trousse de secours, il serait bon d'avoir également à bord un extincteur et une couverture.

Aussi bien la trousse de secours que l'extincteur sont disponibles dans la Lineaccessori LANCIA.



fig. 45

ENTRETIEN DE LA VOITURE

La Lancia Y est nouvelle en tous points, même en ce qui concerne les critères d'entretien.

En effet, la conception et le processus de production rendent superflu le traditionnel contrôle des 1.500 kilomètres; la première révision d'Entretien Programmé n'est donc prévue qu'à 20.000 km. Il convient toutefois de rappeler qu'il est nécessaire de procéder aux opérations ordinaires, tel le contrôle systématique du niveau des liquides avec appoint éventuel, de la pression des pneus, etc.

Se rappeler de toute façon qu'un entretien adéquat est un facteur garantissant une longue durée de vie de la voiture et ce, dans les meilleures conditions de rendement, de sécurité, de respect de l'environnement, avec un faible coût d'utilisation.

Nous vous rappelons en plus que le respect scrupuleux des normes d'entretien marquées du symbole Δ peut constituer une condition nécessaire à l'application et au maintien de la garantie.

ENTRETIEN PROGRAMME	121
PLAN D'ENTRETIEN PROGRAMME	122
PLAN D'INSPECTION ANNUELLE	124
OPERATIONS SUPPLEMENTAIRES	124
VERIFICATION DES NIVEAUX	127
FILTRE A AIR	131
FILTRE ANTIPOLLEN	132
BATTERIE	132
CENTRALES ELECTRONIQUES	134
BOUGIES	135
ROUES ET PNEUS	136
CIRCUIT DES DURITES	137
ESSUIE-GLACES AVANT ET ARRIERE	138
CLIMATISATEUR	139
CARROSSERIE	140
HABITACLE	142

ENTRETIEN PROGRAMME

Un entretien régulier est un facteur déterminant pour garantir une longue durée de vie de la voiture dans les meilleures conditions.

A cet effet, LANCIA a mis au point une série de contrôles et d'opérations d'entretien à effectuer tous les 20.000 kilomètres.

Il est toutefois utile de rappeler que l'Entretien Programmé n'épuise pas complètement toutes les exigences de la voiture: même pendant la première période, avant le premier contrôle à 20.000 kilomètres et ensuite aussi, entre les contrôles programmés, il est toujours nécessaire d'effectuer les opérations ordinaires, comme par exemple le contrôle systématique du niveau des liquides avec appoint éventuel, de la pression des pneus, etc.

ATTENTION Les coupons d'Entretien Programmé sont indiqués par le constructeur. L'inexécution de ces coupons peut provoquer la perte de la garantie.

Le service d'Entretien Programmé est assuré par tout le **Réseau Après-vente LANCIA** à des temps préétablis.

Toute opération de remplacement ou de réparation s'avérant nécessaire lors de l'exécution des opérations inhérentes à chaque révision ne sera effectuée qu'après accord du client.

ATTENTION Il est bon de signaler immédiatement au **Réseau Après-vente LANCIA** d'éventuelles petites anomalies de fonctionnement, sans attendre l'échéance de la prochaine révision.

PLAN D'ENTRETIEN PROGRAMME

milliers de kilomètres	20	40	60	80	100	120	140	160	180
Contrôle état et usure des pneus et réglage éventuel de la pression	•	•	•	•	•	•	•	•	•
Contrôle fonctionnement circuit d'éclairage (phares, indicateurs de direction, détresse, compartiment à bagages, habitacle, boîte à gants, témoins tableau de bord, etc.)	•	•	•	•	•	•	•	•	•
Contrôle fonctionnement système lave-essuie-glace, réglage des gicleurs	•	•	•	•	•	•	•	•	•
Contrôle positionnement et usure balais d'essuie-glace avant et arrière	•	•	•	•	•	•	•	•	•
Contrôle état et usure des patins de freins à disque avant	•	•	•	•	•	•	•	•	•
Contrôle état et usure garnitures de freins à tambour arrière			•			•			•
Contrôle visuel de l'état de: extérieur carrosserie, protection sous-caisse, parties rigides et flexibles de tuyauteries (échappement - alimentation carburant - freins), éléments en caoutchouc (soufflets - manchons - douilles etc.)	•	•	•	•	•	•	•	•	•
Contrôle tension et réglage éventuel des courroies de commande accessoires	•								
Contrôle visuel conditions des courroies des commandes accessoires		•		•		•		•	
Contrôle, réglage jeu aux poussoirs (versions 1.2 16V  bleu et 1.2 LS)		•		•		•		•	
Contrôle réglage course du levier de frein de stationnement		•		•		•		•	

milliers de kilomètres	20	40	60	80	100	120	140	160	180
Vérification système antiévaporation				•				•	
Remplacement cartouche de filtre à air			•			•			•
Appoint de liquides (refroidissement moteur, freins, lave-glaces, batterie, etc.)	•	•	•	•	•	•	•	•	•
Contrôle état courroie crantée de commande distribution			•						•
Remplacement courroie crantée de commande distribution (*)						•			
Remplacement bougies d'allumage		•		•		•		•	
Contrôle fonctionnement systèmes de contrôle moteur (par prise de diagnostic)		•		•		•		•	
Contrôle niveau huile boîte de vitesses mécanique				•				•	
Vidange huile moteur	•	•	•	•	•	•	•	•	•
Remplacement filtre à huile moteur	•	•	•	•	•	•	•	•	•
Remplacement liquide de freins (ou bien tous les 24 mois)			•			•			•
Remplacement filtre antipollen (ou de toute façon chaque 12 mois)	•	•	•	•	•	•	•	•	•

(*) Ou bien tous les 3 ans pour des emplois sévères (climats froids, utilisation en ville avec de longs arrêts au ralenti, zones poussiéreuses)
Ou bien tous les 5 ans, indépendamment des kilomètres parcourus

PLAN D'INSPECTION ANNUELLE

Pour les voitures parcourant chaque année moins de 20.000 km (par exemple environ 10.000 km), un plan d'inspection annuelle est conseillé, qui prévoit les opérations suivantes:

- contrôle état/usure des pneus et réglage éventuel de la pression (roue de secours comprise)
- contrôle fonctionnement circuit d'éclairage (feux, indicateurs de direction, détresse, compartiment à bagages, habitacle, boîte à gants, témoins sur combiné de bord, etc.)
- contrôle fonctionnement circuit lave-essuie-glace, réglage des gicleurs
- contrôle position/usure des balais d'essuie-glace et d'essuie-lunette arrière
- contrôle état et usure des patins de freins à disque avant

- contrôle visuel de l'état: moteur, boîte de vitesses, transmission, tuyauterie (échappement - alimentation carburant - freins) éléments en caoutchouc (capuchons - manchons - douilles etc.), flexibles des circuits de freinage et alimentation

- contrôle état de charge de la batterie
- contrôle visuel état des courroies de commandes diverses
- contrôle et réglage et appoint éventuel des liquides (refroidissement moteur, freins, lave-glaces, batterie, etc.)
- vidange huile moteur
- remplacement filtre à huile moteur
- remplacement filtre antipollen (lorsqu'il est prévu).

OPERATIONS SUPPLEMENTAIRES

Tous les 1000 km ou avant de longs voyages, procéder au contrôle et, éventuellement, à l'appoint de:

- niveau du liquide de refroidissement moteur
- niveau du liquide des freins
- niveau d'huile de la direction assistée
- niveau du liquide du lave-glace
- pression et état des pneus.

Tous les 3.000 km contrôler et éventuellement rétablir le niveau de l'huile moteur.

Il est conseillé d'adopter les produits **FL Group**, conçus et réalisés spécialement pour les voitures Lancia (voir le tableau "Contenances" au chapitre "Caractéristiques techniques").

ATTENTION - Huile moteur

Vidanger l'huile moteur plus fréquemment que prévu par le Plan d'Entretien Programmé, en cas d'utilisation de la voiture dans des conditions particulièrement éprouvantes, telles que:

- attelage de remorque ou de caravane
- routes poussiéreuses
- trajets courts (moins de 7 à 8 km) et répétés et à une température extérieure au-dessous de zéro
- moteur tournant fréquemment au ralenti ou conduite sur longues distances à faible vitesse.

ATTENTION - Filtre à air

En cas d'utilisation de la voiture sur des routes poussiéreuses, remplacer le filtre à air plus fréquemment que prévu par le Plan d'Entretien Programmé.

Pour tous problèmes concernant la périodicité de vidange de l'huile moteur et de remplacement du filtre à air, en fonction de l'utilisation de la voiture, s'adresser au **Réseau Après-vente LANCIA**.

ATTENTION - Filtre antipollen

Si la voiture est fréquemment utilisée dans des milieux poussiéreux ou très pollués, il est conseillé de remplacer plus souvent le filtre antipollen; en particulier, il faudra le remplacer en cas de diminution du débit d'air introduit dans l'habitacle.

ATTENTION - Télécommande

Si, à la pression du bouton de la télécommande, la diode située sur cette même télécommande clignote une seule fois, cela signifie qu'il faut remplacer les piles par d'autres du même type.

ATTENTION - Batterie

Il est conseillé de faire procéder au contrôle de l'état de charge de la batterie de préférence en début de saison froide, pour éviter toute possibilité de congélation de l'électrolyte.

Ce contrôle doit être effectué plus fréquemment si la voiture est utilisée essentiellement pour des trajets courts ou bien si elle est dotée d'équipements électriques nécessitant une énergie permanente avec clé de contact non introduite dans le contacteur d'allumage, surtout si ces équipements ont été montés en après-vente.

Si l'on utilise la voiture dans des climats chauds ou dans des conditions particulièrement contraignantes, il faut effectuer le contrôle du niveau du liquide de batterie (électrolyte) plus souvent que ce qui est indiqué par le Plan d'Entretien Programmé dans ce chapitre.



L'entretien de la voiture doit être confié au Réseau Après-vente LANCIA. Pour les opérations d'entretien ordinaire et de petit entretien ainsi que pour celles que vous pouvez effectuer vous-mêmes, assurez-vous toujours que vous disposez de l'outillage approprié, des pièces de rechange d'origine LANCIA et des liquides de consommation. En tout cas, évitez d'effectuer ces opérations si vous n'en avez pas l'expérience.



Faire attention, pendant les appoints, de ne pas confondre les différents types de liquides: ils sont tous incompatibles entre eux et leur mélange pourrait endommager gravement la voiture.



Si la voiture est fréquemment utilisée pour l'attelage de remorques, réduire l'intervalle entre un entretien et l'autre.



Le cric équipant la voiture est exclusivement prévu pour le remplacement d'une roue. Pour toute exigence autre que celle-ci, le levage de la voiture doit respecter des prescriptions particulières. Il est donc recommandé de faire faire cette opération par le Réseau Après-vente LANCIA.



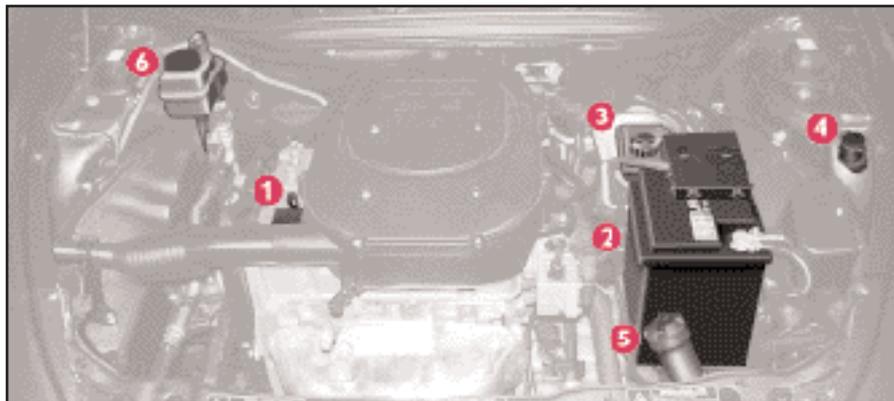
Attention aux écharpes, cravates et vêtements flottants: ils pourraient être entraînés par les organes en mouvement.



Ne jamais fumer pendant des interventions dans le compartiment moteur: des gaz et des vapeurs inflammables pourraient être présents, provoquant un incendie.

VERIFICATION DES NIVEAUX

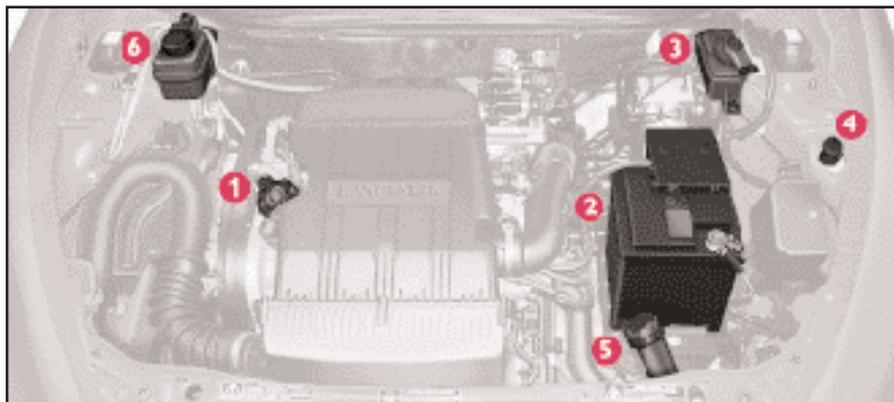
1. Huile moteur - 2. Batterie - 3. Liquide freins - 4. Liquide lave-glace - 5. Liquide refroidissement moteur - 6. Huile direction assistée.



P4C00386

fig. 1 - Versions 1.2

1. Huile moteur - 2. Batterie - 3. Liquide freins - 4. Liquide lave-glace - 5. Liquide refroidissement moteur - 6. Huile direction assistée.



P4C00386

fig. 2 - Versions 1.2 16V

HUILE MOTEUR (figg. 1, 2)

Le contrôle du niveau de l'huile doit être effectué lorsque la voiture est sur une surface plane et quelques minutes (5 mn environ) après l'arrêt du moteur.

Le niveau de l'huile doit être compris entre les repères **MIN** et **MAX** indiqués sur la jauge.

La distance entre **MIN** et **MAX** correspond à 1 litre d'huile environ.



Lorsque le moteur est chaud, agir à l'intérieur du compartiment avec énormément de prudence: risques de brûlures. Se rappeler également que lorsque le moteur est chaud, le ventilateur électrique peut s'enclencher: risques de lésions.



Pour l'appoint, utiliser de l'huile ayant les mêmes caractéristiques que celle qui est contenue dans le moteur.

Lorsque le niveau de l'huile avoisine ou même descend en dessous du repère **MIN**, faire l'appoint par le goulot de remplissage jusqu'à atteindre le niveau **MAX**.

Le niveau de l'huile ne doit jamais dépasser le repère **MAX**.

ATTENTION Si après un contrôle régulier le niveau de l'huile moteur devait se trouver au-dessus du niveau **MAX**, s'adresser au **Réseau Après-vente LANCIA** pour rétablir le niveau correct.

ATTENTION Après avoir procédé à l'appoint ou à la vidange de l'huile, avant d'en vérifier le niveau, faire tourner le moteur pendant quelques secondes et attendre quelques minutes après l'arrêt.

CONSOMMATION D'HUILE MOTEUR

Pendant la première période d'utilisation de la voiture, le moteur est en phase de rodage, par conséquent les consommations d'huile du moteur ne se stabiliseront qu'après avoir parcouru les 5000 ÷ 6000 premiers kilomètres.

ATTENTION La consommation de l'huile dépend du style de conduite et des conditions d'emploi de la voiture.



L'huile de moteur usagée et le filtre à huile remplacé contiennent des substances dangereuses pour l'environnement. Pour la vidange de l'huile et le remplacement des filtres, il est préférable de s'adresser au Réseau Après-vente LANCIA qui est équipé de tous les dispositifs nécessaires pour l'élimination de l'huile et des filtres usagés dans le respect de l'environnement et des dispositions réglementaires.

LIQUIDE DU CIRCUIT DE REFROIDISSEMENT MOTEUR (figg. 1, 2)



Lorsque le moteur est très chaud, ne pas enlever le bouchon du vase d'expansion: risques de brûlures.

ATTENTION Le circuit de refroidissement est pressurisé. Remplacer éventuellement le bouchon exclusivement par un autre bouchon d'origine; sinon, le fonctionnement du circuit pourrait être compromis.

Le niveau du liquide doit être contrôlé lorsque le moteur est froid et il doit être compris entre les repères **MIN** et **MAX** gravés sur le vase d'expansion.

Si le niveau est insuffisant, verser lentement, par le goulot du vase d'expansion, un mélange à 50% d'eau distillée et de liquide **PARAFLU¹¹** de **FL Group**, jusqu'à obtention du niveau **MAX**.

Le mélange de **PARAFLU¹¹** et d'eau distillée à la concentration de 50% protège contre le gel jusqu'à la température de -35°C .

LIQUIDE DU LAVE-GLACE/ LAVE-LUNETTE ARRIERE (figg. 1, 2)

Pour un appoint éventuel, enlever le bouchon **4** et procéder au remplissage.

Utiliser un mélange d'eau et de liquide **DP1** dans les pourcentages suivants:

30% de **DP1** et 70% d'eau en été.

50% de **DP1** et 50% d'eau en hiver.

En cas de température inférieure à -20°C , utiliser **DP1** pur.

ATTENTION Eviter de voyager avec le réservoir du lave-glace vide: la fonction du lave-glace est fondamentale pour améliorer la visibilité.



Certains additifs pour lave-vitres se trouvant dans le commerce sont inflammables. Le compartiment moteur contient des éléments chauds qui, entrant en contact avec ces additifs, pourraient provoquer un incendie.

HUILE DE LA DIRECTION ASSISTEE (figg. 1, 2)

Le moteur étant froid, s'assurer que le niveau de l'huile de la direction assistée n'est pas inférieur au repère **MIN** frappé sur le réservoir.

Des appoints éventuels doivent être effectués avec de l'huile ayant les mêmes caractéristiques que celle qui est contenue dans le circuit.



La consommation en huile est très faible: si, l'appoint effectué, un autre appoint s'avère nécessaire peu après, il est conseillé de faire contrôler le système auprès du Réseau Après-vente LANCIA pour vérifier d'éventuelles fuites.



Veiller à ce que l'huile de la direction assistée n'entre pas en contact avec les parties chaudes du moteur, car elle est inflammable.



Ne pas pousser sur le finde course de la direction assistée pendant plus de 15 secondes de suite lorsque le moteur tourne: il se produit du bruit et l'on risque d'endommager le dispositif.

LIQUIDE DE FREINS (figg. 1, 2)

Contrôler si le niveau du liquide dans le réservoir est bien à son maximum.

De temps en temps vérifier le fonctionnement du témoin sur le tableau de bord: en appuyant sur le couvercle du réservoir (la clé de contact se trouvant sur **MAR**), le témoin (ⓘ) doit s'allumer.

Des appoints éventuels ne doivent être effectués qu'avec un liquide pour freins classé DOT4; à cet effet, on conseille le liquide **TUTELA TOP 4** avec lequel a été fait le premier remplissage.



Le symbole ⓘ, présent sur le récipient, identifie les liquides de frein du type synthétique, en les distinguant de ceux du type minéral. L'utilisation de liquides du type minéral endommage irrémédiablement les joints en caoutchouc du système de freinage.



Eviter le contact du liquide de freins, hautement corrosif, avec les parties peintes. Le cas échéant, laver immédiatement à l'eau.

ATTENTION Le liquide de freins est hygroscopique (c'est-à-dire qu'il absorbe l'humidité). Par conséquent, si l'on utilise la plupart du temps la voiture dans des zones où le degré d'humidité est élevé, on conseille de remplacer le liquide de freins plus fréquemment que prévu par le Plan d'Entretien Programmé.



Le liquide de freins est toxique et hautement corrosif. En cas de contact accidentel, laver immédiatement les parties concernées avec de l'eau et du savon neutre, puis rincer abondamment. En cas d'ingestion, consulter immédiatement un médecin.

FILTRE A AIR

REPLACEMENT

Version 1.2

Dévisser les vis périmétrales et les vis présentes sur le couvercle du filtre à air, enlever le couvercle **A** (fig. 3) et sortir l'élément de filtrage **B** à remplacer.

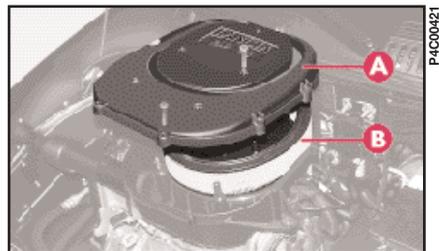


fig. 3

Versions 1.2 16V

Dévisser les 3 vis **A** (fig. 4), retirer le couvercle **B** et sortir le filtre **C** à remplacer.



Si l'on a l'habitude de rouler sur des terrains poussiéreux, le remplacement du filtre devra être effectué à des intervalles plus courts que ceux qui sont prescrits par le Plan d'Entretien Programmé.



Quelle que soit l'opération de nettoyage du filtre, elle peut l'endommager, causant également de graves dommages au moteur.

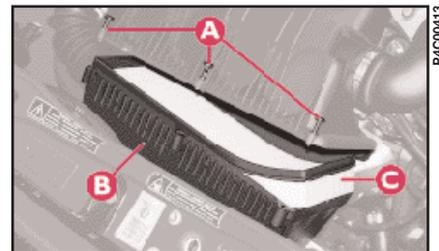


fig. 4

FILTRE ANTIPOLLEN

Soulever le couvercle **A** (fig. 5) et extraire le filtre **B** à remplacer.

ATTENTION Le non-remplacement du filtre peut réduire sensiblement le fonctionnement du climatiseur.

Si la voiture est fréquemment utilisée dans des milieux poussiéreux ou très pollués, il est conseillé de remplacer plus souvent le filtre antipollen; en particulier, il faudra le remplacer en cas de diminution du débit d'air introduit dans l'habitacle.

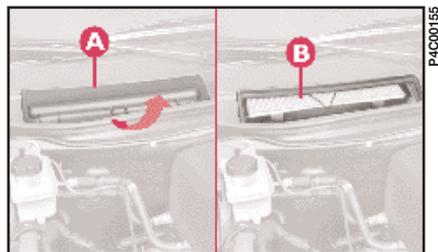


fig. 5

Le filtre antipollen n'est fourni de série que sur les voitures équipées de climatiseur.

Les voitures sans climatiseur disposent du prééquipement et le filtre se trouve dans la Lineaccessori LANCIA.

BATTERIE

La batterie de la Lancia Y est du type à "Entretien Réduit": dans des conditions d'utilisation normales, elle n'exige aucun appoint avec de l'eau distillée.

REMPLACEMENT DE LA BATTERIE

Remplacer la batterie par une autre d'origine ayant les mêmes caractéristiques. Si on la remplace par une batterie ayant des caractéristiques différentes, les échéances d'entretien prévues par le Plan d'Entretien Programmé dans ce chapitre perdent leur validité; pour l'entretien correspondant il faut donc respecter les indications fournies par le Constructeur de la nouvelle batterie.



Les batteries contiennent des substances très dangereuses pour l'environnement. Pour le remplacement de la batterie, on recommande de s'adresser au Réseau Après-vente LANCIA, lequel est équipé pour sa destruction dans le respect de l'environnement et des réglementations en vigueur.

CONTRÔLE DU NIVEAU DU LIQUIDE DE BATTERIE (électrolyte)

Le contrôle du niveau de l'électrolyte (et l'appoint éventuel) doit être effectué conformément aux échéances d'entretien prévues dans le Plan d'Entretien Programmé dans ce même chapitre. Pour effectuer cette opération il faut s'adresser au Réseau Après-vente LANCIA.



Le liquide contenu dans la batterie est toxique et corrosif. Eviter tout contact avec la peau ou les yeux. Veiller à ne pas approcher la batterie de flammes ou de possibles sources d'étincelles: risques d'explosion et d'incendie.



Le fonctionnement de la voiture avec un niveau du liquide trop bas endommage irrémédiablement la batterie, jusqu'à la rupture du corps et la perte totale de l'acide contenu.



Lorsque l'on doit travailler sur la batterie ou à proximité de celle-ci, se protéger toujours les yeux au moyen de lunettes spéciales.



Si la voiture est inutilisée pendant une longue période dans des conditions de froid intense, pour éviter tout risque de congélation, démonter la batterie et la transporter dans un endroit chaud.

ATTENTION En cas de démontage/remontage de la batterie, s'assurer de la bonne fixation mécanique de celle-ci.



Un montage incorrect des accessoires électriques et électroniques risque d'endommager sérieusement la voiture.

CONSEILS UTILES POUR PROLONGER LA DUREE DE VIE DE LA BATTERIE

Lorsque l'on gare la voiture, veiller à ce que les portes, le capot, le coffre et la trappe à essence soient bien fermés. Le plafonnier et le spot de lecture doivent également être éteints.

Le moteur étant coupé, éviter de laisser les dispositifs branchés pendant longtemps (par ex. l'autoradio, les feux de détresse, etc.).

ATTENTION La batterie maintenue longtemps en état de charge inférieur à 50% s'endommage par sulfatation, réduit la capacité et l'aptitude au démarrage et est également plus sujette à la possibilité de congélation (pouvant déjà se produire à -10°C).

En cas d'arrêt prolongé, se reporter à "Non-utilisation prolongée de la voiture" au chapitre "Conduite et conseils pratiques".

Si, après l'achat, vous désirez installer des **accessoires électriques** nécessitant d'une alimentation électrique permanente (dispositif d'alarme électronique, haut-parleur pour téléphone, navigateur radio avec fonction antivol satellitaire, etc.), il faut vous adresser au **Réseau Après-vente LANCIA**, qui sera en mesure de vous conseiller les dispositifs les plus appropriés appartenant à la Lineaccessori. De plus, il évaluera l'absorption électrique globale en contrôlant si le circuit électrique de la voiture est en mesure de supporter la charge requise ou si, au contraire, il est nécessaire de l'intégrer à une batterie plus puissante.

En effet, ces dispositifs continuent d'absorber énergie électrique même si la clé de contact est désactivée (voiture en stationnement, moteur coupé), pouvant décharger peu à peu la batterie.

L'absorption globale de tels accessoires (de série et de seconde installation) doit être inférieure à 0,6 mA x Ah (de la batterie), comme expliqué dans le tableau suivant:

Batterie de	Absorption maximum admise à vide
40 Ah	24 mA

Il est également rappelé que les accessoires à haute absorption de courant activés par l'utilisateur tels que: chauffe-biberon, aspirateur, téléphone portable, frigo bar, etc., accélèrent la processus de déchargement de la batterie s'ils sont alimentés quand le **moteur est éteint**.

ATTENTION En cas d'installation d'équipements supplémentaires sur la voiture, attention au danger que peuvent constituer des dérivations impropres sur des connexions du câblage électrique, surtout si elles intéressent des dispositifs de sécurité.

CENTRALES ELECTRONIQUES

Lors de l'utilisation normale de la voiture, aucune précaution spéciale n'est à adopter.

Par contre, en cas d'opérations sur le circuit électrique ou de démarrage avec une batterie d'appoint, il y a lieu d'appliquer scrupuleusement les précautions suivantes:

- Ne jamais débrancher la batterie du circuit électrique lorsque le moteur tourne.

- Débrancher la batterie du circuit électrique en cas de recharge. En effet, les chargeurs de batterie modernes peuvent fournir des tensions allant jusqu'à 20V.

- Ne jamais effectuer un démarrage de dépannage à l'aide d'un chargeur de batterie, mais utiliser une batterie d'appoint.

- Veiller tout particulièrement à la connexion entre la batterie et le circuit électrique, en contrôlant la bonne polarité et le bon fonctionnement de la connexion. Lorsque l'on rebranche la batterie, il faut que la centrale du système d'injection/allumage réadapte

ses paramètres internes; au cours des premiers kilomètres d'utilisation, il est donc possible que le comportement de la voiture ne soit pas excellent.

– Ne pas brancher ou débrancher les bornes des centrales électroniques lorsque la clé de contact est sur la position **MAR**.

– Ne pas contrôler les polarités électriques par scintillation.

– Débrancher les centrales électroniques en cas d'opérations de soudure électrique sur la carrosserie. Les déposer lors de températures supérieures à 80°C (travaux spéciaux de carrosserie, etc.).

ATTENTION L'installation non conforme de systèmes radio et d'alarme peut provoquer des interférences et engendrer un dysfonctionnement des centrales électroniques.



Toute modification ou réparation du circuit électrique effectuée de façon non conforme et sans tenir compte des caractéristiques techniques du circuit peut provoquer des anomalies de fonctionnement et engendrer des risques d'incendie.

BOUGIES

La propreté et le bon état des bougies sont des conditions importantes pour le bon fonctionnement du moteur et pour la limitation des émissions polluantes.

L'aspect de la bougie (fig. 6), examiné par un œil compétent, est un bon indice pour déceler une éventuelle anomalie, même si celle-ci est étrangère au système d'allumage. De ce fait, en cas de fonctionnement défaillant du moteur, il est important de faire vérifier les bougies auprès du **Réseau Après-vente LANCIA**.

Versions	Bougie (type)
1.2	Champion RC10YCC NGK BKR5EZ
1.2 16V	NGK DCPR8E-N



Les bougies doivent être remplacées aux échéances prévues par le Plan d'Entretien Programmé. N'utiliser que des bougies du type prescrit: en cas de comportement thermique non approprié ou bien si la durée prévue n'est pas garantie, des anomalies de fonctionnement peuvent se produire.



fig. 6

P4C00308

ROUES ET PNEUS

PRESSIION DES PNEUS

La pression de chaque pneu, y compris la roue de secours, doit être contrôlée toutes les deux semaines environ et avant d'entreprendre de longs voyages.

Le contrôle de la pression des pneus doit être effectué le pneu étant froid.

Pendant la marche de la voiture, il est normal que la pression des pneus augmente. De ce fait, si l'on doit contrôler ou rétablir la pression à chaud, se rappeler qu'il faut ajouter 0,3 bar à la valeur prescrite.



Se rappeler que la tenue de route de la voiture dépend également de la pression correcte de gonflage des pneus.

Une pression non correcte provoque une usure anormale des pneus (fig. 7):

A - Pression normale: bande de roulement usée uniformément.

B - Pression insuffisante: bande de roulement particulièrement usée sur les bords.

C - Pression excessive: bande de roulement particulièrement usée en son milieu.



Une pression trop basse provoque la surchauffe du pneu pouvant entraîner des détériorations irréparables du pneu lui-même.

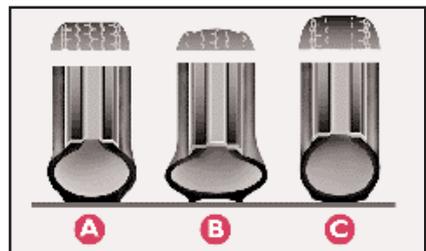


fig. 7

Remplacer les pneus lorsque la profondeur des sculptures est inférieure à 1,6 mm. De toute façon, observer les réglementations en vigueur dans le pays où l'on circule.

ATTENTION

Eviter, si possible, les freinages trop brusques, les départs sur les "chaqueaux de roue", etc.

Eviter tout particulièrement les chocs violents contre les trottoirs, les chaussées défoncées ou les obstacles de toute nature. La marche prolongée sur routes irrégulières peut endommager les pneus.

De temps en temps, s'assurer que les pneus ne présentent pas de craquelures sur les flancs, de boursofflures ou d'usure irrégulière de la bande de roulement. En cas d'anomalies, s'adresser au Réseau Après-vente LANCIA.

Eviter de voyager dans des conditions de surcharge de la voiture: cela peut endommager sérieusement les roues et les pneus.

En cas de crevaison d'un pneu, s'arrêter immédiatement et le remplacer pour ne pas endommager le pneu lui-même, la jante, la suspension et la direction.

Le pneu vieillit, même s'il est peu utilisé. Des craquelures sur le caoutchouc de la bande de roulement et des flancs sont un signe de vieillissement. De toute façon, des pneus montés depuis plus de 6 ans doivent être contrôlés par un spécialiste qui décidera si les pneus peuvent encore être utilisés. Se rappeler également de contrôler avec soin la roue de secours.

En cas de remplacement, monter toujours des pneus neufs et éviter ceux de provenance douteuse.

La Lancia Y utilise des pneus Tubeless, sans chambre à air. N'employer en aucun cas une chambre à air avec ce type de pneus.

Si l'on remplace un pneu, il y a lieu de remplacer également la valve de gonflage.

Pour permettre une usure uniforme des pneus avant et arrière, il est conseillé de les permuter tous les 10.000 à 15.000 km, en les maintenant toujours du même côté de la voiture pour ne pas inverser le sens de roulement.



Ne pas permuter les pneus en les croisant, c'est-à-dire en les déplaçant du côté droit de la voiture au côté gauche et vice-versa.

CIRCUIT DES DURITES

En ce qui concerne les flexibles en caoutchouc des systèmes de freinage et d'alimentation, suivre scrupuleusement le Plan d'Entretien Programmé. En effet, l'ozone, les températures élevées et l'absence prolongée de liquide dans ces circuits peuvent provoquer le durcissement et la fissure des durites et, par conséquent, des fuites de liquide. Un contrôle attentif est donc nécessaire.

ESSUIE-GLACES AVANT ET ARRIERE

BALAIS-RACLEURS

Périodiquement, nettoyer le caoutchouc-racleur en utilisant des produits prévus à cet effet; on conseille **DP1**.

Remplacer les balais-racleurs si l'arête du caoutchouc apparaît déformée ou usée. En tout cas, les remplacer une fois par an environ.



Des balais-racleurs usés représentent un gros risque lorsque l'on roule: en cas de mauvaises conditions atmosphériques, la visibilité sera fortement réduite.

Quelques précautions simples peuvent réduire les risques de détérioration des balais-racleurs:

– En cas de températures au-dessous de zéro, veiller à ce que le givre n'ait pas bloqué les caoutchoucs contre le pare-brise. Au besoin, les dégeler avec de l'antigel.

– Enlever toute la neige éventuellement présente sur le pare-brise: cela permet non seulement de conserver les balais, mais évite aussi la surchauffe du moteur de l'essuie-glace.

– Ne pas actionner les essuie-glace avant et arrière à sec.

Remplacement du balai-racleur de l'essuie-glace (fig. 8)

1) Ecarter le bras **A** de l'essuie-glace et positionner le balai-racleur de façon à former un angle de 90° par rapport au bras.

2) Appuyer sur la languette **B** du ressort d'accrochage et retirer du bras **A** le balai à remplacer.

3) Monter le nouveau balai-racleur en introduisant la languette dans le logement correspondant du bras. Contrôler s'il est parfaitement bloqué.

Remplacement du balai-racleur de l'essuie-lunette arrière (fig. 9)

1) Soulever le cache **A**.

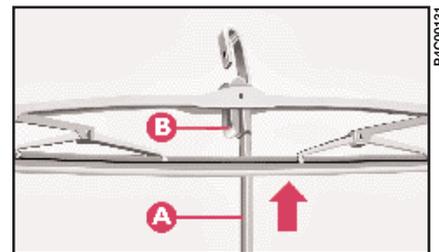


fig. 8

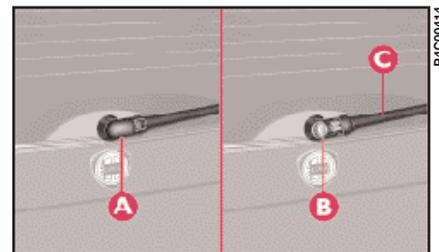


fig. 9

2) Dévisser l'écrou **B** et démonter le bras complet **C** de l'axe de rotation.

3) Monter le nouveau bras et revisser l'écrou, puis fermer le couvercle.

ATTENTION Avant de démonter le bras, il est conseillé de marquer la position du balai (par exemple, avec un feutre ou avec du ruban adhésif).

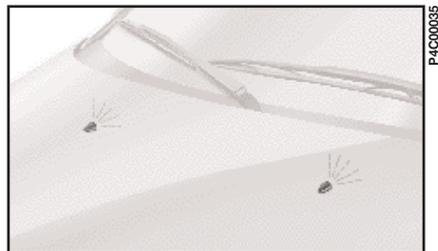


fig. 10

GICLEURS

Si le jet ne sort pas, vérifier avant tout s'il y a du liquide dans le réservoir: voir à ce sujet "Vérification des niveaux" dans ce même chapitre.

Pour contrôler si les trous de sortie (fig. 10-11) ne sont pas bouchés, utiliser éventuellement une épingle.

Les jets du lave-glace et du lave-lunette arrière sont orientables.

Pour une bonne orientation du jet du lave-glace, introduire une épingle dans le trou de chaque gicleur.

Pour une bonne orientation du jet du lave-lunette arrière, agir sur le corps porte-gicleur à l'aide d'un tournevis.

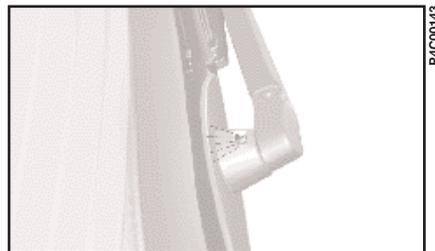


fig. 11

CLIMATISATEUR

En hiver, le climatiseur doit être mis en fonction au moins une fois par mois pendant une dizaine de minutes.

Avant l'été, faire vérifier le bon fonctionnement du système auprès du **Réseau Après-vente LANCIA**.



Le climatiseur utilise le gaz réfrigérant R134a qui n'est pas nocif pour l'environnement en cas de fuites. Eviter absolument l'utilisation du gaz R12, car il n'est pas compatible avec les composants de l'installation et il contient des chlorofluorocarbures (CFC).

CARROSSERIE

PROTECTION CONTRE LES AGENTS ATMOSPHERIQUES

Les principales causes des phénomènes de corrosion sont:

- la pollution atmosphérique;
- la salinité et l'humidité de l'atmosphère (zones marines, climat chaud et humide);
- certaines conditions d'environnement et de saison.

Il convient de ne pas négliger non plus l'action abrasive exercée par la poussière atmosphérique, le sable apporté par le vent, la boue et les gravillons projetés par les autres voitures.

Les meilleures réponses techniques ont été adoptées par Lancia pour protéger la carrosserie de votre Lancia Y contre la corrosion.

Citons, entre autres:

- L'adoption de produits et procédés conférant à la voiture des qualités particulières de résistance à la corrosion et à l'abrasion.

– L'utilisation de tôles galvanisées (ou prérevêtues), à très haut coefficient de résistance à la corrosion.

– Le traitement du soubassement de caisse, du compartiment moteur et de l'intérieur des passages de roues par pulvérisation de produits cireux ayant un grand pouvoir protecteur.

– Le traitement par pulvérisation de produits plastiques ayant la fonction de protéger les endroits les plus exposés: bas des portes, doublures d'ailes, bordures, etc.

– L'adoption d'éléments caissonnés "ouverts", pour éviter la condensation et la stagnation d'eau susceptibles de favoriser la formation de rouille à l'intérieur.

GARANTIE EXTERIEUR VOITURE ET SOUBASSEMENT DE CAISSE

La Lancia Y est pourvue d'une garantie contre la perforation, due à la corrosion, de tout élément d'origine du châssis ou de la carrosserie. Pour les conditions générales de cette garantie, se reporter au "Carnet de Garantie Lancia".

CONSEILS POUR UN ENTRETIEN APPROPRIE DE LA CARROSSERIE

Peinture

La peinture a non seulement une fonction esthétique mais aussi une fonction de protection de la tôle.

En présence d'abrasions ou d'éraflures profondes, il faudra veiller à faire effectuer, sans attendre, les retouches nécessaires pour éviter que la tôle ne soit attaquée par la rouille.

Les retouches devront être réalisées exclusivement à l'aide de produits d'origine (voir au chapitre "Caractéristiques techniques").

L'entretien courant de la peinture se fait par lavage, dont la périodicité dépendra des conditions d'exploitation et d'environnement. Par exemple, dans les zones les plus sujettes à la pollution atmosphérique, si l'on roule sur des routes où du sel a été répandu, ou si l'on gare la voiture sous des arbres qui laissent tomber des substances résineuses, il est conseillé de laver la voiture plus fréquemment.

ATTENTION Les voitures dotées de l'option "Kaleidos" (couleurs de peintures personnalisées hors série) peuvent être réparées tout autant que les autres voitures dotées de couleurs de série en s'adressant au **Réseau Après-vente LANCIA**.



Les détergents polluent l'eau. Il est par conséquent préférable de procéder au lavage de la voiture dans des zones équipées pour la réception et l'épuration des liquides utilisés.

ATTENTION Le lavage doit être effectué, le moteur froid et la clé sur **STOP**. Après le lavage, s'assurer que les différentes protections (capuchons en caoutchouc et autres protections) n'ont pas été enlevées ou endommagées.

Pour laver correctement la voiture, procéder comme suit:

1) Démonter l'antenne du toit pour éviter de l'endommager quand on lave la voiture dans une installation automatique.

2) Arroser la carrosserie par un jet d'eau à basse pression.

3) Passer une éponge imbibée d'une légère solution détergente, en rinçant souvent l'éponge.

4) Rincer à grande eau et sécher la voiture au jet d'air ou en l'essuyant avec une peau de chamois.

En essuyant, prendre soin surtout des parties les moins exposées, telles que les encadrements des portes, du capot et du coffre, le pourtour des phares, où l'eau est susceptible de stagner plus facilement. Pour prévenir ce phénomène, éviter de garer la voiture dans un local fermé immédiatement après le lavage, mais la laisser dans un endroit aéré, de manière à favoriser l'évaporation de l'eau.

Eviter de laver la voiture lorsqu'elle vient de stationner au soleil ou lorsque le capot est encore chaud, pour ne pas altérer le brillant de la peinture.

Les éléments en plastique à l'extérieur de la voiture doivent être nettoyés en suivant le même procédé que pour un lavage ordinaire de la voiture.

Eviter, autant que possible, de garer la voiture sous des arbres: beaucoup d'essences laissent tomber des substances résineuses qui donnent un aspect opaque à la peinture et augmentent les possibilités d'enclenchement de processus de corrosion.

ATTENTION Il y a lieu d'éliminer immédiatement et de la façon la plus minutieuse les éventuels excréments d'oiseaux, car leur acidité attaque fortement la peinture.

Vitres

Pour le nettoyage des vitres, employer les détergents prévus à cet effet. Utiliser des chiffons bien propres pour ne pas risquer de rayer les vitres ou d'altérer leur transparence.

ATTENTION Pour ne pas détériorer les résistances électriques imprimées sur la face interne de la lunette arrière, frotter doucement dans le sens des résistances en question.

Compartment moteur

En fin de saison froide, faire effectuer un lavage soigné du compartiment moteur, en prenant soin de ne pas insister directement avec le jet d'eau sur les centrales électroniques. Pour cette opération s'adresser aux ateliers spécialisés.



Les détergents polluent l'eau. Il est par conséquent recommandé de procéder au lavage du compartiment moteur dans des zones équipées pour la réception et l'épuration des liquides utilisés.

ATTENTION Avant de procéder au lavage, il convient de s'assurer que le moteur est froid et que la clé de contact est sur la position **STOP**. Après le lavage, vérifier que les différentes protections (ex.: capuchons en caoutchouc et autres protecteurs) n'ont pas été déplacées ou endommagées.

HABITACLE

Vérifier périodiquement la présence d'eau sous les tapis (provenant de l'égouttement des chaussures, des parapluies, etc.), susceptible de provoquer l'oxydation de la tôle.

NETTOYAGE DES SIEGES ET DES PARTIES EN TISSU

- Les épousseter avec une brosse souple ou un aspirateur.
- Frotter avec une éponge imbibée d'une solution d'eau et de détergent neutre.

NETTOYAGE DES SIEGES ET DES PARTIES EN CUIR

– Enlever les taches sèches avec une peau de chamois ou un chiffon à peine humides, sans trop appuyer.

– Eliminer les taches de liquide ou de graisse avec un chiffon sec absorbant, sans frotter. Puis passer un chiffon doux ou une peau de chamois imbibés d'eau et de savon neutre.

– Si la tache persiste, utiliser des produits prévus à cet effet, en veillant à se conformer au mode d'emploi.

ATTENTION Ne jamais utiliser d'alcool ou de produits à base d'alcool.



Ne jamais utiliser de produits inflammables tels que l'éther de pétrole ou l'essence rectifiée pour le nettoyage des parties internes de la voiture. Les charges électrostatiques qui sont générées par le frottement pendant l'opération de nettoyage, pourraient causer un incendie.

ELEMENTS EN PLASTIQUE DANS L'HABITACLE

Utiliser des produits spécifiques, pour ne pas altérer l'aspect des éléments.

ATTENTION Ne pas utiliser d'alcool ou d'essence pour le nettoyage du verre du tableau de bord.



Ne pas garder de bombes aérosol dans la voiture. **Danger d'explosion.** Ces bombes ne doivent pas être exposées à des températures supérieures à 50°C: en période estivale, la température de l'habitacle peut dépasser de beaucoup cette valeur.

CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

Gageons que c'est ce chapitre que les "spécialistes" et les mordus de moteurs et de mécanique consulteront tout d'abord. Et ils seront gâtés puisqu'ils y trouveront une foule de données, chiffres, formules, mesures, tableaux. Une sorte de carte d'identité de la Lancia Y, en somme.

Un document de présentation contenant, en langage technique, toutes les caractéristiques qui font de cette voiture un modèle conçu pour vous donner pleine satisfaction automobile.

IDENTIFICATION	145
CODE DES MOTEURS - VERSIONS DU VEHICULE	146
MOTEUR	147
TRANSMISSION	150
FREINS	151
SUSPENSIONS	152
DIRECTION	152
ROUES	153
GEOMETRIE DES ROUES	155
EQUIPEMENT ELECTRIQUE	155
PERFORMANCES	156
POIDS	157
DIMENSIONS	158
CONTENANCES	160
PRESSION DES PNEUS	163
FLUIDES ET LUBRIFIANTS	164
CONSOMMATIONS EN CARBURANT - EMISSIONS DE CO ₂	166

IDENTIFICATION

MARQUAGE DU CHASSIS (fig. 1)

Il est gravé sur le plancher de l'habitacle, près du siège avant droit.

On y accède en soulevant la fenêtre correspondante découpée dans la moquette. Il comprend:

- le type de la famille du véhicule ZLA 840000
- le numéro (progressif) de fabrication du châssis.

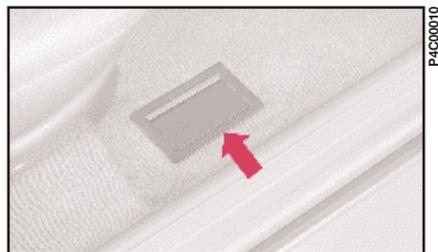


fig. 1

MARQUAGE DU MOTEUR

Ce marquage est gravé sur le bloc-moteur et comprend le type et le numéro (progressif) de fabrication.

PLAQUE DU CONSTRUCTEUR (fig. 2)

Cette plaque (fig. 2) est appliquée sur la traverse avant du compartiment moteur (fig. 3).

Sur la plaque figurent les données d'identification suivantes:

- A** - Nom du constructeur.
- B** - Numéro d'homologation.

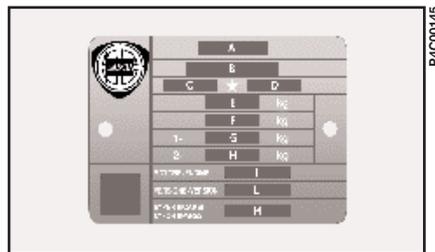


fig. 2

C - Code d'identification du type de véhicule.

D - Numéro (progressif) de fabrication du châssis.

E - Poids maximum autorisé, en charge, du véhicule.

F - Poids total roulant autorisé plus la remorque.

G - Poids maximum autorisé sur le premier essieu (avant).

H - Poids maximum autorisé sur le deuxième essieu (arrière).

I - Type de moteur.

L - Type et version du véhicule.

M - Numéro d'ordre pour pièces de rechange.



fig. 3

PLAQUE D'IDENTIFICATION DE LA PEINTURE DE LA CARROSSERIE

Cette plaque (**fig. 4**) est appliquée sur la garniture du hayon arrière.

Elle comprend:

A - Fabricant de la peinture.

B - Désignation de la couleur.

C - Code LANCIA de la couleur.

D - Code de la couleur pour retouches ou réfections de peinture.

CODE DES MOTEURS - VERSIONS DU VEHICULE

Version	Code type de moteur	Type et version du véhicule
1.2	188A4.000	840AF1A 07
1.2 16V	188A5.000	840AG1A 08
	188A5.000	840AG1A 08B

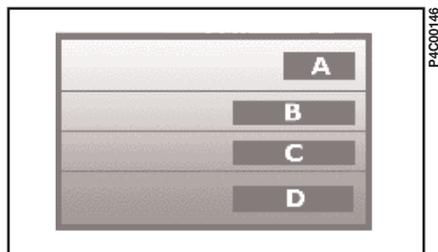


fig. 4

MOTEUR

DONNEES GENERALES

		1.2	1.2 16V
Type		188A4.000	188A5.000
Cycle		Otto	Otto
Nombre et position cylindres		4 en ligne	4 en ligne
Nombre de soupapes par cylindre		2	4
Alésage et course des pistons	mm	70,8x78,9	70,8x78,9
Cylindrée totale	cm ³	1242	1242
Rapport volumétrique		9,5±0,2:1	10,6±0,2:1
Puissance maximum (CEE)	kW	44	59
	CV	60	80
régime correspondant	tr/mn	5000	5000
Couple maximum (CEE)	Nm	102	114
	m.kg	10,4	11,6
régime correspondant	tr/mn	2500	4000
DISTRIBUTION			
Admission	ouverture avant PMH	2°	0°
	fermeture après PMB	32°	32°
Echappement	ouverture avant PMB	30°	32°
	fermeture après PMH	4°	0°
Jeu aux poussoirs pour contrôle de calage:			
admission	mm	0,8	0,45
échappement	mm	0,8	0,45
Jeu aux poussoirs en fonctionnement à froid:			
admission	mm	0,4±0,05	(*)
échappement	mm	0,4±0,05	(*)

(*) Poussoirs hydrauliques.

ALIMENTATION/ALLUMAGE

Versions 1.2

Injection électronique et allumage par système intégré; une seule centrale électronique contrôle les deux fonctions simultanément: durée du temps d'injection (pour le dosage de l'essence) et angle d'avance à l'allumage.

- Type Multipoint.
- Mesure de la quantité d'air aspiré pour le dosage de l'essence: "Speed density" (*).
- "Circuit fermé": information sur la combustion pour la correction du dosage de l'essence réalisée par deux sondes lambda (une en amont et une en aval du catalyseur.

- Pompe à essence électrique: immergée dans le réservoir.

- Pression d'injection: 3,5 bar.
- Filtre à air: à sec, avec filtre en papier.
- Ordre d'allumage: 1-3-4-2.
- Régime de ralenti du moteur:
750±50 tr/mn.
- Bougies d'allumage:
Champion RC10YCC
NGK BKR5EZ

Versions 1.2 16V

Injection électronique et allumage par système intégré; une seule centrale électronique contrôle les deux fonctions simultanément: durée du temps d'injection (pour le dosage de l'essence) et angle d'avance à l'allumage.

- Type Multipoint.
- Mesure de la quantité d'air aspiré pour le dosage de l'essence: "Speed density" (*).
- "Circuit fermé": information sur la combustion pour la correction du dosage de l'essence réalisée par deux sondes lambda (une en amont et une en aval du catalyseur.
- Pompe à essence électrique: immergée dans le réservoir.

- Pression d'injection: 3,5 bar.
- Filtre à air: à sec, avec filtre en papier.
- Ordre d'allumage: 1-3-4-2.
- Régime de ralenti du moteur:
700±50 tr/mn.
- Bougies d'allumage:
NGK DCPR8E-N

(*) Méthode analytique par traitement électronique des données relevées par le capteur de vitesse de rotation du moteur (speed) et par les capteurs de température de l'air et de pression absolue dans le collecteur d'admission (density).



Toute modification ou réparation sur l'équipement et l'alimentation électrique effectuée de manière incorrecte et sans tenir compte des caractéristiques techniques de l'équipement en question peut être à l'origine d'anomalies de fonctionnement et peut même entraîner des risques d'incendie.

GRAISSAGE

Forcé, au moyen d'une pompe à engrenages avec vanne limitatrice de pression incorporée.

Filtre à huile à cartouche à débit total.

REFROIDISSEMENT

Circuit de refroidissement avec radiateur, pompe centrifuge et réservoir d'expansion.

Thermostat à "by-pass" fixe (moteur 1.2) sur le circuit secondaire pour le recyclage de l'eau du moteur vers le radiateur.

Electroventilateur pour refroidissement du radiateur avec enclenchement/déclenchement réglé par interrupteur à thermostat situé sur le radiateur.

TRANSMISSION

EMBRAYAGE

Autoréglable avec pédale sans course à vide.

Réglage de la hauteur de la pédale.

BOITE DE VITESSES ET DIFFERENTIEL

A cinq vitesses avant et marche arrière, avec synchroniseurs pour l'enclenchement des vitesses avant.

Les rapports sont les suivants:

	1.2	1.2 16V
1 ^{re} vitesse	3,909	3,909
2 ^{me} vitesse	2,158	2,158
3 ^{me} vitesse	1,480	1,480
4 ^{me} vitesse	1,121	1,121
5 ^{me} vitesse	0,897	0,897
marche arrière	3,818	3,818

Transmission du mouvement aux roues avant par arbres de roue reliés au groupe différentiel et aux roues par des joints homocinétiques.

Couple cylindrique de démultiplication et groupe différentiel incorporés dans le carter de boîte de vitesses.

FREINS

FREINS PRINCIPAUX ET DE SECOURS

Commande à circuits hydrauliques en X.

Servofrein à dépression de 8".

Avant: à disque, du type à étrier flottant avec un cylindre de commande par roue.

Arrière: à tambour et mâchoires autoréglables avec un cylindre de commande par roue.

Rattrapage automatique du jeu d'usure des garnitures à friction.

Régulateur de freinage agissant sur le circuit hydraulique des freins arrière (pour les versions sans ABS).

Système ABS à 4 canaux à 4 capteurs (sur demande pour les versions 1.2, en série pour les versions LX et 1.2 16V) avec compensateur de freinage.

FREIN A MAIN

Commandé par un levier à main, agissant mécaniquement sur les mâchoires des freins arrière.

Les rapports sont:

Version	Rapport de démultiplication couple réducteur	Nombre de dents
1.2	3,438	16/55
1.2 16V	3,438	16/55
1.2 16V  rouge	3,867	15/58
1.2 16V  bleu		

SUSPENSIONS

AVANT

A roues indépendantes, type McPherson à bras oscillants en fonte, ancrés à une traverse auxiliaire.

Ressorts hélicoïdaux désaxés et amortisseurs télescopiques à double effet.

Barre de torsion antirollis.

ARRIERE

A roues indépendantes avec bras oscillants en fonte.

Ressorts hélicoïdaux et amortisseurs avec douilles à faible coefficient de friction.

Barre de torsion antirollis.

Cadre supplémentaire en H rigide, constitué d'un élément tubulaire transversal et de deux longerons longitudinaux soudés à ce même élément; le tout est ancré à la caisse par 4 tampons élastiques.

DIRECTION

Volant à quatre branches avec Air bag.

Colonne de direction articulée et amovible, à absorption d'énergie, avec système de réglage en hauteur (lorsqu'il est prévu).

Commande à pignon et crémaillère avec rapport variable à graissage permanent.

Assistance hydraulique de la direction.

Diamètre minimum de braquage:
9,6 mètres (1.2 16V  bleu 1.2 - 1.2 16V); 10,7 mètres (1.2 16V  rouge).

Nombre de tours du volant de butée à butée:

- 3 environ (1.2 16V  bleu - 1.2 - 1.2 16V);

- 2,5 environ (1.2 16V  rouge).

ROUES

JANTES ET PNEUS

Jantes en acier embouti ou bien en alliage; boulons de fixation spécifiques (de dimensions différentes et réciproquement incompatibles) pour chacun des 2 types de jantes.

Pneus Tubeless à carcasse radiale.

Sur la Carte grise figurent tous les pneus homologués.

ATTENTION En cas de différences entre la Notice d'entretien et la carte grise, il faut considérer uniquement ce qui est reporté sur cette dernière.

Le dimensions prescrites étant entendues, il est indispensable, pour la sécurité de marche que la voiture soit dotée de pneus de même marque et de même type sur les quatre roues.

ATTENTION Avec des pneus Tubeless ne pas monter de chambre à air.

Ne pas fixer les roues en alliage léger avec les boulons prévus pour les roues en acier, et vice-versa. Pour la compatibilité entre les jantes et les boulons, et entre ceux-ci et la roue de secours, consulter les indications au paragraphe "S'il vous arrive de crever un pneu".

PNEUS A NEIGE

Utiliser des pneus à neige ayant les dimensions suivantes:

toutes les versions sauf 1.2 16V  rouge:

type 165/65 R14 78Q (M+S);
ou 185/60 R14 82Q (M+S)

pour version 1.2 16V  rouge:
type 195/50 R15 82H
ou 165/65 R14 78Q (M+S)
185/60 R14 82Q (M+S)

associé à
la jante 5.00B x 14" H-31.5
ou à la jante 5½J x 14" H2-41.5

	Jante	Pneus
1.2 16V  bleu - 1.2 LS - 1.2 16V LS	5.00B x 14"H - 31.5	165/65 R14 78T
1.2 16V LX jante en alliage	5½J x 14"H2 - 41.5	185/60 R14 82H 185/60 R14 82T
Jantes en alliage et pneu majoré (1.2 16V  bleu - 1.2 LS - 1.2 16V LS) (sur demande)	5½J x 14"H2 - 41.5	185/60 R14 82H 185/60 R14 82T
1.2 16V  rouge jante en alliage	6J x 15"H2 - 36.5 5½J x 14"H2 - 41.5 (▲)	195/50 R15 82H (*) 185/60 R14 82H (▲)

(*) Pneu ne pouvant recevoir de chaîne à neige.

(▲) Comme solution alternative.

CHAINES A NEIGE

Dépassement radial maximum par rapport au profil du pneu: 12 mm.

Il n'est pas possible de monter des chaînes à neige sur les pneus 195/50 R15 82H équipant la version 1.2 16V  rouge.

Comme solution alternative, le pneu 185/60 R14 82H sur lequel il est possible de monter des chaînes à neige peut être requis.

ROUE DE SECOURS

Jante en acier embouti.

Pneu Tubeless.

	Jante	Pneus
1.2 16V  bleu- 1.2 (sauf option ABS et option 185/60 - roues en alliage)	4.50Bx13"H	135/80 B13 78T
Toutes les versions avec ABS, pneu 185/60 - roues en alliage	4.00Bx14"H	135/80 B14 80P
1.2 16V  rouge	4.00Bx14"H	135/80 B14 80P

LECTURE CORRECTE DU PNEU

Exemple

185/60 R 14 82 H

185 = Largeur nominale (distance en mm entre les côtés).

60 = Rapport hauteur/largeur en pourcentage.

R = Pneu à carcasse radiale.

14 = Diamètre de la jante en pouces.

82 = Indice de charge (portée).

H = Indice de vitesse maximale.

Indice de vitesse maximale

Q = jusqu'à 160 km/h.

R = jusqu'à 170 km/h.

S = jusqu'à 180 km/h.

T = jusqu'à 190 km/h.

U = jusqu'à 200 km/h.

H = jusqu'à 210 km/h.

V = plus de 210 km/h.

GEOMETRIE DES ROUES

Pincement des roues avant mesuré entre les jantes: 0 ± 1 mm.

Ces valeurs se rapportent à une voiture en ordre de marche.

EQUIPEMENT ELECTRIQUE



Toute modification ou réparation sur l'équipement et l'alimentation électrique effectuée de manière incorrecte et sans tenir compte des caractéristiques techniques de l'équipement en question peut être à l'origine d'anomalies de fonctionnement et peut même entraîner des risques d'incendie.

Tension d'alimentation: 12 Volts.

BATTERIE

Avec négatif à la masse.

Version	Capacité de décharge en 20 heures	Courant de décharge rapide à froid (-18°C)
1.2 - 1.2 16V	40Ah	200A

DEMARREUR

A pignon et roue libre. Embrayage par relais à solénoïde commandé par la clé de contact.

Puissance:

Toutes les versions 0,8 kW

ALTERNATEUR

Pont redresseur et régulateur de tension électronique incorporé. Début de recharge de la batterie dès le démarrage du moteur.

Courant nominal maxi débité:

1.2-
1.2 16V 65A

Toutes les versions
avec climatiseur 75A

PERFORMANCES

Vitesses maximales admises après rodage de la voiture en km/h.

	1.2	1.2 16V	1.2 16V  bleu 1.2 16V  rouge
1 ^{ère}	41	45	42
2 ^{ème}	73	82	77
3 ^{ème}	107	120	112
4 ^{ème}	141	158	148
5 ^{ème}	158	174	174
Marche arrière	42	46	43

POIDS

Poids (kg)	1.2	1.2 16V
Poids de la voiture en ordre de marche (avec pleins, roue de secours, outillage et accessoires):	860	910
Charge utile (1), y compris le conducteur:	470	480
Charges maxi admises (2)		
– essieu avant:	750	750
– essieu arrière:	750	750
– totale:	1330	1390
Charge maxi sur le toit (3):	50	50
Charges remorquables		
– remorque avec freins:	900	900
– remorque sans freins:	400	400
Charge maxi sur la boule (remorque freinée)	70	70

- (1) En présence d'options (toit ouvrant, climatiseur, dispositif d'attelage de remorque, etc), le poids à vide augmente et peut donc réduire d'autant la charge utile, pour respecter les charges maximales admises.
- (2) Charges qui ne doivent jamais être dépassées. Le client a la responsabilité de placer les marchandises dans le coffre à bagages et/ou sur le plan de charge, de façon à respecter ces valeurs maximales.
- (3) Compris le poids du porte-bagages.

DIMENSIONS

Capacité du coffre à bagages
(normes VDA).

Avec sièges en position d'utilisation normale: 215 dm³

Avec sièges rabattus et charge au ras du pavillon: 910 dm³

La hauteur et les voies s'entendent
voiture à vide.

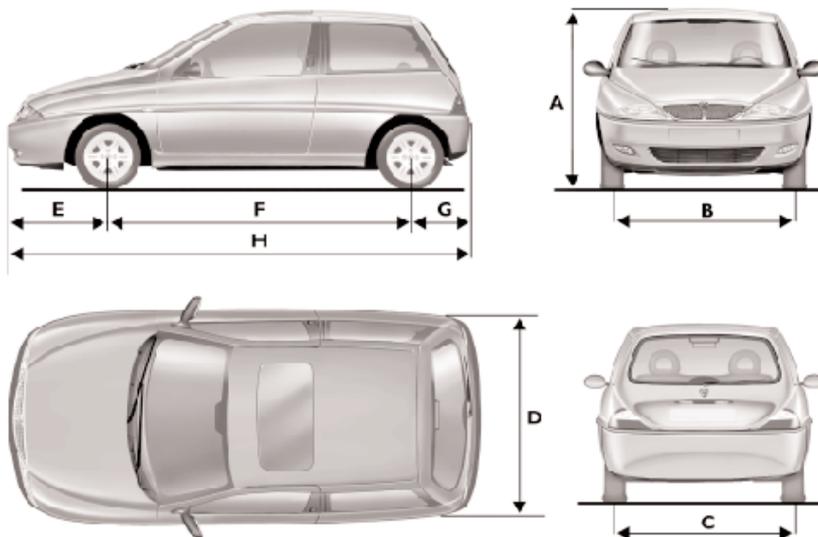


fig. 5

P4C00387

Versions	1.2	1.2 LS	1.2 16V		1.2 16V 🐾 bleu 1.2 16V 🐾 rouge
			LS	LX	
A	1435	1435	1435	1435	1435
B	1395	1405*	1405*	1385**	1399
C	1380	1390*	1390*	1370**	1381
D	1690	1690	1690	1690	1690
E	795	795	795	795	795
F	2380	2380	2380	2380	2380
G	548	548	548	548	548
H	3741	3741	3741	3741	3741

Les dimensions sont exprimées en mm

* avec pneu 165/65 R14

** avec pneu 185/60 R14

CONTENANCES

	litres	1.2 kg	Combustibles préconisés Produits conseillés
Réservoir de carburant: y compris une réserve de:	45 5±8	– –	Essence Super sans plomb indice d'octane minimum: 95 R.O.N.
Circuit de refroidissement moteur:	4,5	–	Mélange eau distillée et PARAFLU ¹¹ à 50%
Carter d'huile:	2,5	2,2	SELENIA 20K (*)
Carter d'huile et filtre:	2,8	2,5	
Carter du moteur, filtre et tuyauteries (1 ^{er} remplissage)	3,1	2,75	
Carter de boîte de vitesses/différentiel:	1,7	1,5	TUTELA CAR ZC 75 SYNTH
Boîtier de direction:	–	0,13	K 854
Direction assistée:	0,7	0,65	TUTELA GI/A
Cavités joints homocinétiques et intérieur soufflets de protection (chacun):	–	0,1	TUTELA MRM 2
Circuit freins hydrauliques avant et arrière:	0,4	–	TUTELA TOP 4
Circuit freins hydrauliques avec dispositif antiblocage ABS:	0,5	–	TUTELA TOP 4
Bocal liquide lave-glace et lave-lunette arrière:	2,2	–	Mélange d'eau et de liquide DP1
Climatiseur	–	0,65±0,025	R134a

(*) Par températures inférieures à –20°C on conseille l'emploi de **SELENIA PERFORMER SAE 5W-30**.

	1.2 16V		Combustibles préconisés Produits conseillés
	litres	kg	
Réservoir de carburant: y compris une réserve de:	45 5÷8	– –	Essence Super sans plomb indice d'octane minimum: 95 R.O.N.
Circuit de refroidissement moteur:	4,5	–	Mélange eau distillée et PARAFLU¹¹ à 50%
Carter d'huile:	2,5	2,2	SELENIA 20K (*)
Carter d'huile et filtre:	2,8	2,5	
Carter du moteur, filtre et tuyauteries (1 ^{er} remplissage)	3,1	2,75	
Carter de boîte de vitesses/différentiel:	1,7	1,5	TUTELA CAR ZC 75 SYNTH
Boîtier de direction:	–	0,13	K 854
Direction assistée:	0,7	0,65	TUTELA GI/A
Cavités joints homocinétiques et intérieur soufflets de protection (chacun):	–	0,1	TUTELA MRM 2
Circuit freins hydrauliques avant et arrière:	0,4	–	TUTELA TOP 4
Circuit freins hydrauliques avec dispositif antiblocage ABS:	0,5	–	TUTELA TOP 4
Bocal liquide lave-glace et lave-lunette arrière:	2,2	–	Mélange d'eau et de liquide DP1
Climatiseur	–	0,65±0,025	R134a

(*) Par températures inférieures à –20°C on conseille l'emploi de **SELENIA PERFORMER SAE 5W-30**.

NOTES SUR L'UTILISATION DES FLUIDES

Huile

Il est recommandé de ne pas faire l'appoint avec des types d'huile ayant des caractéristiques différentes de celle existant déjà.

Liquide de refroidissement moteur

Le mélange de **PARAFLU¹¹** et d'eau distillée à la concentration de 50% protège contre le gel jusqu'à une température de -35°C .

Liquide de lave-glace avant/arrière

Employer un mélange d'eau et de liquide **DP1**, dans les pourcentages suivants:

30% de **DP1** et 70% d'eau en été.

50% de **DP1** et 50% d'eau en hiver.

Par température inférieure à -20°C , employer **DP1** à l'état pur.

PRESSION DES PNEUS

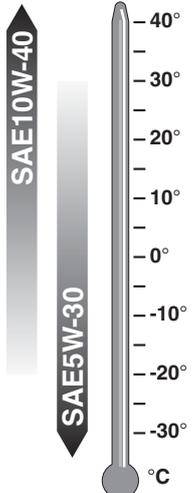
PRESSION DE CONFLAGE A FROID (en bar)

	Pneu	Charge normale		Pleine charge		Roue de secours
		Avant	Arrière	Avant	Arrière	
1.2 16V  bleu - 1.2 LS 1.2 16V LS	165/65 R14 78T 185/60 R14 82H 185/60 R14 82T	2,0	1,9	2,2	2,2	2,8
1.2 16V LX	185/60 R14 82H 185/60 R14 82T	2,0	1,9	2,2	2,2	2,8
1.2 16V  rouge	195/50 R15 82H 185/60 R14 82H	2,4 2,0	2,2 1,9	2,4 2,2	2,2 2,2	2,8 2,8
Pneu à neige: – pour toutes les versions excepté	165/65 R14 78Q (M+S)	2,2	2,2	2,2	2,2	2,8
1.2 16V  rouge	185/60 R14 82Q (M+S)	2,0	1,9	2,2	2,2	2,8
Pneu à neige: – pour version 1.2	165/65 R14 78Q (M+S) (*)	2,2	2,2	2,2	2,2	2,8
16V  rouge	185/60 R14 82Q (M+S) (*) 195/50 R15 82H	2,0 2,4	1,9 2,2	2,2 2,4	2,2 2,2	2,8 2,8

(*) avec la jante 5.00 B x 14" H - 31.5.

FLUIDES ET LUBRIFIANTS

PRODUITS CONSEILLES ET LEURS CARACTERISTIQUES

Emploi	Caractéristiques qualitatives des fluides et lubrifiants pour un fonctionnement correct de la voiture	Fluides et lubrifiants conseillés	Applications
Lubrifiants pour moteurs à essence (*)	Huile multigrades à base synthétique degré SAE 10W-40 conformes aux spécifications ACEA A3-96, CCMC G5 et API SJ	SELENIA 20K	 -40° -30° -20° -10° 0° -10° -20° -30° °C
	Huile multigrades à base synthétique degré SAE 5W-30 conformes aux spécifications ACEA A1 et API SJ	SELENIA PERFORMER	

P4C00358

(*) Par temperatures inferieures a -20°C utiliser **SELENIA PERFORMER** SAE 5W-30

Emploi	Caractéristiques qualitatives des fluides et lubrifiants pour un fonctionnement correct de la voiture	Fluides et lubrifiants conseillés	Applications
Lubrifiants et graisses pour transmission du mouvement	Huile SAE 75W-80 EP conforme a la spécification API GL5 et MIL - L - 2105 D LEV	TUTELA CAR ZC 75 SYNTH	Boîtes de vitesses mécanique et différentiels
	Graisse à base de savons de lithium avec bisulfure de molybdène, consistance NLGI = 2	TUTELA MRM 2	Joints homocinétiques
	Huile ATF DEXRON II D LEV, SAE 10W	TUTELA GI/A	Direction assistée hydraulique
Lubrifiants pour boîtier de direction	Graisse à base de savons de lithium, consistance NLGI 000, contenant du bisulfure de molybdène	K 854	Boîtiers de direction à crémaillère
Produits pour freins	Graisse spéciale compatible avec le liquide de freins	SP 349	Lubrification composants circuit de freins
	Fluide synthétique, NTHSA n° 116 DOT 4, ISO 4925, SAE J-1703, CUNA NC 956 - 01	TUTELA TOP 4	Commandes hydrauliques freins et embrayage
Protecteur pour radiateurs	Protecteur avec action antigel, à base de glycol monoéthylénique inhibé CUNA NC 956 - 16	PARAFLU¹¹	Pourcentage d'utilisation: 50% jusqu'à -35°C
Liquide pour lave-glaces et lave-lunotte arrière	Mélange d'alcools et de tensioactifs CUNA NC 956 - 11	DP1	A employer pur

CONSOUMMATIONS EN CARBURANT - EMISSIONS DE CO₂

Les valeurs de consommation en carburant, exprimées en litres x 100 km, indiquées dans les tableaux suivants, sont déterminées sur la base d'essais d'homologation préconisés par les Directives Européennes. Pour déterminer la consommation, Fiat a utilisé ces procédures:

Pour cette mesure de la consommation, on applique les procédures suivantes:

– **cycle urbain:** il commence par un départ à froid suivi d'une simulation d'utilisation normale en circulation urbaine de la voiture;

– **cycle extra urbain:** il comprend une conduite qui simule l'utilisation en circulation extra urbaine de la voiture avec des accélérations fréquentes à toutes les vitesses; la vitesse de marche varie de 0 à 120 km/h;

– **consommation mixte:** elle est calculée avec une pondération d'environ 37% du cycle urbain et d'environ 63% du cycle extra-urbain.

ATTENTION Le type de parcours, les différentes situations de la circulation, les conditions atmosphériques, l'état général de la voiture, le style de conduite, les équipements/accessoires, l'utilisation du climatiseur, la charge de la voiture, la présence d'une galerie de toit et d'autres situations pénalisant la pénétration aérodynamique ou la résistance à l'avancement produisent des consommations en carburant différentes de celles qui sont établies (voir "Réduction des frais de gestion et de la pollution ambiante" au chapitre "Conduite et conseils pratiques").

Au cours des 2000 premiers kilomètres les consommations peuvent être supérieures par l'effet du rodage de la voiture.

Consommations selon la directive 1999/100/CE	1.2	1.2 16V	1.2 16V  bleu 1.2 16V  rouge
Urbain	7,3	7,5	8,3
Extra-urbain	4,8	5,0	5,5
Mixte	5,7	6,0	6,5

EMISSIONS DE CO₂ A L'ECHAPPEMENT (DIRECTIVE 1999/100/CE)

Les valeurs d'émission maximale de CO₂ reportées dans le tableau ci-dessous sont exprimées en g/km.

	1.2	1.2 16V	1.2 16V  bleu 1.2 16V  rouge
Urbain	171	176	195
Extra-urbain	115	121	132
Mixte	136	141	155

INSTALLATION DES ACCESSOIRES

Les accessoires d'origine Lancia sont les seuls conçus spécialement pour la Lancia Y. Ils sont sélectionnés et soumis à essai directement sur la voiture. Ils sont faciles à utiliser, fiables, fonctionnels. Le tout au profit du confort, mais aussi de la sécurité en toutes conditions de conduite.

Pour la sécurité des enfants, les sièges proposés par la Lineaccessori Lancia répondent à des standards plus sévères que les normes européennes en vigueur.

Les accessoires de la ligne Lancia, décrits dans un catalogue spécifique, sont disponibles auprès des Succursales, Concessionnaires et Ateliers Agréés Lancia. Le Personnel Lancia sera à votre disposition pour vous les présenter dans les moindres détails.

Les pages qui suivent présentent les schémas et instructions pour le montage correct de certains accessoires. L'installation ne doit être effectuée que par un personnel qualifié. Pour la Lancia Y, Lancia a instruit son Réseau Après-vente par des cours de formation spécifiques.

CIRCUIT AUTORADIO/RADIONAVIGATEUR .	169
DISPOSITIF D'ATTELAGE	172
TELECOMMANDE A RADIOFREQUENCE:	
HOMOLOGATIONS MINISTERIELLES	175

CIRCUIT AUTORADIO/RADIONAVIGATEUR

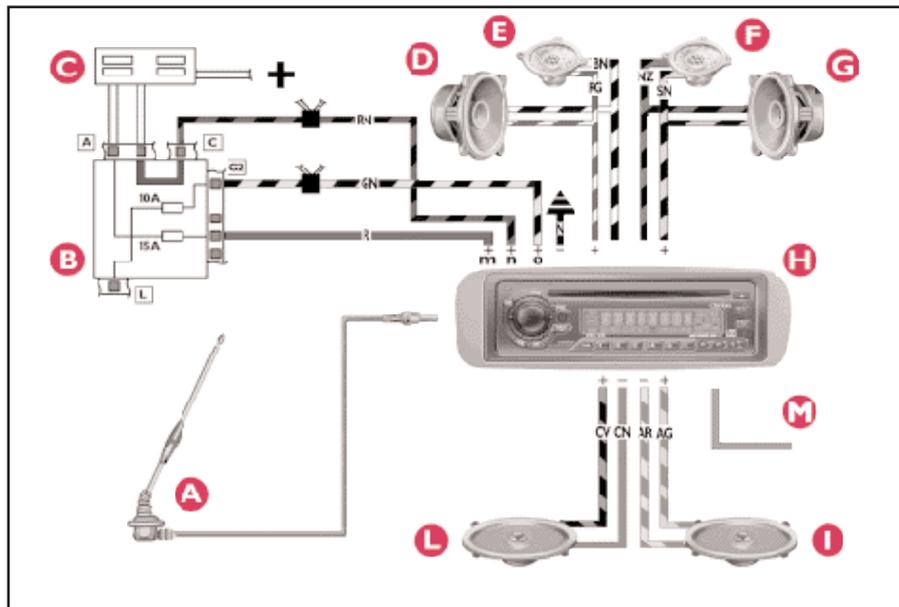


fig. 1

Codes couleur des câbles

N=Noir - R=Rouge - AG=Bleu/Jaune - AR=Bleu/Rouge
 CV=Orange/Vert - CN=Orange/Noir - BN=Blanc/Noir - GN=Jaune/Noir
 NZ=Noir/Violet - RG=Rouge/Jaune - RN=Rouge/Noir - SN=Rose/Noir

SCHEMA DU PREEQUIPEMENT ELECTRIQUE ET DES DERIVATIONS SUPPLEMENTAIRES (CIRCUIT AUTORADIO) (fig. 1)

- A - Antenne radio;
 - B - Centrale de dérivation;
 - C - Centrale de fusibles à haut amperage;
 - D - Haut-parleur avant gauche;
 - E - Tweeter gauche;
 - F - Tweeter droit;
 - G - Haut-parleur avant droit;
 - H - Récepteur radio;
 - I - Haut-parleur arrière droit;
 - L - Haut-parleur arrière gauche;
 - M - Gâble CHANGEUR CD (lorsqu'il est prévu) avec connexion, pour l'installation de la part du Client d'un CHANGEUR CD compatible;
- m** - +30;
n - Positif code;
o - Positif éclairage récepteur radio.

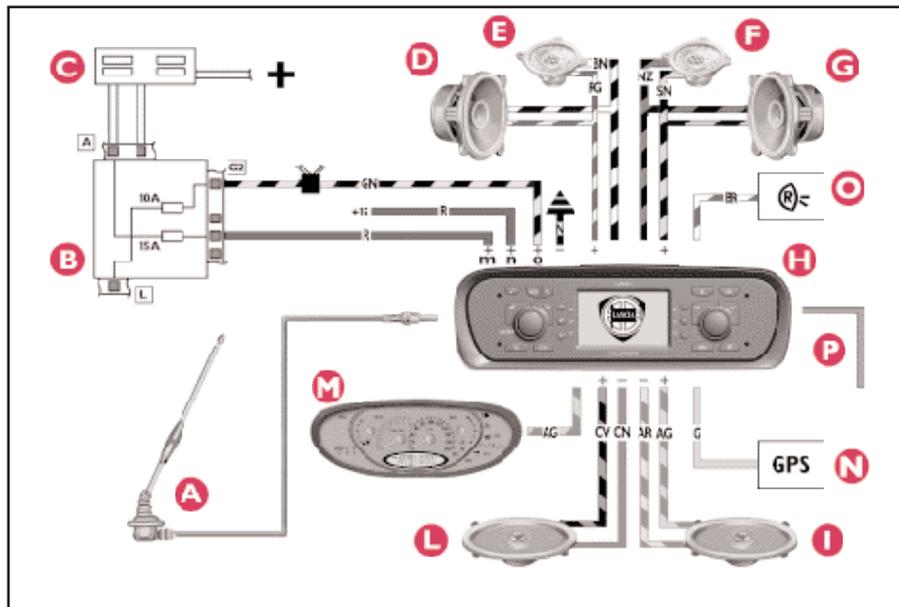


fig. 2

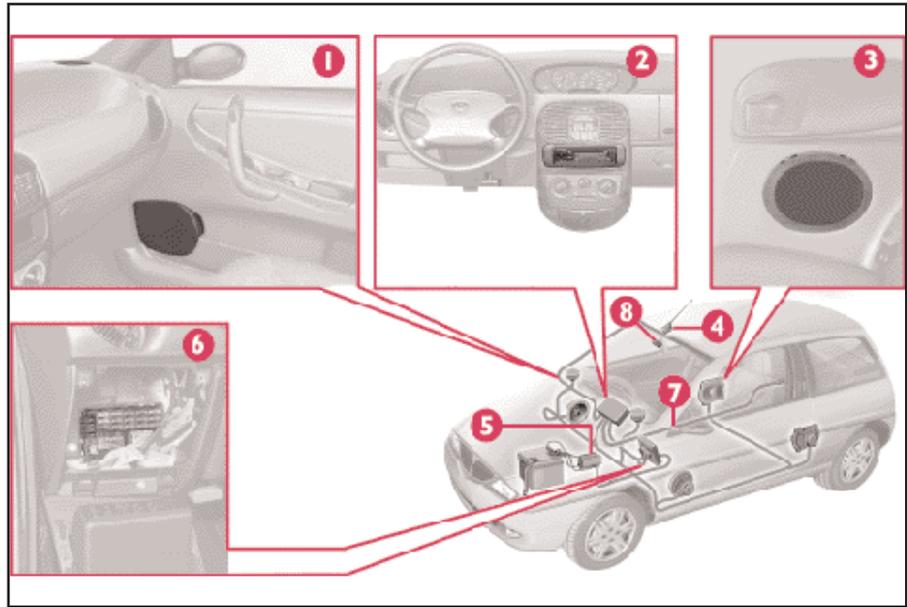
Codes couleur des câbles

G=Jaune - N=Noir - R=Rouge - AG=Bleu/Jaune - AR=Bleu/Rouge - BR=Blanc/Rouge
 CV=Orange/Vert - CN=Orange/Noir - BN=Blanc/Noir - GN=Jaune/Noir
 NZ=Noir/Violet - RG=Rouge/Jaune - RN=Rouge/Noir - SN=Rose/Noir

SCHEMA DU PREEQUIPEMENT ELECTRIQUE ET DES DERIVATIONS SUPPLEMENTAIRES (CIRCUIT RADIONAVIGATEUR) (fig. 2)

- A - Antenne radio;
- B - Centrale de dérivation;
- C - Centrale de fusibles à haut am-
pérage;
- D - Haut-parleur avant gauche;
- E - Tweeter gauche;
- F - Tweeter droit;
- G - Haut-parleur avant droit;
- H - Radionavigateur;
- I - Haut-parleur arrière droit;
- L - Haut-parleur arrière gauche;
- M - Signal marche arrière;
- N - Antenne GPS;
- O - Signal marche arrière;
- P - Câble CHANGEUR CD avec
connexion, pour l'installation de la
part du Client d'un CHANGEUR CD
compatible;
- m - +30;
- n - +15;
- o - Positif éclairage récepteur radio.

P4C00423



POSITION DES COMPOSANTS SUR LA VOITURE (CIRCUIT AUTORADIO ET RADIONAVIGATEUR) (fig. 3)

1 - Haut-parleur avant sur planche de bord (tweeter) et sur portes (mi-drage/woofer);

2 - Autoradio ou radionavigateur;

3 - Haut-parleur arrière (woofer);

4 - Antenne radio;

5 - Centrale max/fusible;

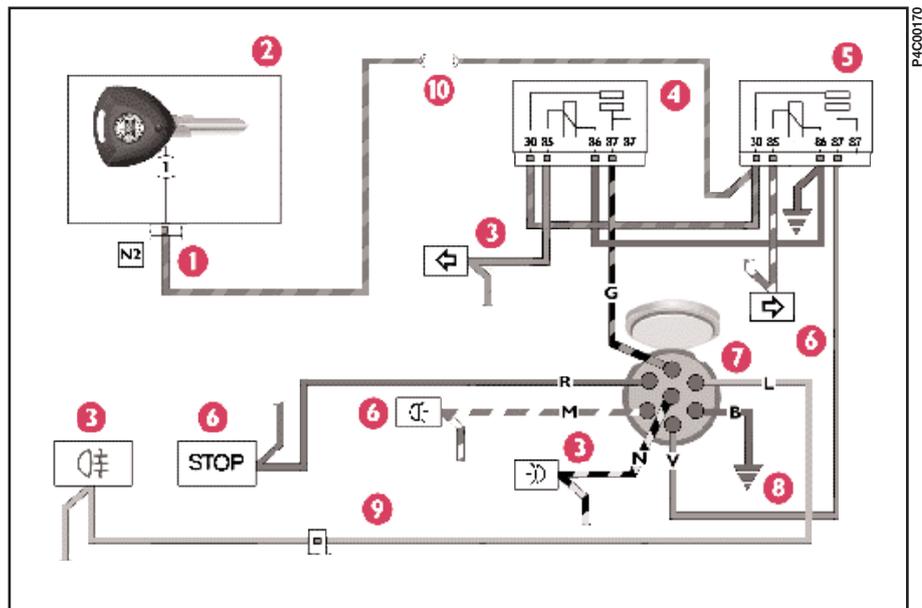
6 - Centrale de dérivation;

7 - Câble CHANGEUR CD (dans la version dotée d'autoradio, uniquement ou prévu);

8 - Antenne GPS (pour radionavigateur seulement).

fig. 3

DISPOSITIF D'ATTELAGE



SCHEMA DES DERIVATIONS ELECTRIQUES (fig. 4)

1 - Connexion sur la centrale de dérivation pour l'alimentation des télérupteurs

2 - Centrale de dérivation

3 - Feu arrière gauche

4 - Télérupteur d'alimentation du feu de direction gauche de la remorque

5 - Télérupteur d'alimentation du feu de direction droit de la remorque

6 - Feu arrière droit

7 - Coupleur à 7 points

8 - Point de masse arrière gauche

9 - Connexion des câbles de la planche de bord aux câbles arrière

10 - Fusible de 7,5A.

fig. 4

Liste des codes couleur des câbles

B=Blanc - G=Jaune - L=Bleu - M=Marron - N=Noir - R=Rouge - V=Vert

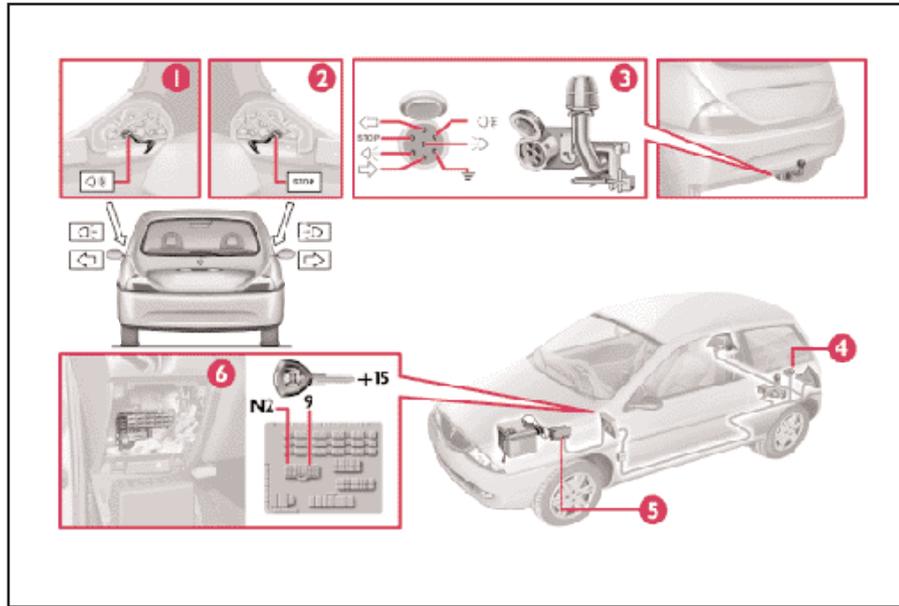


fig. 5

INSTALLATION DU CROCHET D'ATTELAGE (fig. 5)

Le dispositif pour le crochet d'attelage doit être fixé à la carrosserie par un personnel qualifié, selon les indications ci-après et en respectant les informations supplémentaires et/ou intégratives éventuelles délivrées par le Constructeur du dispositif.

– un crochet à boule 1^{ère} catégorie modèle “CUNA 501” (tableau CUNA NC 138-40);

– un œillet à boule 1^{ère} catégorie modèle “CUNA 501” (tableau CUNA NC 438-40).

Pour la liaison électrique, adopter un coupleur à 7 points à 12 Volts (tableau CUNA UNI 9128).

Le coupleur électrique peut être fixé sur une bride prévue à cet effet, à appliquer à l'attache prévue pour le crochet à boule.

Les fonctions électriques pour le coupleur doivent procéder d'une dérivation, conformément aux indications de la (fig. 5).

En plus des dérivations électriques (décrites sur le schéma de la page suivante), il n'est permis de connecter à l'installation électrique de la voiture qu'un câble pour l'alimentation d'un éventuel frein électrique et qu'un câble pour une lampe d'éclairage intérieur de la remorque dont la puissance ne doit pas dépasser 15W.

Le frein électrique doit être directement alimenté par la batterie à l'aide d'un câble d'au moins 2,5 mm² de section.

Disposition des composants sur la voiture

1. Feu arrière gauche (connexion feu de brouillard arrière) - 2. Feu arrière droit (connexion feux stop) - 3. Coupleur à 7 points - 4. Télerrupteurs d'alimentation des feux de direction de la remorque - 5. Centrale fusibles à haut ampérage - 6. Centrale de dérivation.

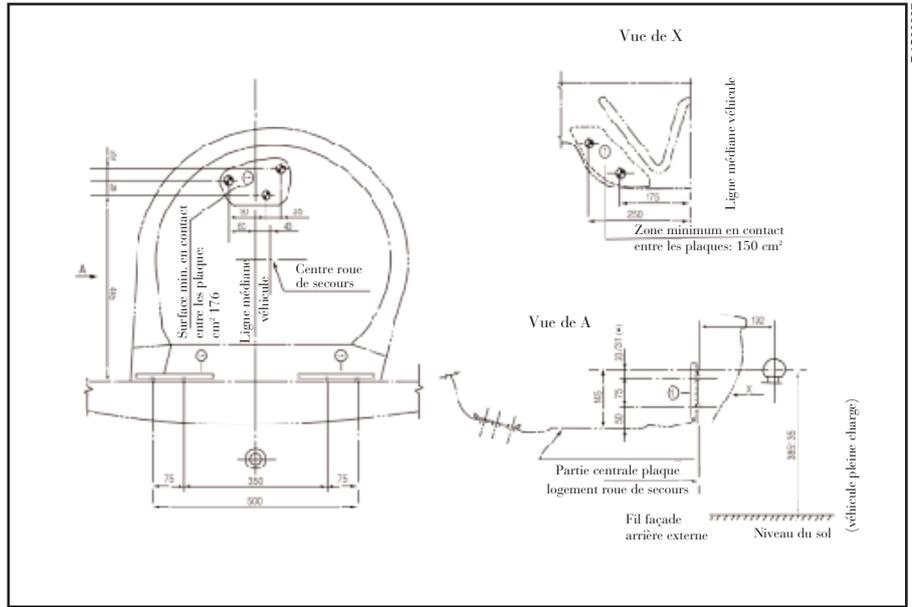


fig. 6

SCHEMA DE MONTAGE

La structure du crochet d'attelage (fig. 6) doit être fixée aux points indiqués ● par 7 vis M10.

(●) Cote en alternative suivant le crochet d'attelage installé.

Tous les points de fixation doivent être pourvus de renforts internes appropriés en acier, de 3 mm d'épaisseur ○.

La plaque du soubassement de caisse doit être plus large que celle qui est située dans le coffre à bagages. En outre, le bord des plaques doit être retourné pour éviter toutes arêtes aiguës en contact avec la caisse.

Le crochet doit être fixé à la caisse, en évitant toute opération de perçage et de rognage du pare-chocs arrière qui pourrait être visible lorsque le crochet est démonté.

ATTENTION Il faut obligatoirement fixer, à la même hauteur que la boule, une plaque (bien visible) aux dimensions et matière adéquates, comportant l'indication suivante:

CHARGE MAXI SUR LA BOULE 70 kg



Après le montage, les trous de passage des vis de fixation doivent être mastiqués pour empêcher toute infiltration des gaz d'échappement.

TELECOMMANDE A RADIOFREQUENCE: HOMOLOGATIONS MINISTERIELLES

On indique, ci-dessous, les différents numéros d'homologation relatifs à la télécommande à ondes radio se trouvant dans la voiture.

Sigle automobile international	Pays	Numéro d'homologation
A	Autriche	
B	Belgique	
CH	Suisse	
D	Allemagne	
E	Espagne	
F	France	
GR	Grèce	
I	Italie	
NL	Hollande	
P	Portugal	
H	Hongrie	-
PL	Pologne	-

DECLARATION OF CONFORMITY

This declaration is the responsibility of the manufacturer/ authorised representative within the Community :

TRW France SA
15 rue des Sorins BP 819 - 92008 NANTERRE CEDEX - FRANCE
(Name / Address)

This certifies that the following designated products

210301
(Product identification)

Complies with the essential protection requirements of R&TTE Directive 1999/5/ EC on the approximation of the laws of the Member States relating to *Radio Spectrum Matters, EMC and Electrical Safety.*

This declaration applies to all specimens manufactured in accordance with the technical documentation described in the annex II. TRW FRANCE S.A. keeps this documentation at the disposal of the relevant national authorities of any Member State for inspection purpose. Assessment of compliance of the product with the requirements relating to the essential requirements acc. to Article 3 R&TTE was based on Annex IV of the Directive 1999/5/ EC and the following standards:

Radio Spectrum :EN 300 220-1.....
(Identification of regulations / standards)

EMC :ETS 300 683.....
(Identification of regulations / standards)

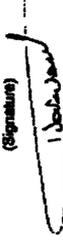
Safety :EN 60950.....
(Identification of regulations / standards)

① The Transmitter 210301 is a 433.92MHz radio equipment not submitted to harmonised standards. This device is licence exempt and distributed in the European countries which will apply the R&TTE directive: Austria, Belgium, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Iceland, Ireland, Italy, Luxembourg, Netherlands, Norway, Portugal, Spain, Sweden, Switzerland and UK.

(Place, date)

Nanterre, 2000-10-03

(Signature)



FREDERIC MORAVANTI
(Name in block letters)

INDEX

ALPHABETIQUE

- A** l'arrêt..... 71
ABS 56
Accessoires achetés
 par le client..... 88
Accessoires utiles 89
Accident, en cas d' 117
Aérateurs habitacle..... 38
Aérateurs..... 38
Agrandissement coffre
 à bagages 52
Air bags avant et latéraux..... 58
 – conseils d'ordre général 61
 – désactivation manuelle
 air bag passager 59
Allume-cigares 46
Alternateur 155
Antiévaporation 4
Appuie-tête 18
Attelage de remorques
 – attention..... 84
 – installation du crochet
 d'attelage 172-174
Autoradio 65-169
 – position composants 171
- B**alais d'essuie-glace
 et d'essuie-lunette arrière 138
Batterie
 – démarrage avec batterie
 d'appoint..... 92
 – données caractéristiques 155
 – niveau du liquide..... 133
 – recharge 113
 – remplacement 132
Blessés, s'il y a des 118
Boîte à gants 45
Boîte de vitesses
 – rapports 150
 – utilisation de la boîte
 de vitesses..... 72
Bouchon du réservoir
 de carburant 67
Bougies..... 73-135
Boutons de commande..... 44
- C**apote moteur 53
Caractéristiques
 des lubrifiants 164
Caractéristiques techniques 144
Carburant
 – consommation 166
 – émissions de CO₂ 167
 – jauge de niveau..... 32
 – interrupteur d'alimentation
 en carburant..... 44
- Carrosserie
 – entretien 140
 – plaque d'identification
 peinture 146
 – versions 146
Ceintures de sécurité
 – comment les utiliser 21
 – entretien 25
 – informations générales..... 24
 – réglage en hauteur 21
Cendrier 46
Centrales électroniques 134
Chaînes à neige 85-154
Chauffage et ventilation
 – aérateurs 38
 – chauffage 38
 – commandes 38
 – désembuage 39
 – recyclage 39
 – ventilation 39
Circuit des durits 137
Clés 13
Climatiseur manuel
 – bouton de commande
 du système 40-44
 – climatisation..... 40
 – commandes 40
 – entretien 139
Coffre à bagages
 – agrandissement 52
 – ouverture/fermeture 51

Coffre à bagages	
– remplacement lampe	
d'éclairage	107
Commande, boutons de	44
Compartment moteur,	
lavage du.....	142
Compensation de l'inclinaison	
des phares	56
Compte-tours	33
Compteur kilométrique	31
Conduite et conseils	
pratiques	68
Conduite sûre	
– avant de se mettre	
au volant	75
– conduire avec l'ABS	80
– conduire dans le brouillard	78
– conduire en montagne	79
– conduire la nuit	77
– en cours de route	76
– conduire sous la pluie	77
– conduire sur la neige	
et le verglas	79
Consommations en carburant -	
émissions de CO ₂	166
Consommations huile moteur ..	128
Contenances	73-160
Contrôle des niveaux	126
Contrôles réguliers.....	88
Convertisseur catalytique	
à trois voies	4

Correcteur électronique	
de freinage EBD	35-58
Cric	96

D émarrage du moteur	
– comment faire chauffer	
le moteur immédiatement	
après le démarrage	70
– démarrage avec batterie	
d'appoint.....	92
– démarrage de dépannage	70-91
– démarrage par manoeuvres	
à inertie.....	70-93
– dispositif de démarrage.....	16
– pour couper le moteur	70
– procédure de démarrage ...	69
Démarrreur.....	155
Désembuage	
– glace arrière.....	39
– pare-brise et vitres latérales	39
– rétroviseurs électriques .	20-39
Différentiel	151
Dimensions.....	158
Direction assistée	
– niveau du liquide.....	130
Direction	152
Données d'identification	145
E BD correcteur électronique	
de freinage	35-58
Embryage.....	150

Emissions de CO ₂	
à l'échappement	167
Enlèvement tablette arrière	52
Entretien de la voiture	120
– entretien de la carrosserie ..	140
– entretien programmé	121
– opérations supplémentaires	124
– Plan d'Entretien	
Programmé.....	122
– Plan d'inspection annuelle	124
EOBD, système d'autodiagnostic	63
Équipement autoradio.....	64
Équipement intérieur	45
– nettoyage des sièges et des	
parties en plastique.....	142
Essuie-glace	
– balais	138
– commande	42
– gicleurs	139
Essuie-lunette arrière	
– balais.....	138
– commande.....	43
– gicleurs.....	139

F aitez connaissance avec	
votre voiture	10
Fermeture centralisée	49
Feux 3 ^{ème} stop	105
Feux antibrouillard arrière	
– commande.....	44
– remplacement lampe	105

Outils en dotation	96	R adionavigateur.....	65-169	Signaux d'une conduite correcte	5
Ouverture hayon	51	– position composant	171	S'il vous arrive	90
Ouverture vitres arrière	47	Recyclage de l'air	39	Sonde Lambda	4
P are-soleils.....	47	Réduction des frais		Soulèvement de la voiture.....	114
Peinture	140	de gestion et de la pollution		Suspensions	152
Performances	156	ambiante	81	Symboles	6
Phares		Réglage des sièges.....	17	Système ABS	56
– compensation de		Réglage du volant.....	19	Système antiévaporation	4
l'inclinaison	56	Réglage en hauteur des		Système EOBD	63
– orientation du faisceau		ceintures de sécurité	21	Système Lancia CODE	13
lumineux	55	Réglages individuels	17		
– orientation des feux		Remorquage de la voiture.....	116	T ableau de bord	29
antibrouillard avant	56	Remplacement roue	94	Tablette arrière,	
Plafonnier	45-46	Réservoir carburant		enlèvement de la	52
– remplacement lampes	106	– contenance	160	Tachymètre	31
Planche de bord	11	– ouverture bouchon	67	Télécommande	
Plaque		Respect de l'environnement		à radiofréquence	15
– du Constructeur	145	et économie	83	– numéros d'homologation .	175
– d'identification peinture ...	146	Rétroviseurs		– remplacement des piles	16
Pneus à neige	86-153	– électriques	20	Téléphone portable	66-88
Pneus	74-94-136-153	– extérieurs	20	Témoins	
Poids	157	– intérieur	19	– air bag côté passager	
Portable, prééquipement		Roue		désactivé	36
téléphone	66	– de secours	96-154	– avarie air bag	34
Portes	49	– remplacement d'une roue .	94	– avarie feux stop	36
Prééquipement téléphone		S ecours (Trousse de)	118	– éclairage extérieur	36
portable	66	Sièges		– EOBD/système	
Pression des pneus	74-136-163	– accès aux sièges arrière	19	d'autodiagnostic	35
Prétensionneurs	22	– nettoyage	142	– fermeture imparfaite	
		– réglage	17	des portes	34

Témoins	
– feux de détresse	35
– feux de route	36
– frein de stationnement serré	34
– indicateurs de direction (clignotants)	36
– Lancia CODE	35
– niveau insuffisant liquide de freins	34
– pression insuffisante huile moteur.....	34
– recharge insuffisante batterie.....	34
– système antiblocage des roues (ABS) hors service	35
Thermomètre liquide de refroidissement moteur.....	31
Thermomètre température extérieure	33
Toit ouvrant	48
Transmission, rapports de	150
Transport des enfants en sécurité	26
V entilation	39
Vérification des niveaux	127
Verrouillage de la direction	17
Vitesses maximales.....	156
Vitres arrière ouvrantes	47
Vitres, nettoyage des	142
Volant (réglage)	19

VIDANGE D'HUILE?

LES EXPERTS CONSEILLEN SELENIA.

La voiture que vous venez d'acheter est née avec les produits de FL Group.

Dans n'importe quel Service Après-vente Lancia et auprès de tous les revendeurs spécialisés, vous trouverez aisément Selenia pour effectuer votre vidange.

35.000 experts en moteurs de toute l'Europe conseillent Selenia à cause de la protection maximale qu'elle donne au moteur de votre voiture.

**C'EST LE CONSEIL
DE VOTRE MECANICIEN.**



VOTRE VOITURE A CHOISI SELENIA

Le moteur de votre nouvelle voiture est né avec Selenia 20K, l'huile d'origine synthétique qui répond aux exigences internationales les plus sévères.

Selenia 20K accroît les capacités du moteur garantissant des performances optimales et une protection maximale.

SELENIA 20K

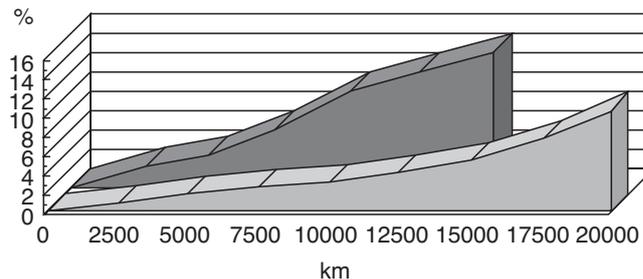
Lubrifiant très haute qualité à la norme API SJ, pour voitures à moteur aspiré, turbocompressé ou multisoupapes.

Il permet une économie de carburant jusqu'à 2% et une stabilité maximale aux températures élevées.

SELENIA PERFORMER

Huile spécifique pour le fonctionnement optimal du moteur dans des conditions climatiques particulièrement rigoureuses (possibilité de démarrage jusqu'à -35°C).

ANALYSES DE L'HUILE USAGEE: AUGMENTATION DE LA VISCOSITE A 40°C (*)



■ SELENIA 20K ■ PRODUIT DE REFERENCE

(*) ASTM D445

Formulé pour les nouveaux moteurs, Selenia 20K permet grâce à sa stabilité élevée d'accroître l'intervalle de vidange **jusqu'à 20.000 km**, tout en garantissant un nettoyage et une protection optimale du moteur.

SELENIA. AU COEUR DE VOTRE MOTEUR



Fiat Auto S.p.A.
Direzione Qualità - Assistenza Tecnica
Largo Senatore G. Agnelli, 5 - 10040 Volvera - Torino (Italia)

PRESSION DE GONFLAGE A FROID (bar)

Version	Pneus	Charge normale		Pleine charge		Roue de secours
		Avant	Arrière	Avant	Arrière	
1.2 16V  bleu - 1.2 LS - 1.2 16V LS	165/65 R14 78T 185/60 R14 82H 185/60 R14 82T	2,0	1,9	2,2	2,2	2,8
1.2 16V LX	185/60 R14 82H 185/60 R14 82T	2,0	1,9	2,2	2,2	2,8
1.2 16V  rouge	195/50 R15 82H (*) 185/60 R14 82H	2,4 2,0	2,2 1,9	2,4 2,2	2,2 2,2	2,8 2,8

Lorsque le pneu est chaud, la valeur de la pression doit être de +0,3 bar par rapport à la valeur prescrite.

(*) Pneu inapte à l'application des chaînes à neige.

VIDANGE DE L'HUILE MOTEUR

	1.2		1.2 16V	
	litres	kg	litres	kg
Carter d'huile	2,5	2,2	2,5	2,2
Carter d'huile et filtre	2,8	2,5	2,8	2,5

Ne pas disperser l'huile usée dans l'environnement.

CONTENANCES (litres)

	1.2	1.2 16V
Réservoir de carburant	45	45
Réserve	5÷8	5÷8

Ne ravitailler la voiture qu'avec de l'essence sans plomb dont l'indice d'octane (R.O.N.) ne doit pas être inférieur à 95.

Imprimé n° 603.45.361 - VII - 2001 - 3^{ème} Edition - Printed by Satiz- Turin (Italy)

Coordinamento Editoriale Satiz - Torino

Lancia Il Granturismo.

Les données contenues dans cette brochure sont fournies à titre indicatif. LANCIA pourra, à n'importe quel moment, apporter aux modèles décrits dans la présente notice toute modification s'avérant nécessaire pour des raisons d'ordre technique ou commercial. Pour toute autre information, le client est prié de bien vouloir s'adresser au Réseau Après-vente LANCIA.
Impression sur papier écologique sans chlore et couverture avec peinture à l'eau.



Les données de cette brochure sont fournies à titre indicatif. Lancia pourra, à n'importe quel moment, appliquer aux modèles décrits dans la présente notice toute modification estimée nécessaire pour des raisons techniques ou commerciales. Pour toute information, nous prions le Client de bien vouloir s'adresser au Concessionnaire ou Siège Lancia le plus proche. Impression sur papier écologique sans chlore.